

A 20 años de la sanción de la Convención de los Derechos del Niño P/20/21

## “Hacen aparecer a los chicos como criminales”

Escriben y opinan: **Susana Villarán, Emilio García Méndez, Adolfo Pérez Esquivel y Mariana Carbajal**



# Página12

BUENOS AIRES, VIERNES 20 DE NOVIEMBRE DE 2009 / AÑO 23 / N° 7567 / PRECIO DE ESTE EJEMPLAR: \$2,50 / RECARGO VENTA INTERIOR: \$0,50 / EN URUGUAY: \$35

A su regreso de España, Macri no se hizo cargo del escándalo del espionaje de la nonata Policía Metropolitana. No habló del arresto del primer jefe, Fino Palacios, ni de la remoción del segundo, Osvaldo Chamorro. Montenegro recibió sin respuestas las críticas de la oposición en la Legislatura. Duros cruces con el gobierno nacional P/2/3

## NO SABEN, NO CONTESTAN



Fotomontaje: Gabriel Mirviele

### PASTORES

Hoy celebrarán sus nupcias en Río de Janeiro, Brasil, Marcos Gladstone, de 38 años, y Fábio Inácio, de 30, pastores de la Iglesia Cristiana Contemporánea que ellos fundaron. Será el primer casamiento de pastores gay en Brasil y lo celebrarán con una fiesta con más de 300 invitados. Según informaron, tras la unión civil, la pareja iniciará los trámites para adoptar un niño. “Proponemos una relectura de la Biblia, ya que los escritos fueron distorsionados por las traducciones”, dijo Gladstone al diario *O Estado de Sao Paulo*.

El gol de Francia tras la mano de Henry se convirtió en cuestión de Estado P/26/27

## La segunda mano de Dios

Opinan: **Eduardo Febbro y Pablo Vignone**

### 40

Sumo y yo, por **Juan Forn**

### 32

Adiós a un defensor del cine, por **Enrique Medina**

### 25

Sobre bases racionales y justas, por **Fidel Castro**



Guillermo Montenegro fue otra vez a la Legislatura a dar explicaciones

# Para eludir la interpelación

Lo mandó Mauricio Macri para neutralizar la avanzada de la oposición. El ministro de Justicia repitió el libreto de su anterior visita. No reconoció los errores que le imputaron los opositores y trató de diluir la responsabilidad del jefe de Gobierno.

Por W. P.

Por orden de Mauricio Macri, el ministro de Justicia, Guillermo Montenegro, fue a la Legislatura a dar explicaciones. Macri sostuvo que fue porque “no tenemos nada que ocultar”, pero en realidad se trató de una estrategia del PRO para evitar la interpelación del funcionario y que la oposición porteña deje de dar quórum para las sesiones que quedan. Montenegro recibió cuestionamientos de la oposición por las investigaciones de Osvaldo Chamorro a legisladores y por la falta de respuestas de Mauricio Macri. El ministro intentó evitar que se responsabilice a Macri por el escándalo.

La visita estaba prevista para las 15, pero recién comenzó a las 18.44 y siguió hasta la madrugada. Antes, hubo una feroz discusión entre el macrismo y los opositores. Algunos consideraban que primero debían interpellarlo y luego debía asistir (la interpelación habilita, entre otras cosas, el juicio político). Finalmente, consensuaron que Montenegro iba a responder preguntas de cada bloque, por las buenas.

El ministro entró con aplausos de una hinchada PRO debidamente situada en su barra, que festejó cada una de sus respuestas. “No hay peleas entre Burzaco y yo”, afirmó. Y les ofreció disculpas a los tres legisladores que figuraban en las investigaciones de Osvaldo Chamorro: Gonzalo Ruanova, Silvia La Ruffa y Diana Maffia.

Maffia fue, justamente, la primera en preguntar. “Le agradezco las disculpas, pero el jefe y subjefe de policía están vinculados en una empresa que nos investigó, algo que no le mereció una palabra al jefe de Gobierno”, le recordó. “Tampoco mencionó la renuncia de Chamorro. Si habló del miedo: el miedo a que nos peguen un tiro en la cabeza, pero Macri tomó a una persona comprometida con la represión del 20 de diciembre”, dijo. “Han importado una red delictiva de la Federal. Hay una responsabilidad política que no se le puede transferir al gobierno nacional: es del jefe de Gobierno”, le planteó la legisladora de la Coalición Cívica. “El responsable político soy yo. Si hay o hubo errores, hay que revisarlos. El gobierno está abierto a un diálogo”, le respondió Montenegro. El legislador de la CTA Martín Hourest le cuestionó “que Macri utilice a las víctimas por la inseguridad para encubrir su ineficacia” y pidió “que reconozcan que hubo un error”. Montenegro esquivó su pregunta, algo que le señaló Juan Cabandié.

“Estoy preocupado porque Macri no tuvo siquiera la deferencia de solidarizarse. Creo que no termina de entender que el responsable político es él”, observó Diego Kravetz. “Tiene las puertas demasiado abiertas. Por ahí entraron James, Palacios, Chamorro y cuarenta agentes de inteligencia”, azuzó. “Las puertas van a seguir abiertas. Y si hace falta un llamado personal del ingeniero Macri, le pediré que lo haga”, contestó Montenegro.



El ministro de Justicia, Guillermo Montenegro, junto al vicepresidente de la Legislatura, Diego Santilli.

La Ruffa le respondió que no quería llamados, sino “que Macri reconociera la situación. Ni siquiera se refirió a la detención de su hombre de confianza”. “El inicio de esto es la decisión de Macri de convocar a Palacios. Cuando Macri dijo que tomaron la decisión con la información que tenía en el momento, eso es mentira: la oposición y la sociedad civil le advirtieron quién era Palacios”, sostuvo la legisladora de Identidad Porteña. “Macri dijo que sería necio no reconocer errores. Pero lo que no les escucho decir es cuál fue el error”, cuestionó.

“Estamos en medio de una crisis política e institucional. Les reconozco la capacidad que tienen para victimizarse. Nunca ustedes tienen algo que ver con lo que pasa”, señaló Aníbal Ibarra. “Fueron ustedes los que designaron a Palacios”, recordó el legislador de Diálogo por Buenos Aires. “Son ustedes los que no pueden explicar por qué el subjefe de la Metropolitana

espiaba a opositores. Tampoco por qué James no aparece en el boletín oficial ni por qué le pincharon el teléfono a un familiar de Macri, ni las 150 llamadas entre Palacios y James”, enumeró.

“Todos los caminos conducen a Macri y tengo que pensar que sabía de las escuchas”, dijo el ex jefe de Gobierno, que le preguntó a Montenegro si no le parecía relevante “que el 29 de septiembre cuando James retira los casetes de Burstein, a los 20 minutos se comunica a un teléfono asignado a Palacios, que manejaba Ontiveros” y que “hay una semana de diferencia entre la pinchadura al cuñado de Macri y la firma del contrato de James en educación”. “¿Cree que a Macri le plantaron un cuñado?”, inquirió Ibarra, y recibió silbidos de la hinchada PRO. “¿Cree que Ariel Lijo se equivocó al procesarlo por encubrimiento? ¿Sigue pensando que es el mejor policía para conducir la Metropolitana?”, insistió.

—No puedo creer las preguntas

que me hace. Me parece ilógico que sea relevante lo que yo pienso, si hay una investigación judicial —dijo Montenegro.

“Lamento la conferencia de prensa que dio Macri al bajar del avión (alguien deberá explicar para qué fue a España, porque no firmó ni un convenio). No quiero hacer futurología porque para eso está el cuñado parapsicólogo. Proponen a Ugolini y se les cae. Van a sacar por ineficaces a Narodowski, Piccardo y Lemus. Eso es culpa de un matrimonio: el de soberbia y torpeza”, afirmó el legislador del PJ Juan Manuel Olmos, quien consideró que “esto no es un show, es una película. Se ganaron el Oscar. Pero, ¿quién es el director? ¿Palacios? ¿Usted? ¿Macri? Si es el jefe de Gobierno, tenemos un problema”, advirtió.

—Me hago cargo de las designaciones —insistió Montenegro.

—Debe estar pensando: “¿Por qué no seguí siendo juez?”.

—No me arrepentí nunca.

## Otras voces

■ **Adrián Pérez**, jefe del bloque de diputados de la Coalición Cívica: “La incapacidad de Macri para conducir la Policía Metropolitana no justifica las declaraciones golpistas de Fernández. Tanto Macri como el jefe de Gabinete montan un escenario de pelea mediática y no se ocupan de la principal función que tienen, que es la de darles seguridad a los ciudadanos de Buenos Aires”.

■ **Luis Galvalisi**, diputado de PRO: “Fernández tiene menos autoridad moral que Antonini Wilson. En su momento lo calificué como el ministro más incapaz e ineficaz del gobierno de Néstor Kirchner. Durante su gestión como ministro de Seguridad, la Argentina tuvo el triste record de mayor cantidad de delitos cometidos contra la seguridad física de sus ciudadanos”.

■ **Roy Cortina**, diputado socialista: “El intercambio de acusaciones entre Fernández y Macri, en el marco de una crisis que sigue sin resolverse, da escalofrío y revela una pelea intestina entre el gobierno nacional y el de la ciudad de Buenos Aires. Los

porteños somos rehenes de la interna feroz desatada por la errada decisión política de conformar la nueva fuerza de la ciudad con agentes provenientes de la Policía Federal, replicando viejos vicios”.

■ **Daniel Filmus**, senador del Frente para la Victoria: “Sería bueno que después de dos años de haber asumido el gobierno, Macri asuma la responsabilidad de las escuchas y comience a gestionar para resolver los problemas de las inundaciones, el transporte, la educación, la salud y la vivienda que tenemos los porteños”.

■ **Ricardo Gil Lavedra**, diputado electo del radicalismo: “La conducción de la seguridad de los habitantes de la ciudad no debe estar en manos de la policía, sino a cargo de funcionarios civiles. La idea que ha pergeñado Macri es retrógrada y peligrosa. La Policía Metropolitana aún no comenzó sus actividades y ya han caído sus dos primeros jefes. Es lamentable para la ciudad y la seguridad de sus habitantes”.

Mauricio Macri no

# De las

Por Werner Pertot

No tuvo el menor reconocimiento de su responsabilidad. En cambio, atacó al juez que investiga la causa de espionaje y al gobierno nacional. Mauricio Macri volvió recargado de España. Y le respondió con otra acusación al jefe de Gabinete nacional, Aníbal Fernández, quien dijo que “por mucho menos Richard Nixon renunció” a la presidencia de Estados Unidos. “Con el diez por ciento de los casos de corrupción que tienen ellos, lo echaron a Collor de Mello”, retrucó el líder de PRO. El jefe de Gobierno volvió sobre su teoría del complot y se dedicó a echarles la culpa a los Kirchner y a “intereses alrededor de la inseguridad”. “Mi trabajo no es investigar esta denuncia de espionaje”, consideró. Nada dijo sobre los opositores espiados, ni sobre las designaciones de dos jefes de la Metropolitana que terminaron echados y, en el caso de Jorge “Fino” Palacios, detenido por haber espiado presuntamente a un familiar de una víctima de la AMIA.

Como en las últimas semanas, la tensión en el Palacio de Gobierno porteño se traslucía en las caras de los funcionarios. Macri llegó de España a las diez de la mañana y estuvo reunido desde entonces con la mesa chica de la gestión PRO. Allí decidieron, como al comienzo del escándalo del espionaje, que lo mejor era contraatacar con la teoría del complot. Algunos se opusieron a seguir en esa línea, pero los convenció la avanzada de Fernández. Hubo largas discusiones sobre el tema, por lo que —contra su acostumbrada puntualidad PRO— Macri bajó 47 minutos tarde a la conferencia de prensa, en la que no se les permitió preguntar a **Página 12** y otros diarios.

La mañana había arrancado con la embestida de Fernández. “Si hay alguien que no se puede sacar el lazo con la pata, ése es Mauricio Macri. Es el responsable número uno de esto. Por mucho menos Richard Nixon renunció”, disparó el jefe de Gabinete nacional, fiel a su estilo. “Lo que Macri está haciendo es una vergüenza porque el único responsable es él. Ni Montenegro, ni su segundo tienen idea de lo que se hacía. Este es un tema entre Fino Palacios y Macri”, cargó. El funcionario kirchnerista no dejó de señalar que los macristas “están hablando de la creación de una fuerza de seguridad en la que dos jefes ya fueron echados sin haberla puesto en funcionamiento” y recordó que Palacios “está preso”. Sobre Osvaldo Chamorro afirmó no tener “dudas de que a corto plazo va a estar procesado”.

Las declaraciones de Fernández fueron hasta si se quiere celebradas por el macrismo. “Se fueron de boca”, se alegró uno de sus dirigentes, quien consideró que les sirve para su estrategia que hable mucho. Dentro del clima espeso que se transita en Bolívar 1, los macristas consideraron que para su líder es mucho más fácil responder al gobierno nacional que tener que dar explicaciones sobre los diversos puntos oscuros del caso de espionaje de Ciro James.

Así, escoltado por el jefe de Gabinete, Horacio Rodríguez Larreta, y el secretario general Marcos Peña, el líder de PRO inició su dis-



se hizo cargo del espionaje y arremetió contra el gobierno nacional y el juez Norberto Oyarbide

# escuchas del Fino mejor ni hablar

El jefe de Gobierno retomó la teoría del complot. No habló del arresto de Jorge Palacios, a quien había designado al frente de la Metropolitana, ni de la remoción de Osvaldo Chamorro. “Se victimiza para no explicar por qué mintió”, retrucaron desde la Rosada.



“Al matrimonio presidencial les digo que no nos van a parar”, se envalentonó Mauricio Macri y afirmó que “quieren ir por todo”.

curso con un tema que utilizó para excluir cualquier explicación sobre la vinculación de los dos ex jefes de la Metropolitana con el espionaje a opositores: la inseguridad. Habló del “miedo a que nuestros hijos no vuelvan por la noche si van a un recital”, prometió que la policía porteña estará en la calle antes de fin de año y que Burzaco asumirá no bien vuelva de su viaje por Israel, al que fue invitado por la Fundación Tesa. Burzaco retornará el 24 de noviembre, pero —según informaron en la gestión PRO— no asumirá hasta el 10 de diciembre, cuando finalice su mandato como diputado nacional.

Luego, tuvo el único atisbo de autocrítica de toda la conferencia de prensa. “Sólo los necios no corrigen sus decisiones: en cuanto vimos que algo podría enturbiar ese proceso, es que cortamos de raíz”, sostuvo Macri, sin dar nombres. Seguramente se refería a Chamorro, porque siempre dijo que Palacios renunció y no fue echado. “Con la información que teníamos, elegimos a los que creíamos que eran los mejores”, deslizó luego. Eso fue todo. También dejó entrever que el 10 de diciembre anunciará cambios de gabinete, pero lo desvinculó del caso de espionaje. “Dijimos que a los dos años íbamos a evaluar los proyectos y en base a eso vamos a hacer cambios o no”, aseguró.

Con un renovado tono beligerante, volvió sobre las críticas al gobierno nacional. “Al matrimonio presidencial les digo que no nos van a parar. Está claro que quieren ir por todo: por la prensa, por las empresas, compraron a un gobernador de

Corrientes, y ahora quieren ir por la ciudad. Están fuera de control. No van a poder con nosotros”, se envalentonó. Macri pidió que “el gobierno nacional pare con esta agresión sistemática. Que entiendan lo que pasó el 28 de junio”.

Luego le apuntó al juez Norberto Oyarbide, que instruye la causa. “Queremos una Justicia imparcial. Me preocupa el accionar temerario de Oyarbide, que me quiso involucrar en un episodio delictivo (por los disparos a su cuñado Daniel Leonardo) o cuando dijo que se investigaba al matrimonio K y se tuvo que rectificar”, cuestionó Macri, que le pidió “una auto-crítica a Oyarbide”.

Desde el gobierno nacional, no esperaron para responderle. “Asistimos a una explicación bochornosa del jefe de Gobierno que inventó cualquier cosa, dio vueltas carnero y no explicó nada de lo que tenía que explicar, que es su responsabilidad política en todo este escándalo del espionaje”, volvió a la carga Fernández, quien reclamó que “haga otra conferencia de prensa para explicar su relación con Palacios”. “Se victimiza con acusaciones falsas al gobierno nacional para no explicar por qué mintió a los vecinos de la ciudad diciendo que les iba a dar protección cuando lo único que hizo su policía es espionaje”, se sumó el ministro de Interior, Florencio Randazzo, que recordó: “Fue Macri el que eligió como jefe al Fino Palacios y posteriormente a Chamorro. Hoy ambos están seriamente comprometidos con el caso del espionaje: el primero está preso y el segundo investigado”.

Palacios pidió la excarcelación

## Una salida improbable

El ex jefe de la Policía Metropolitana Jorge “Fino” Palacios, detenido en Marcos Paz en la causa del espionaje, pidió que le concedan la excarcelación, algo que por el momento parece poco probable. El juez Norberto Oyarbide resolverá hoy el planteo del comisario retirado. Lo cierto es que el magistrado, desde que ordenó su detención, sostuvo que podía entorpecer la investigación debido a los medios y los contactos con los que cuenta. En unos días deberá decidir si lo procesa. El ex policía Ciro James, con quien los investigadores creen que Palacios actuó en combinación, está preso desde comienzos de octubre.

Por lo pronto, Oyarbide considera a Palacios sospechoso de haber mandado a pinchar el teléfono de Sergio Burstein, miembro de la agrupación Familiares de las Víctimas del atentado a la AMIA, quien fue un ferviente impulsor

de su desplazamiento de la jefatura de la Metropolitana. La intervención telefónica fue gestionada cuando estaba en tela de juicio su permanencia en ese puesto y se produjo cuando era inminente su procesamiento por encubrimiento del atentado a la AMIA. Palacios mantenía una relación estrecha, con llamados telefónicos permanentes, con el ex policía y espía Ciro James, quien —se comprobó— retiraba las escuchas de oficina de la SIDE. Hablaban incluso en momentos claves de las escuchas.

El abogado de Palacios, Diego Richards, negó que pueda entorpecer la investigación. Intentó hacer notar que su cliente se presentó voluntariamente cuando supo que Oyarbide le rechazaría el pedido de eximición de prisión. El fiscal Jorge Di Lello dictaminó que Palacios debería seguir detenido, aunque dijo que acepta el criterio que decida seguir el juez.

Por ahora a Palacios se le imputan delitos excarcelables como los de intervenciones telefónicas indebidamente y falsedad ideológica de documento. El segundo es porque los nombres de Burstein y otros ocho espías fueron insertados en causas penales en trámite en Misiones (robos y homicidios) haciéndolos pasar como vinculados con algún prófugo para justificar las escuchas que eran ordenadas por dos jueces de Posadas, Horacio Gallardo y José Luis Rey. A Burstein, que no pisa Misiones hace veinte años, se lo señaló como un comerciante dedi-

cado al contrabando.

Ayer se presentó a declarar como testigo la legisladora porteña Gabriela Cerruti, quien advirtió que durante la campaña electoral de 2007 para jefe de Gobierno porteño ya se hablaba de escuchas ilegales. “En una reunión del equipo de campaña me pidieron tanto a mí como al resto de los funcionarios y candidatos que no usaran los celulares o mails para cosas personales, porque había una información que decía que el candidato opositor, que era Mauricio Macri, tenía al Fino Palacios interviniendo los teléfonos de todo el mundo, incluyendo a su propia gente”.

También relató que presentó un pedido de informes en la Legislatura tras la asunción de Humberto Schiavone en la Corporación del Sur —quien había sido miembro del Superior Tribunal de Justicia de Misiones durante el gobierno de Ramón Puerta— puesto que su titular recibía habitualmente a Palacios en sus oficinas, lo que hacía suponer que contrataría los servicios de su empresa de seguridad. Su preocupación, explicó, era que no se hiciera una contratación directa. Cerruti agregó que la fiscal que pidió las escuchas en la causa de Misiones (en alusión a Amalia Spinnato) “es prima hermana del ex gobernador Puerta”. Contó que la mujer frecuentaba una plantación del ex mandatario llamda El Cruce y dijo que el domicilio que años atrás fijó Macri en Misiones era, precisamente, el de ese lugar.

## Una línea de conducta

El ex jefe de Gobierno Aníbal Ibarra denunció ante el ministro de Justicia Guillermo Montenegro la contratación en la policía macrista de “(Miguel) Mazzeo, que coordinaba la escuela de inteligencia de la Federal y a (Carlos) Missurelli, que fue denunciado por los organismos de derechos humanos por participar en Coordinación Federal en la dictadura”. Missurelli fue contratado con un rango de comisionado general en Asuntos Externos y su designación, del 5 de noviembre, apareció en el Boletín Oficial del 11 de noviembre. “Es imposible repensar el modelo de la Metropolitana con la cantidad de ex comisarios que tienen adentro y si siguen designando”, estimó el legislador Gonzalo Ruanova, de Espacio Plural. “Montenegro designó a otro represor para ocupar un puesto en el área de Inteligencia de la Metropolitana. Este nombramiento agrava aún más la desastrosa situación institucional a la que llegó el gobierno de Mauricio Macri”, advirtió también Raúl Puy, quien presentó un proyecto de declaración junto con Ibarra para expresar su repudio por el nombramiento. Al cierre de esta edición, los legisladores votaban la creación de una comisión de evaluación del personal de la Metropolitana.



El ex presidente encabezó un acto en Chubut, junto a varios gobernadores

# Un mensaje de Kirchner para Das Neves

Néstor Kirchner eligió la ciudad chubutense de Comodoro Rivadavia para una de sus contadas visitas por el país. El viaje despertó diversas interpretaciones políticas ya que el gobernador de Chubut, Mario Das Neves, fue uno de los miembros del Consejo Nacional del PJ que decidieron renunciar en protesta por la posibilidad de que Kirchner reasuma como titular del partido. El contrapunto hacía prever una jornada agitada en la provincia patagónica. Y los pronósticos no tardaron en hacerse realidad. Un local del kirchnerismo en Comodoro Rivadavia, de la línea interna del PJ chubutense que se llama Nuevo Espacio, fue baleado por desconocidos. También se realizó un piquete de afiliados a la Uocra que complicó la llegada del ex presidente. Horas más tarde, en su discurso en el gimnasio de la sede del Sindicato de Petroleros Privados, Kirchner buscó descomprimir el clima: “Me dijo la Presidenta que les diga a compañeros y no compañeros, intendentes y al gobernador, que las puertas de su despacho están abiertas”, dijo.

Kirchner habló ante un auditorio que lo recibió coreando consignas contra Das Neves. “No venimos a traer problemas a los hermanos chubutenses, sean de la idea que sean”, aclaró el santacruceño. Enseguida llamó “a no agredirse, no descalificarse”; luego pidió que se calmara la ansiedad por definir las candidaturas de 2011. “Cuando llegue el tiempo de las elecciones estarán los candidatos. Para que siga creciendo la Argentina, no es momento de disputas menores por candidaturas”, sermonizó. Su pedido de postergar la disputa por espacios electorales era además un intento de aplazar por un tiempo el debate de fondo que está pendiente en el justicialismo. Hace una semana, la mesa ejecutiva del Consejo del PJ rechazó la renuncia de Kirchner a la presidencia del partido. Ayer, Kirchner llegó a Comodoro Rivadavia acompañado por los gobernadores Daniel Scioli (Buenos Aires), Daniel Peralta (Santa Cruz), Jorge Capitanich (Chaco), Luis Beder Herrera (La Rioja) y Sergio Urribarri (Entre Ríos).

La delegación que acompañó a Kirchner se completaba con miembros del gabinete, legisladores provinciales e intendentes del sur del país. Al lado del ex presidente tam-

En una jornada que incluyó piquetes y un ataque a un local K en Comodoro Rivadavia, el ex presidente llamó a conciliar diferencias sin agresiones y le dijo al gobernador que “las puertas están abiertas”. Aseguró que “no es momento de disputas por candidaturas”.



En el Sindicato de Petroleros Privados, Kirchner estuvo acompañado por Scioli, Capitanich y otros gobernadores.

nador en 2011 del actual intendente de Madryn, Carlos Eliceche, otro opositor local a Das Neves.

Tras aclarar que no pretendía enfrentar a un sector con otro, Kirchner exhortó a los presentes a “seguir con el debate” como una instancia necesaria para que surjan “ideas superadoras”. “A los que quieren agredir, los que se ponen nerviosos, hablan y hablan, pero cuando llega la hora de la verdad y las ideas a veces se nublan un poco, no tengan problema, sigan con el debate que siempre surgen ideas superadoras”, convocó. Como ya hizo en varios actos recientes, Kirchner dedicó un párrafo de su discurso a la puesta en marcha de la asignación universal por hijo y a los efectos que podría ge-

El debate de la reforma política en el Senado

## El oficialismo quiere apurar el paso

Tras haber obtenido la media sanción en Diputados, el proyecto de reforma política ingresó ayer al Senado. El martes comenzará a ser discutido en la Comisión de Asuntos Constitucionales. El texto original recibió más de cincuenta modificaciones durante su tratamiento en la Cámara baja. La propuesta prevé la realización de elecciones primarias abiertas, simultáneas y obligatorias para todos los partidos que postulen precandidatos a cargos electivos nacionales. El jefe del bloque oficialista en el Senado, Miguel Pichetto, se reunió ayer con el presidente provisional del cuerpo, José Pampuro, y el titular de la Comisión de Asuntos Constitucionales, Nicolás Fernández. Allí definieron la estrategia a seguir en materia de reforma política. “Vamos a avanzar en el dictamen y en el tratamiento lo más rápido posible”, adelantó Pichetto.

El proyecto fue aprobado el miércoles a la noche en Diputados. Para aprobar la iniciativa era necesario reunir un número especial: cualquier reforma a la Ley Electoral obliga a reunir los votos positivos de la mayoría absoluta de la Cámara. El tratamiento en el Senado también obligará a cumplir con requisitos muy exigentes. En cualquier caso, el proyecto comenzará a ser debatido el martes 24 de noviembre a partir de las 17 en el salón Arturo Illia de la Cámara alta.

“La voluntad del bloque es comenzar con el tratamiento el martes en la Comisión de Asuntos Constitucionales”, dijo ayer Pichetto. Para debatir el proyecto al día siguiente de su tratamiento en comisión, el oficialismo debería lograr la habilitación de la discusión sobre tablas: para eso, debe reunir los votos de los dos tercios de los presentes en el recinto de sesiones.

La otra opción sería esperar los

siete días reglamentarios para tratar el tema en el recinto. El problema es que el período ordinario de sesiones está por finalizar. Pero el Gobierno podría convocar a sesiones extraordinarias y habilitar la discusión. Sin embargo, los pronósticos más escuchados en el Congreso aseguran que el tratamiento en el Senado de la reforma política terminará quedando pendiente para el año 2010.

**“Los dirigentes tienen que dejar de usar el clientelismo y las necesidades de la gente. Vamos a seguir trabajando sin descanso.”**

bién estuvieron el ministro de Planificación, Julio De Vido; el titular de la SIDE, Héctor Icazuriaga; el secretario de Obras Públicas, José López, y el subsecretario de Pesca, Norberto Yahuar. Ex jefe de gabinete de Das Neves, Yahuar es un conocido operador político del peronismo chubutense. Desde que se distanció del gobernador, Yahuar se convirtió en el hombre clave del kirchnerismo en Chubut. Fue él quien hizo posible la aparición de Kirchner en Puerto Madryn el 13 de julio, pocos días después de las elecciones legislativas del 28 de junio. Aquella visita relámpago del santacruceño fue leída como un gesto de respaldo a la candidatura a gober-

nar en la sociedad. “Los dirigentes tienen que dejar de usar el clientelismo y las necesidades de la gente. No hacer pelear a la gente con la gente. Vamos a seguir trabajando sin descanso para devolver la ilusión y la alegría a los argentinos. Cuando más difícil es, más coraje patagónico hay para dar respuestas a lo que el pueblo necesita”, prometió. Un detalle de la escenografía no pasó inadvertido para los visitantes llegados desde Buenos Aires. El palco del gimnasio estaba decorado con un enorme cartel con la leyenda “Vuelve 2011” y las fotos de Kirchner y CFK. “No tengan dudas —prometió Kirchner a la multitud—, vamos a seguir transformando la Argentina.”



Miguel Pichetto definió la estrategia del oficialismo.



Ricardo Colombi visitó a la presidenta Cristina Fernández de Kirchner

# Con ánimo de trabajar juntos

El gobernador electo de Corrientes ratificó su voluntad de afianzar la relación con el Gobierno. “Estamos hablando de cuestiones financieras, de obras públicas y programas”, explicó. Gerardo Morales insistió en que debe acatar las reglas de la UCR.

“No soy el gobernador de un partido y mucho menos de una facción partidaria”, lanzó ayer el gobernador electo de Corrientes, Ricardo Colombi, luego de finalizar en el despacho de la presidenta Cristina Fernández de Kirchner su ronda de encuentros con funcionarios nacionales. Colombi ratificó, además, en un comunicado oficial su intención de trabajar con al gobierno nacional. Le envió así un duro mensaje a la conducción del radicalismo, encabezada por el jefe Gerardo Morales, que había amenazado con expulsarlo del partido si no se “rectificaba” de sus dichos. Lejos de ser conciliador, el gobernador electo de Corrientes no se desdijo y expresó que con su paso por casi todos los ministerios nacionales está cumpliendo con su compromiso de “reconstruir una relación muy activa y constructiva con el Estado nacional”. “Mi responsabilidad es representar a todos y hacer una política para todos. Cualquier otra consideración de tipo ideológico o de posiciones personales es claramente secundaria”, afirmó.

Colombi ingresó en el despacho de Cristina Fernández de Kirchner poco después de las 19. Su encuentro con la Presidenta fue el último de una serie que incluyó primero al ex presidente Néstor Kirchner y luego al jefe de Gabinete, Aníbal Fernández, los ministros Amado Boudou (Economía), Florencia Randazzo (Interior), Julio De Vido (Planificación), Alicia Kirchner (Desarrollo Social), Julio Alak (Justicia) y Julián Domínguez (Agricultura).

Con todos ellos conversó sobre las necesidades económicas y sociales de la provincia. Según aseguran en su entorno, con los recursos que hay en las arcas provinciales apenas si llegan a pagar el aguinaldo y los sueldos del próximo mes. “Estamos hablando de cuestiones financieras, de obras públicas y programas que abarcan las áreas de seguridad, educación, producción e infraestructura, además de los principales programas sociales”, precisó el comunicado del gobernador radical electo y anticipó que para que Corrientes salga adelante todos deberán “poner el hombro, sin distinción de partidos políticos”.

Ayer el jefe de Gabinete fue uno de los que salieron a defender la actitud de Colombi. Consideró que “es mucho más crítica la actitud del vicepresidente” Julio Cobos. “Fue el primero que cometió una acción de esas características y arma un sector, por lo menos, del radicalismo para enfrentar a la Presidenta, hace campaña contra la Presidenta, arma listas en distintas provincias contra la Presidenta, y vino en la lista con la Presidenta de la Nación”, remarcó.

Desde Mendoza, Cobos se mostró comprensivo y evitó cuestionar la postura adoptada por Colombi. Dijo que será el Tribunal de Ética del radicalismo el que evalúe las medidas disciplinarias que correspondan. De todas maneras, aclaró que las autoridades de la UCR “es-



La presidenta Cristina Fernández de Kirchner recibió a Ricardo Colombi en su despacho de la Rosada.

tán esperanzadas en que haga una rectificación”.

Morales no repitió ayer su amenaza de expulsión y bajó un poco el tono de sus cuestionamientos focalizando sus críticas en el kirchnerismo. Aunque insistió en que Colombi “integra un partido político, no un club, con reglas de funcionamiento y respeto por las funciones”, afirmó que es “lamentable que los justicialistas tengan como referente a un mesiánico con una

corte de bufones a su alrededor”.

Ante la polémica, un grupo de intendentes radicales de la provincia de Corrientes manifestó su apoyo al gobernador electo. “Los intendentes radicales de Corrientes expresamos nuestro más absoluto respaldo al gobernador electo Ricardo Colombi y el acuerdo político institucional con la Nación; en el mismo sentido ratificamos nuestra pertenencia a la Unión Cívica Radical”, señalaron los jefes co-

munes de la capital correntina, Mercedes y Paso de los Libres, entre otros. El intendente cobista de Neuquén, Martín Farizano, también salió al cruce de Morales. Dijo que está “un poco cansado” de las “actitudes sectarias de quienes dirigen el partido, que amenazan con expulsar o sancionar a quienes no piensan de la misma manera, como sancionaron a Cobos en su momento. Sería bueno —dijo— que admitan el disenso”.

La esposa de Barrionuevo dejó la bancada K

## Las razones de Camaño

Luego de la votación de la reforma política en Diputados —en la que cumplió un rol protagónico debido a que preside la Comisión de Asuntos Constitucionales—, la diputada Graciela Camaño confirmó que abandonará el bloque del oficialista Frente para la Victoria para acercarse a las fi-

las del PJ disidente. La esposa del gastronómico Luis Barrionuevo aseguró que abandonará el oficialismo “por la corrupción que tiene el Gobierno, por lo cual —agregó— no puedo seguir más allí y tampoco acatar órdenes”.

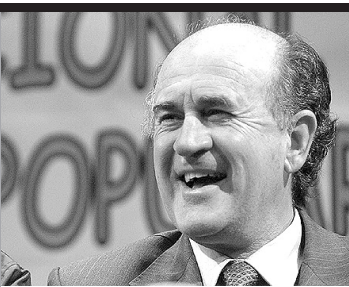
Camaño anticipó que formará “un bloque unipersonal”, que

“interactuará” con el peronismo disidente. “Me considero representante del pueblo y siempre en mi vida parlamentaria he actuado con mucha libertad de conciencia, aunque en algunos momentos esto me ha dado dolores de cabeza y amarguras”, sostuvo. Camaño llegó a la Cámara de Diputados por el Frente para la Victoria en 2007 y su mandato terminará en diciembre de 2011.

Los legisladores del peronismo disidente hicieron un encuentro el martes pasado en el Senado, del que participaron Carlos Menem, Carlos Reutemann, Felipe Solá y Francisco de Narváez, entre otros. Allí prometieron unirse para contar con una base de 35 diputados propios. El ex presidente Eduardo Duhalde ya había propuesto a Graciela Camaño para presidir esa bancada, pero la iniciativa no recogió hasta ahora apoyos públicos. Barrionuevo, el marido de Camaño, es el principal impulsor de la candidatura presidencial de Duhalde, que tampoco generó oleadas de entusiasmo, ni siquiera en las filas de la disidencia.



Graciela Camaño participó del debate por la reforma política.



### Sale CFK, entra Parrilli

Debido a que se resintió del esguince de tobillo que sufrió días atrás, a la presidenta Cristina Kirchner le prescribieron restringir al máximo sus movimientos. Así lo informó el secretario general de la Presidencia, Oscar Parrilli, que la reemplazó en el acto que se realizó ayer en Florencio Varela para presentar una grúa para montaje de turbinas de centrales hidroeléctricas adquirida por Venezuela. “Nuestras exportaciones significan orgullo nacional”, se entusiasmó Parrilli en el acto. Del acto realizado en la empresa metalúrgica Calviño participaron también los intendentes Julio Pereyra y Francisco “Barba” Gutiérrez.

### El regreso de Spaccavento

La Justicia porteña ordenó al gobierno de Mauricio Macri que restituya a Donato Spaccavento en su cargo de director del Hospital Argerich, cuya cesantía había sobrevenido luego de que denunciara la falta de insumos. La medida, dictada por la jueza Elena Liberatori, señala que Spaccavento debe-



rá retornar al cargo “hasta tanto se complete el período de cinco años de su designación” y argumenta que la comuna generó la “inérita situación de que todos los cargos de máximo nivel hospitalario se encontraran vacantes” para que Macri designara “nuevos directores y subdirectores como si fueran cargos políticos que acompañan la gestión de quien los designa”.

### La Reducción de Desastres

El titular de Cascos Blancos de la Cancillería, Gabriel Fuks, tuvo a cargo la coordinación de la quinta reunión de la Plataforma Nacional para la Reducción de Desastres, un espacio de debate donde se elaboran políticas públicas para intervenir ante catástrofes y las consecuencias del cambio climático. De la reunión participaron el coordinador de las Naciones Unidas para las Américas de la Estrategia Internacional de Reducción del Riesgo de Desastres, el panameño Ricardo Mena; el vicedirector Víctorio Taccetti, el senador Daniel Filmus y el viceministro de Educación, Alejandro Ceccato, entre más de cincuenta organismos, instituciones y empresas.





## Kraft dice que "cumple"

La empresa Kraft Foods afirmó que está "cumpliendo estrictamente el compromiso asumido con las autoridades nacionales y provinciales" en relación al conflicto gremial desatado en septiembre. Ayer, el Ministerio de Trabajo exhortó a la multinacional a que reincorpore a ocho operarios que estaban suspendidos y a quienes envió telegramas de despedido a principio de este mes. "Con relación a la situación de las ocho personas a quienes se les notificó su desvinculación con fecha 5 de noviembre, cabe aclarar en primer lugar que se encontraban comprendidas entre las 53 personas que no fueron reincorporadas al momento de firmarse el acuerdo del 16 de octubre pasado", informó la empresa a través de un comunicado. Kraft sostuvo que los terminó echando por "su conducta en la ocupación ilegal de nuestra planta Pacheco". La comisión interna acusó a la empresa de haber incumplido su compromiso de no despedir más trabajadores, a lo que Kraft ayer dijo que "no ha incumplido el acta" del 16 de octubre. Pero los delegados se referían al compromiso asumido el 25 de septiembre.

## No es de lesa humanidad

La Cámara Nacional de Casación Penal negó que el estaqueamiento de soldados durante la guerra de las islas Malvinas, en 1982, constituya un delito de "lesa humanidad", por lo consideró que la acción penal está prescripta. El tribunal revocó así las resoluciones de la Cámara de Comodoro Rivadavia contra el subteniente Jorge Taranto y el capitán Daniel Delfor Polano. La Cámara de Casación sostuvo que uno de los requisitos de los delitos de lesa humanidad "está dado por el ataque sistemático o generalizado a una población civil", lo que a criterio del tribunal no ocurrió en los casos en los que se pronunció.

## La provincia y la India

El vicepresidente del Banco Provincia, Gustavo Marangoni, encabezó el encuentro "India: escenario económico, perspectivas y oportunidades para el desarrollo de negocios", realizado en la Universidad de La Plata, con el auspicio del Banco Provincia. En ese marco, se encontró con el embajador indio, Rengaraj Viswanathan, que luego afirmó que "hay una complementariedad estratégica" entre ambos países y que "la India va a necesitar más alimentos que la Argentina tiene capacidad de producir". Marangoni explicó que la provincia trabaja "para consolidar los lazos" con la pujante India.

Gerardo Morales y Julio Cleto Cobos, enfrentados por la interna

# Una disputa renovada

El titular de la UCR repitió que "si Cobos quiere ser afiliado pleno tiene que renunciar a la vicepresidencia". Cobos, ajeno a su propia actitud, pidió que Ricardo Colombi aclare su apoyo al kirchnerismo.



Gerardo Morales (titular de la UCR) y Julio Cleto Cobos, que quiere volver en plenitud al partido.

La antesala de la elección de autoridades en el Comité Nacional del radicalismo vuelve a poner sobre la mesa las diferencias entre la autodenominada "resistencia", conducida por Gerardo Morales, y el sector de ex radicales K, liderado por el vicepresidente Julio Cobos. "Si Cobos quiere ser afiliado pleno del radicalismo tiene que renunciar a la vicepresidencia. Yo no le voy a decir cuándo tiene que renunciar. Eso que lo diga él", repitió una vez más Morales, mientras internamente cuenta sus delegados para sentarse a negociar con el sector del vicepresidente. No es el mejor momento de Morales teniendo en cuenta la actitud de Ricardo Colombi, el gobernador electo de Corrientes que él respaldó y que esta semana se pronunció por la reelección del kirchnerismo. "Todos sabemos que (Colombi) tiene que trabajar codo a codo con el Gobierno, porque es una responsabilidad institucional, pero

bueno, tiene que aclarar el contexto de lo que ha molestado", dijo Cobos, el vice que lidera la oposición desde el Gobierno que integra.

El 4 de diciembre será la elección y hasta ese día los caciques radicales se dedicarán a la puja interna por los cargos partidarios. El objetivo de lograr una "conducción unificada" tiene como punta de partida al nuevo presidente, que será el mendocino Ernesto Sanz, pero hacia abajo todavía está en discusión cómo se repartirá la torta radical.

El presidente del partido se reunió el martes con sus socios Angel Rozas, Mario Negri, Ricardo Alfonsín y Sanz, entre otros, con el objetivo de hacer cálculos y medir fuerzas luego de que el cobismo les propinara una dura derrota en el Congreso Nacional. Desde el sector orgánico dicen tener unos 60 votos de los 104 que integran el plenario de delegados. Sin embargo, hay 12 que estarían afuera de

la votación, ya que sus distritos están intervenidos, por lo que el total alcanzaría los 92 votos.

Según esos cálculos, el grupo Encuentro Nacional de Afirmación Radical que conduce Morales aspira a obtener 10 de los 15 cargos, es decir dos tercios de la mesa de conducción. Entre los dirigentes con aspiraciones están el chaqueño Rozas y el cordobés Negri.

De todas maneras, habrá que esperar el avance de las negociaciones, teniendo en cuenta que el cobismo mostró en la Cámara de Diputados que está dispuesto a llegar hasta las últimas consecuencias para controlar el partido y evitar que desde la orgánica radical condicionen políticamente al vicepresidente. Los hombres del vice reclaman que los cargos estén más "equilibrados" e imaginan más un escenario de 8 lugares para la orgánica radical y 7 para ellos. Algunos de los dirigentes con ambiciones de integrar la cúpula del partido por el sector de Cobos son el neuquino Horacio "Pechi" Quiroga y el senador rionegrino Pablo Verani.

La vieja guardia, aliada estratégica de Cobos, también puja por sus lugares entre los 15 elegidos. Enrique "Coti" Nosiglia podría impulsar a Jesús Rodríguez para ocupar un lugar por la Capital Federal. En la reunión del sector orgánico hubo también discusiones en torno de la estrategia interna de cara a las presidenciales de 2011. Un sector mayoritario planteó dejar de confrontar con el vicepresidente y afianzar la relación para desplazar a los miembros de la ex Coordinadora del lugar de privilegio cercano a Cobos.

En ese contexto, las polémicas declaraciones del gobernador electo de Corrientes, Ricardo Colombi, volvieron a enfrentar a Morales y a Cobos. "Si Cobos quiere ser afiliado pleno del radicalismo tiene que renunciar a la vicepresidencia", repitió Morales.

La oposición

# Para

Por Miguel Jorquera

La oposición avanza a paso firme para revertir la correlación de fuerzas en el Congreso, y la primera gran batalla pasará por la disputa en la elección de las autoridades y la composición de las comisiones legislativas de la Cámara de Diputados a partir del recambio parlamentario. Una nueva reunión juntó ayer a diputados de la UCR, la CC, el PJ disidente, PRO, socialistas, GEN, Proyecto Sur y Libres del Sur para tratar de acordar un mecanismo para la integración proporcional de las comisiones que, según el abanico opositor, debe estar compuesto por el 40 por ciento para el kirchnerismo y el otro 60 dividido entre el resto de las bancadas que componen la Cámara baja. Una postura que reuniría, con algunas diferencias, a 135 legisladores, sobre un total de 257. Los suficientes para obligar al oficialismo a sentarse a negociar, aunque sus principales espadas rechazan de plano las "pretensiones" opositoras. La jura de los nuevos diputados y la sesión "preparatoria" en la que se dirimirá la disputa será el jueves 3 de diciembre.

La propuesta que cuenta con la adhesión de la mayoría de los bloques opositores propone el reparto de las presidencias y la conformación de las comisiones a través del sistema D'Hont. Es decir, según la cantidad de diputados de cada bloque sobre los 257 que componen la Cámara.

También clasificaron las 45 comisiones legislativas y las 22 "especiales y bicamerales" en tres categorías: estratégicas, medianamente importantes y menos importantes. Según el acuerdo opositor, el kirchnerismo retendrá la presidencia del 40 por ciento en cada una de las categorías, pero también ese mismo porcentaje en la composición de las mismas. En tanto, las bancadas opositoras mayoritarias cederían una presidencia cada una para "volcarlas a un pozo y repartirlas entre los bloques más chicos".

Pero no todas las cuentas están saldadas. El acuerdo opositor no incluye dar pelea por la presidencia de la Cámara baja, como propusieron públicamente el peronista anti K Ramón Puerta y los radicales Gerardo Morales y Ernesto Sanz. Sin

## Piqueteros, sin tregua

Piqueteros opositores dieron ayer por terminada la tregua que habían anunciado con el Gobierno y confirmaron marchas a Plaza de Mayo para la semana que viene, cuando planean reclamarle a la presidenta Cristina Kirchner que les permita acceder al plan de empleo Argentina Trabaja. El Bloque Piquetero Nacional, el Polo Obreiro, Barrios de Pie, el Movimiento Territorial de Liberación bonaerense, el Frente Combativo de los Trabajadores y el Movimiento Sin Trabajo anunciarán hoy en conferencia de prensa la reanudación del plan de lucha, con cortes y bloqueos en todo el país, y una movilización hacia la Casa Rosada. Por otro lado, el referente de la Corriente Clasista y Combativa (CCC), Juan Carlos Alderete (foto), ratificó que el 25 de noviembre también harán una marcha con jubilados y pensionados hacia sedes de la Anses y del PAMI. En la misma línea, Alderete anticipó que el 30 y el 1º de diciembre realizarán una "marcha en todo el país, con bloqueos y la posible toma del Ministerio de Desarrollo Social", debido a que "no se avanzó en nada de lo prometido".



## Proyecto Sur

La decisión se guardaba con cierto sigilo, pero el negociador partidario ante el plenario opositor, en el que se discutía un acuerdo para disputarle al kirchnerismo la mayoría en las comisiones legislativas, develó la incógnita frente al resto de los diputados opositores. Mario Mazzitelli, secretario general del Partido Socialista Auténtico y apoderado de Proyecto Sur, dijo que hablaba en representación de los siete diputados que conformarían un mismo bloque, el de PSur, a partir del 10 de diciembre. El nuevo bloque estaría integrado por los tres diputados que acompañaron en la boleta a Fernando "Pino" Solanas en las elecciones porteñas de junio, al



unida da batalla por el control de la Cámara baja

# obligar a ceder a los K

embargo, consideran que la vicepresidencia primera de Diputados, también en manos del oficialismo, debe ser para la oposición. Tampoco existe consenso definitivo sobre quiénes se sentarán a negociar con el oficialismo. Algunos propusieron que los bloques más numerosos encabezen la discusión. En tanto, Eduardo Macaluse (SI) y Claudio Lozano (P. Sur) le propusieron al oficialismo realizar una reunión de Labor Parlamentaria —de la que participan los presidentes de todos los bloques— antes de la sesión “preparatoria” del 3 de diciembre para discutir el tema. “Allí cada uno podrá exponer su postura. No queremos que nadie se arroge la voz de toda la oposición”, sostuvieron ante **Página 12**. La reunión de ayer en el despacho del diputado radical Pedro Morini —donde Silvana Giúdice también ofició de anfitriona— no convocó a las principales figuras de los bloques opositores, pero sí a los negociadores de cada sector. Por la Coalición Cívica participaron Horacio Piemonte y Patricia Bullrich; por el PJ anti K Beatriz Halak y Roberto Mouillerón; Horacio Alcuaz por el GEN de Margarita Stolbizer; por el macrismo Esteban Bullrich; Roy Cortina por el socialismo; Mario Mazzitelli, del Socialismo Auténtico, representó a “siete diputados de Proyecto Sur”, en el que también estarían comprendidos los dos legisladores de SI (*ver aparte*); Miguel Bonasso y un asesor por las diputadas de Libres del Sur Cecilia Merchán y Victoria Donda. El miércoles que viene volverán a reunirse para sellar el acuerdo conjunto.

En tanto, el oficialismo aseguró que recién se sentará a discutir el tema con la oposición después del 25 de noviembre, la fecha prevista para la última sesión ordinaria del año parlamentario. Aunque también dejaron trascender que no aceptarán la propuesta opositora. “Somos la primera minoría y partido de gobierno, no vamos a dejar en manos de la oposición las comisiones que hacen a la gobernabilidad”, dijo un encumbrado diputado K a este diario.

La lista incluye las comisiones de Presupuesto, Relaciones Exteriores, Defensa, Asuntos Constitucionales, además de Juicio Político y de Peticiones, Poderes y Reglamentos. El oficialismo no está dis-

actual diputado y economista de la CTA Claudio Lozano y a los dos únicos legisladores de Solidaridad e Igualdad (SI) que continúan su mandato hasta 2011, Eduardo Macaluse y Verónica Benas. Hasta ahora, la decisión era la de conformar un interbloque que garantice una acción parlamentaria conjunta de los socios electorales y cierta independencia para decidir cuestiones más finas. Sobre todo porque el SI también fue parte del frente electoral bonaerense que encabezó el intendente de Morón, Martín Sabbatella. De esta manera, Solanas y Sabbatella encabezarían los dos bloques parlamentarios en los que se dividirá el centroizquierda no K.

puesto a resignar las presidencias de esas comisiones que considera “estratégicas” ni la mayoría de miembros en cada una de ellas. Tampoco a dejar en manos opositoras la vicepresidencia primera de la Cámara baja.

“No estamos en un sistema parlamentarista, podrán tener mayoría en Diputados, pero si quieren go-

bernar tienen que ganar las elecciones presidenciales de 2011. Si quieren marginar al oficialismo de la aprobación de leyes, cada vez que votemos en contra en el recinto será el anticipo del veto presidencial. No pueden obligar al Gobierno a hacer las cosas que no quiere”, repiten desde la mesa chica del bloque K.



Los diputados Felipe Solá (PJ anti K) y Adrián Pérez (CC).

## 1989 | 20 AÑOS DE LA CONVENCIÓN SOBRE LOS DERECHOS DEL NIÑO | 2009

### LOS CHICOS, NUESTRA GRAN PRIORIDAD DE SIEMPRE



En el año 1989 las Naciones Unidas aprobaron la Convención sobre los Derechos del Niño. Hoy, nuestro mejor homenaje será redoblar entre todos, familias, comunidad y gobiernos, el compromiso de seguir consolidando sus logros con hechos.

LEY 26061	DE PROTECCIÓN INTEGRAL DE LOS DERECHOS DE NIÑOS, NIÑAS Y ADOLESCENTES.
PLAN NACIONAL DE ACCIÓN	POR LOS DERECHOS DE LOS NIÑOS, LAS NIÑAS Y LOS ADOLESCENTES.
CONSEJO FEDERAL	DE NIÑEZ, ADOLESCENCIA Y FAMILIA
LEY 26.233	DE CENTROS DE DESARROLLO INFANTIL COMUNITARIOS
AUMENTOS	DE LAS ASIGNACIONES FAMILIARES PARA LOS TRABAJADORES FORMALES
ASIGNACIÓN UNIVERSAL POR HIJO	

SECRETARÍA NACIONAL DE NIÑEZ, ADOLESCENCIA Y FAMILIA





## Opinión

Por Norberto Alayón \*

## Reparación de una injusticia

Por sobre las particularidades de la propuesta, la reciente decisión de establecer en Argentina una asignación universal por hijo se trata de una medida absolutamente progresista, que debe ser bien valorada y apoyada. ¿Y por qué es progresista la medida y por qué debe ser reconocida como valiosa? Porque tiende a la reparación de una injusticia y porque, a la vez (y esto es lo estratégicamente significativo) apunta a la construcción y efectivización de la noción de derechos y, por ende, de la noción de ciudadanía. Recibir por derecho no es lo mismo que recibir por asistencia, a pesar de que la asistencia también es un derecho de las personas. Tal vez sería ocioso volver a enfatizar la importancia, en la línea de la prevención, que adquieren las medidas dirigidas a mejorar la calidad de vida de la infancia y la adolescencia. Alimentar, preservar la salud y educar a todos los niños y adolescentes son las cuestiones básicas que hay que garantizar para contribuir a la consolidación de una sociedad más justa y democrática, y para prevenir también nocivas consecuencias futuras, de difícil o hasta a veces imposible resolución. Dicha asignación constituye una forma de distribución secundaria de la riqueza, dirigida a los hijos de los trabajadores informales y a los hijos de los desocupados. Y en nuestras sociedades, donde la obscuridad de la polarización entre ricos y pobres es más que evidente, toda acción que tienda a disminuir esa miserable brecha debe ser bienvenida. Toda medida que apunte a mejorar la distribución de la riqueza debe ser apoyada. Por eso es necesario reafirmar la pertinencia de esta política, aunque habrá que bregar para que se garantice la más eficiente y equitativa implementación de la norma, como así también la permanente actualización del monto. Casi como axioma, deberíamos acordar que en nuestras injustas sociedades, todo lo que se transfiere (y mucho más lo que se garantiza como derecho) a los sectores previamente empobrecidos y vulnerados es siempre inferior a lo que les corresponde.

\* Profesor titular de Trabajo Social (UBA).

Una imagen de Canal 7 muestra al venezolano en un acto en la Rosada

## Antonini regresa en la pantalla

En el marco de la investigación por el intento de Antonini Wilson de ingresar al país una valija con 800 mil dólares, el juez recibió las filmaciones de un acto en la Rosada donde se lo ve dos días después de ese escandalete en medio de la delegación venezolana.

Lo había dicho Victoria Bereziuk, la secretaria del ex funcionario kirchnerista Claudio Uberti. Lo declaró también una empleada de la petrolera venezolana Pdvsa. Hasta lo contó el propio Guido Alejandro Antonini Wilson en el juicio en Miami. Ahora, las imágenes tomadas por una cámara de Canal 7 lo confirman: Antonini estuvo en la Casa Rosada en medio de una nutrida delegación venezolana dos días después de haber intentado ingresar al país el famoso maletín con 800 mil dólares, que le fueron incautados.

Las imágenes fueron entregadas al juez Daniel Petrone, que tiene a cargo la causa donde se investiga si hubo lavado de dinero. Los fiscales María Luz Rivas Díez y Mariano Borinsky le habían propuesto al juzgado, entre muchas otras medidas, que requiriera a todos los canales de televisión las imágenes tomadas en el marco de un acto en que el ex presidente Néstor Kirchner y el mandatario venezolano Hugo Chávez firmaron un acuerdo energético el 6 de agosto de 2007 en la Casa de Gobierno. Todos los canales entregaron material, pero donde se veía nitidamente la presencia del “gordo” Antonini era en las imágenes de Canal 7.

El episodio en el Aeroparque Jorge Newbery en el que a Antonini le hicieron abrir la valija que contenía los 800 mil dólares sin declarar, que dijo que le pertenecían, ocurrió en la madrugada del 4 de agosto de 2007. Los hechos, en un comienzo, se interpretaron como una violación al código aduanero. La causa judicial propiamente dicha se abrió cinco días después. En el ínterin, Antonini hasta visitó la Casa de Gobierno y volvió a su casa en Key Biscayne, Miami.

La extradición de Antonini Wilson fue pedida por la Justicia argentina unos pocos días después de que se abriera la causa penal. Sin embargo, nunca fue concedida por el gobierno norteamericano, ni en los tiempos de George Bush, ni (todavía) en los de su sucesor Barack Obama. El valijero, en cambio, se convirtió en el testigo estrella de una causa en Miami en la que acusó a sus ex socios de conspirar y presionar para



El venezolano Guido Antonini Wilson se transformó en arrepentido en el juicio en los Estados Unidos.

que revelara el origen y destino de los 800 mil dólares. Sus amigos fueron condenados.

Desde los tribunales porteños también se pidió a Venezuela la extradición del ex vicepresidente de Pdvsa Diego Uzcátegui Matheus y la de su hijo Daniel, que siguen residiendo en su tierra. El delito en el que quedó centrada la causa es el de lavado de dinero. Uzcátegui hijo venía con Antonini en el jet alquilado por Enarsa, la empresa de energía argentina,

que lo traía desde Caracas. Junto con su padre, fueron señalados como quienes hicieron subir a Antonini al avión de Enarsa.

El único funcionario argentino que está imputado en la causa es el entonces titular del Organo de Control de Concesiones Viales (Occovi), Claudio Uberti, que venía en el jet, después de haber mantenido reuniones en tierra de Chávez por temas energéticos, que el Gobierno le confiaba. De todos modos ahora tiene falta de mérito.

En el vuelo iban también el titular de Enarsa, Exequiel Espinosa; la secretaria de Uberti, Bereziuk, y tres representantes de Pdvsa.

La investigación judicial está empantanada, con algunos movimientos esporádicos. El juez Petrone y los fiscales esperan ahora las traducciones de las pruebas que fueron finalmente enviadas a Buenos Aires por la Justicia norteamericana, y cuya nulidad fue planteada por los abogados defensores.

Reunión de Taiana con los embajadores de la UE

## En busca de un acuerdo de asociación

El jefe de la delegación de la Unión Europea en la Argentina, Gustavo Martín Prada, afirmó que para la UE “es una de las grandes prioridades concluir un acuerdo de asociación con el Mercosur”. “Lo que estamos buscando es un acuerdo de asociación entre UE y Mercosur, sobre comercio, pero también aspectos políticos y de cooperación”, explicó Martín Prada. Ayer, el canciller Jorge Taiana recibió a los embajadores de los países de la UE y al término del encuentro aseguró que la asociación —varias veces anunciada y luego caída— cuenta ahora con “un panorama promisorio”.

“Creo que ambas partes estamos dispuestas a hacer un esfuerzo”, sostuvo Martín Prada. En la relación UE-Mercosur, los obstáculos pasan siempre por el mismo lado: mientras los europeos exigen facilidades para la llegada de sus productos industriales, los países americanos reclaman la eliminación de los subsidios agrícolas. En ese minué andan desde hace años. Ayer, el encuentro se realizó en la residencia de la emba-

jada de Suecia, en Barrio Parque. Actualmente, Suecia ocupa la presidencia de la UE. “Los acuerdos con el Mercosur traen consigo un mecanismo para el diálogo político permanente en varios niveles”, ponderó el anfitrión, Arne Rodin.

“Hablamos de la posibilidad de reactivar la negociación para un

acuerdo entre UE y Mercosur, ya hubo una reunión hace un par de semanas en Portugal sobre el tema y existe la mejor predisposición de Argentina para alcanzar algún acuerdo, en la medida en que se respeten nuestras posibilidades de desarrollo”, afirmó a la salida del encuentro Taiana.



El canciller Taiana conversa con el embajador sueco Arne Rodin.



ALTERADOS POR PI

Adrián Paenza y Alterados Por Pi

te invitan a participar de las clases abiertas de matemática que formarán parte de la nueva temporada del programa, que se emite por el canal Encuentro.

Se realizarán los días 23, 24, 25 y 30 de Noviembre; y El 3 y 4 de Diciembre.

Inscripción e informes:  
alteradosxpi@elosoproducciones.com.ar o al  
011-4856-8999 (Int. 219)



La empresa finlandesa vendió pasta a San Pedro

# De Botnia a la Argentina

Por Laura Vales

Botnia vendió un embarque de celulosa a una empresa argentina. Según informaron voceros de la papelería, el envío de 500 toneladas de pasta de celulosa salió ayer de Fray Bentos con destino a Celupaper, una empresa con sede en San Pedro que se dedica a fabricar papel higiénico, servilletas y rollos de cocina. En Gualaguaychú, donde el corte del puente internacional cumple hoy tres años, la noticia generó nuevos reclamos.

La planta de Botnia pertenece ahora al grupo finlandés UPM. El cambio en el paquete accionario de la compañía fue realizado en el pico de la crisis financiera global, cuando la papelería debió incluso reducir su producción por la baja en la demanda de papel en los países a los que destinaba su producción. Ahora, la empresa está buscando ampliar su cartera de clientes.

El responsable de comunicaciones de la papelería, Matías Martínez, al confirmar la noticia apuntó que la venta fue un negocio “chico”, pero que puede funcionar como “un punto de partida” para nuevos envíos. En ese sentido, Botnia buscará abrirse puertas en el Mercosur. Hasta ahora, venía exportando toda su producción a Europa y China.

La novedad tuvo repercusión inmediata en Gualaguaychú. “Esto se agrega a lo que ya denunciábamos ante la Cancillería: que en la zona franca de Botnia se están haciendo negocios con empresas argentinas, que a su vez le venden insumos a Botnia. Por eso pedimos la aplicación

La venta fue un negocio “chico”, explicaron desde la papelería, pero lo ven como un punto de partida.

del Código Aduanero, que prohíba toda operación comercial con Botnia”, señaló desde la asamblea ambientalista Gustavo Rivollier.

Para Rivollier, “es una barbaridad que estemos denunciando ante la Corte Internacional de La Haya a una empresa por su funcionamiento ilegal, y mientras tanto las empresas argentinas estén haciendo negocios con ella sin que el Gobierno les diga nada”. El Código Aduanero, agregó el asambleísta, “es una delegación de poder que le cedió el Congreso al Poder Ejecutivo. Nosotros le reclamamos a Cristina Kirchner, hace dos años, que lo use como herramienta, pero nos dijo que no había pruebas de que Botnia contaminara. Ahora tenemos pruebas de que contamina”. La implementación que reclama la asamblea es una resolución por la cual la Aduana frenaría el tránsito de mercaderías desde o con destino a Botnia.

La asamblea de Gualaguaychú se reunirá el domingo a debatir y está descontado que el tema principal será este inicio de las exportaciones de Botnia a la Argentina.

Por su parte, José Pouler, también fundador de la asamblea, consideró que “estas empresas argentinas se alinean al pensamiento del go-

bierno nacional de decir una cosa y hacer otra”. “Somos títeres del poder económico de estas corporaciones”, agregó el vecino.

En su presentación ante la Corte de La Haya, los representantes argentinos denunciaron que la pastera volcó al río sustancias prohibidas, de alta toxicidad, cuya utilización en la planta no ha declarado. Tam-

bién que los desechos reconocidos y previsibles han saturado al río Uruguay, que tiene un cauce de corriente débil y un alto nivel de reflujo, lo que dificulta su depuración. Este planteo fue respaldado con pruebas por el equipo a cargo del plan de vigilancia ambiental, que monitorea la zona aún antes de que la pastera entrara en funcionamiento.



La asamblea de Gualaguaychú cuestiona la compra a Botnia.

NO DEJES  
QUE  
EL DENGUE  
ENTRE EN  
TU CASA.

Sin mosquito, no hay dengue. Por eso, hoy tenemos que destruir sus larvas, eliminando los lugares donde se crían. Tirando o dando vuelta objetos en desuso que acumulen agua, como gomas de autos, tapas y botellas, cacharros o baldes. También, cambiando seguido el agua de floreros y bebederos de animales y tapando siempre los recipientes donde se junte agua para consumo. Además, permití que los agentes municipales entren a tu casa para descacharrar y fumigar.

CON PREVENCIÓN, AL DENGUE LE GANAMOS ENTRE TODOS.



Ministerio de Salud  
Presidencia de la Nación





## Inspección en Córdoba

Los jueces del Tribunal Oral Federal 1 de Córdoba y las partes que intervienen en el tercer juicio a Luciano Menéndez por crímenes de lesa humanidad completaron ayer una inspección ocular en dos ex sedes del Departamento de Informaciones (D2) de la policía de Córdoba. La primera, sin periodistas, fue en Mariano Moreno y Caseros, donde aún funciona una dependencia policial. La segunda fue en el Pasaje Santa Catalina, pegada al patio de "reflexión y lectura" de la Catedral cordobesa. Allí funcionó un centro clandestino desde antes del golpe de Estado de 1976. El edificio es la actual sede del Archivo Provincial por la Memoria. Del recorrido formó parte el sobreviviente y testigo Manuel Nievas, que describió su paso como secuestrado por el lugar. El tribunal que preside Jaime Díaz Gavier informó que el juicio continuará el martes con el alegato de los abogados de la agrupación Hijos, Martín Fresneda y Claudio Orosz, que representan a Fernando Albareda, hijo de Ricardo Fermín Albareda, un subcomisario y miembro del Partido Revolucionario de los Trabajadores torturado y asesinado en 1979 por miembros del D2. Luego será el turno de los abogados María Elba Martínez y Hugo Vaca Narvaja, en representación de Raúl Morales, sobreviviente del D2, y por último del fiscal federal Carlos Gonella. El martes 1° de diciembre comenzarán a alegar los defensores Marcelo Arrieta, Alejandro Cuestas Garzón, Pedro Leguiza y Carlos Bustamante. La sentencia se dictará a mediados de diciembre. El segundo juicio por delitos de lesa humanidad en Córdoba tiene seis imputados: el general Menéndez, ex jefe del Tercer Cuerpo de Ejército, que va por su tercera condena; el coronel Rodolfo Campos, que por problemas de salud sigue el juicio por videoconferencia; y los policías César Cejas, Calixto Flores, Hugo Britos y Miguel Ángel Gómez.

## La supresión de las calumnias e injurias en asuntos de interés público

# "Fortalece la libre expresión"

La eliminación de las figuras incluidas en el Código Penal, aprobada por el Congreso, fue destacada ayer por el CELS, el Ministerio de Justicia y el periodista Eduardo Kimel, condenado por criticar el rol de la Justicia en la dictadura. Hubo críticas de la CC.

Por Diego Martínez

La eliminación del Código Penal de las figuras de calumnias e injurias referidas a "asuntos de interés público", sancionada por el Senado anteayer, "es la culminación de una batalla judicial de casi 18 años", celebró el periodista Eduardo Kimel, condenado por criticar la actuación de la Justicia durante la dictadura. La directora adjunta del CELS, Andrea Pochak, destacó que la modificación "adecua el Código Penal a los estándares interamericanos y convierte a la Argentina en un país pionero en la región". Julio Alak, ministro de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos, calificó la ley sancionada por unanimidad como "profundamente progresista". La diputada de la Coalición Cívica Marcela Rodríguez, autora de un proyecto a favor de la despenalización completa de los "delitos contra el honor", la consideró "insuficiente", entre otras razones porque no pone fin al "efecto inhibitorio" de las sanciones económicas.

La reforma que la presidenta Cristina Fernández de Kirchner anunció hace dos meses en la ESMA, en respuesta a la condena de la Corte Interamericana contra el Estado en el caso Kimel, es parte de un proyecto elaborado por el CELS, que patrocinó al autor de *La Masacre de San Patricio* ante el sistema interamericano. Su aprobación implica que ninguna persona condenada por calumnias (imputación falsa de un delito) o injurias (deshonra o descrédito intencional) puede ser penada con prisión cuando se trata de "asuntos de interés público", es decir que ningún funcionario podrá usar la amenaza de la cárcel para intentar silenciar a la prensa.

"Celebramos la decisión del Congreso. Es una medida de enorme trascendencia. La aprobación por unanimidad demuestra el consenso alcanzado", celebró Pochak, abogada del CELS, que acaba de ser distinguida por el gobierno de Francia por su trabajo a favor de la libertad de expresión. "De esta manera la Argentina no sólo cumple con una decisión de la Corte Interamericana y adecua el Código Penal a los estándares inte-



El Senado aprobó por unanimidad el proyecto oficial para despenalizar los delitos de calumnias e injurias.

ramericanos sino que se convierte en un país pionero en el tema en la región", sostuvo, y agregó: "Seguiremos trabajando para lograr modificar también las figuras civiles de calumnias e injurias, ya que pueden ser usadas para censurar la crítica pública".

"Esta medida puede parecer progresiva, pero si se observa el problema de las restricciones a la prensa en toda su magnitud se muestra insuficiente", estimó Marcela Rodríguez. La diputada destacó que, según el fallo de la Corte Interamericana, "la vaguedad con la que la figura de injurias describe la conducta prohibida únicamente se puede salvar con la derogación o con la modificación de la descripción de la conducta", y "ninguna de las dos reformas fue promovida por la ley sancionada".

La legisladora de la Coalición Cívica enfatizó que en algunos casos las sanciones civiles "llegan a superar ampliamente a las que en otras ocasiones se le reconoce al valor de la vida". "Ese tipo de sanciones absolutamente desproporcionadas produce un efecto inhibi-

**"Es una medida de gran trascendencia. La aprobación por unanimidad muestra el consenso alcanzado." Pochak**

torio en la prensa y en la población, que se agudiza en aquellos que cuentan con menor respaldo económico", destacó. Rodríguez consideró que "cualquier medida legislativa que seriamente quiera fortalecer la libertad de prensa debe reformar el régimen de responsabilidad civil, incorporando estándares de protección como el de la 'real malicia', que ya han sido reconocidos por nuestra Corte Suprema de Justicia." La reforma del Código Civil "fue uno de los reclamos del CELS en el caso Kimel", recordó, y lamentó que "fue torpemente desoído por el Gobierno".

El ministro Julio Alak calificó la

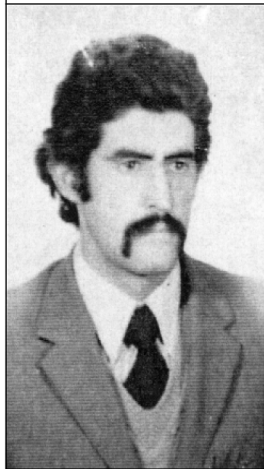
modificación como "un cambio histórico". Destacó mediante un comunicado que "ajusta la legislación al Derecho internacional vigente" y "fortalece aún más la libertad de expresión". Agregó que los cambios "representan un nuevo avance en materia de calidad institucional y en la consolidación de la Argentina como Estado respetuoso de sus compromisos y obligaciones internacionales". "La Presidenta fue muy clara y gráfica cuando anunció el envío del proyecto al Congreso: este gobierno prefiere mil millones de mentiras a ser responsable de cerrarle la boca a alguien", remarcó Alak.

"Es una enorme satisfacción. No sólo revierte aquella condena penal; también permite extender derechos civiles a toda la sociedad. Además, los fallos del sistema interamericano tienen consecuencias en todos los sistemas legales del continente", destacó Kimel. La causa que derivó en su condena fue impulsada por Guillermo Rivarola, juez durante la dictadura y hasta hace tres años. En su investigación sobre el asesinato de los sacerdotes y seminaristas palotinos en 1976, Kimel escribió que la Justicia fue "condescendiente, cuando no cómplice", que "elementos decisivos no fueron tomados en cuenta" por el juez Rivarola y que "la evidencia de que la orden del crimen partió de la entraña del poder militar paralizó la pesquisa".

Kimel destacó que "en 1991, cuando comenzó esta historia, no pensé que la batalla judicial pudiera concluir de esta manera". "Lo fui advirtiendo con el tiempo, cuando quienes me representaban explicaban que por su grado de injusticia y por haber vulnerado la libertad de expresión de manera tan contundente se trataba de un caso testigo", destacó, e interpretó la sanción de la ley como "un homenaje a mi viejo, que me acompañó durante todo el proceso y murió hace exactamente seis años".

## CARLOS ALBERTO D'AMBRA

Desaparecido el 20-11-1976



"Una madre que llora, un destino que ignora  
un país que suspira, almirar sus heridas,  
la lección de la Historia, con su buena memoria  
y los labios del viento, trayendo esta canción,  
los desaparecidos, no están muertos o vivos, no están en el  
silencio ni en el olvido. Están en el camino como un sábado vivo,  
de lo que en nuestra tierra hemos vivido."

Miguel Cantilo.

"Los desaparecidos, nunca más"

Te recuerdan tus padres, hermanos, familiares y amigos.

## A mi hijo Ricardo Darío Chidichimo

Secuestrado y desaparecido el 20 de noviembre de 1976

Cuando llega esta fecha,  
toda Yo soy un manojo de crispación, de dolor, de rabia de odio;  
y pensar que quienes fueron sus verdugos,  
siguen viviendo como si hubieran sido los salvadores de la Patria...

Hicieron desaparecer toda una generación,  
que hubiera sido con los años una revelación,  
estaban preparados para ello.  
No los dejaron llegar, en eso les fue la vida,  
pero volverán a renacer en cada generación  
que pueble nuestra querida Nación.

Querido hijo algunos están siendo juzgados,  
No fue con la premura que esperábamos,  
pero tienen que saber que la ley será pareja para todos.  
Y a ustedes les decimos con emoción, pena y orgullo  
vivirán eternamente en nuestro corazón.

Mami  
Nélida F. de Chidichimo  
Ci: 7.045853  
Madre de Plaza de Mayo - Línea Fundadora





# ¡Felices Fiestas! HOY VIERNES **COTO**

## 20% DESCUENTO<sup>A</sup>

EN TODOS LOS PRODUCTOS\*

con Tarjetas de CREDITO  
+ 6 CUOTAS SIN INTERES<sup>1</sup> C.F.T.: 5,28%

HSBC 

## 10% DESCUENTO<sup>A</sup>

EN TODOS LOS PRODUCTOS\*

con Tarjeta VISA DEBITO  
+ 5% de DEVOLUCION de IVA<sup>2</sup>

HSBC 

## 15% DESCUENTO

EN TODOS LOS PRODUCTOS\*

con nuestra tarjeta  
de CREDITO

**COTO tci**

en 1 PAGO<sup>3</sup>

## 10% DESCUENTO

EN TODOS LOS PRODUCTOS\*

con todas las tarjetas de

**CREDITO**

en 1 PAGO<sup>4</sup>

PROMOCIONES VÁLIDAS SÓLO POR EL VIERNES 20/11/2009. A- PROMOCIÓN VÁLIDA PARA EL DÍA 20/11/09 INCLUSIVE, PARA LAS COMPRAS QUE SEAN ABONADAS EN CUALQUIERA DE LAS SUCURSALES DE LOS "SUPERMERCADOS E HIPERMERCADOS COTO" CON LAS TARJETAS DE CRÉDITO (VISA, MASTERCARD, AMERICAN EXPRESS) O VISA DÉBITO EMITIDAS POR HSBC BANK ARGENTINA S.A. (EN ADELANTE, HSBC). NO PARTICIPAN DE LA PROMOCIÓN LAS COMPRAS REALIZADAS POR VENTA TELEFÓNICA O A TRAVÉS DE COTO DIGITAL. 1- BONIFICACIÓN PARA CONSUMOS CON TARJETA DE CRÉDITO: 20% SOBRE EL IMPORTE TOTAL DE LA COMPRA Y HASTA 6 CUOTAS SIN INTERÉS. TOPE MÁXIMO DE DEVOLUCIÓN: \$400, POR CUENTA, POR CIERRE. PARA LAS COMPRAS ABONADAS CON TARJETA DE CRÉDITO MASTERCARD Y/O AMERICAN EXPRESS, EL REINTEGRO DEL 20% SE HARÁ EFECTIVO EN EL PUNTO DE VENTA. PARA LAS COMPRAS ABONADAS CON TARJETA DE CRÉDITO VISA, EL REINTEGRO DEL 20% SE HARÁ REFLEJADO COMO UN CRÉDITO EN EL PRIMER O SEGUNDO RESUMEN DE CUENTA QUE SE EMITA CON POSTERIORIDAD A LA FECHA DE COMPRA. C.F.T. (MÍNIMO) (COSTO FINANCIERO TOTAL) 0%, C.F.T. (MÁXIMO) 5,28% (INCLUYE I.V.A.), T.N.A. (TASA NOMINAL ANUAL) 0%, T.E.A. (TASA EFECTIVA ANUAL) 0%. 2- BONIFICACIÓN PARA CONSUMOS CON TARJETA DE DÉBITO: 10% SOBRE EL IMPORTE TOTAL DE LA COMPRA, POR DÍA Y POR CUENTA. TOPE MÁXIMO DE DEVOLUCIÓN: \$400. EL REINTEGRO DEL 10% SE HARÁ EFECTIVO DENTRO DE LOS 10 DÍAS POSTERIORES DE REALIZADA LA COMPRA A TRAVÉS DE UN CRÉDITO EN LA CUENTA DONDE SE REALIZÓ EL CONSUMO. LAS COMPRAS REALIZADAS CON LA TARJETA DE DÉBITO ESTÁN ALCANZADAS POR LA DEVOLUCIÓN DEL IVA DE HASTA EL 5% SEGÚN LA RESOLUCIÓN 32/2008 DEL MINISTERIO DE ECONOMÍA. QUEDAN EXCLUIDOS DE LA PRESENTE PROMOCIÓN AQUELLOS CLIENTES QUE REGISTREN MORA CON HSBC. PROMOCIÓN NO ACUMULABLE CON OTRAS PROMOCIONES VIGENTES. CONSULTE RESTANTES BASES Y CONDICIONES DE LA PROMOCIÓN EN WWW.HSBC.COM.AR. LEY 25.738 (ART. 1°): HSBC BANK ARGENTINA S.A., ES UNA SOCIEDAD ANÓNIMA CONSTITUIDA BAJO LAS LEYES DE LA REPÚBLICA ARGENTINA. SUS OPERACIONES SON INDEPENDIENTES DE OTRAS COMPANÍAS DEL GRUPO HSBC. LOS ACCIONISTAS LIMITAN SU RESPONSABILIDAD AL CAPITAL APORTADO. 3- EL 15% DE DESCUENTO SÓLO CON TARJETA TCI TARJETA COTO INTELIGENTE SE REALIZARÁ EN LÍNEA DE CAJAS SOBRE EL PRECIO DE CONTADO. 4- EL 10% DE DESCUENTO CON TODAS LAS TARJETAS DE CRÉDITO SE REALIZARÁ EN EL PUNTO DE VENTA SOBRE PRECIO DE CONTADO. \*PRODUCTOS EXCLUIDOS: LOS DESCUENTOS NO SON VÁLIDOS PARA VENTA TELEFÓNICA (COTO A CASA), VENTA POR INTERNET (COTO DIGITAL), COMPRAS EN EL SECTOR MAYORISTA, PRODUCTOS DE BODEGAS CHANDON, PAPA BOLSITA OFERTA PLU 39722, PAN FELIPE PLU 44459, PAN FLAUTITA PLU 42507, PAN MILONGUITA PLU 43444, POLLO ENTERO FRESCO PLU 35189-94011-94013-94014, VIANDADA SWIFT LATA X 326 GR. PLU 2649, ARROZ LARGO FINO 00000 MAXIARROZ BOLSA X 1 KG. PLU 192928, ARROZ LARGO FINO 00000 APOSTOLES BOLSA X 1 KG. PLU 192929, ARROZ LARGO FINO AGUARÁ BOLSA X 1 KG. PLU 160472, ACEITES DE GIRASOL, MEZCLA Y SOJA EN TODAS SUS PRESENTACIONES, HARINA 000, 0000, LEUDANTE Y DE TRIGO EN TODAS SUS PRESENTACIONES, PATÉ DE FOIE SWIFT LATA X 90 GR. PLU 2644, PICADILLO DE CARNE SWIFT LATA X 90 GR. PLU 2645, CORTES DE CARNES DE NOVILLO, NOVILLITO, TERNERA Y MENUDENCIAS. OFERTAS PARA CONSUMO FAMILIAR. ESTA PUBLICACIÓN NO ACUMULA PROMOCIONES BANCARIAS Y OTRAS. COTO C.I.C.S.A. - PAYSANDÚ 1842 - C1416CDP - CAPITAL FEDERAL - WWW.COTO.COM.AR



Alfredo Chiaradía, número dos de Cancillería, destacó el acuerdo con Brasil

# "Pusimos orden para entendernos mejor"

No alcanzó para superar los conflictos, pero le bajó el tono a la disputa, evalúan en el Gobierno. "Fue un empate de visitante, y con Brasil no es poco", señalan con metáfora futbolera. Los resquemores empresarios. Cómo sigue la relación.

Por Tomás Lukin

La tensión comercial entre Argentina y Brasil no concluyó, pero en la reunión bilateral que mantuvieron los presidentes se aceitó el camino para bajar el nivel del conflicto. El secretario de Comercio y Relaciones Económicas Internacionales, Alfredo Chiaradía, remarcó la relevancia de los acuerdos alcanzados y criticó los cuestionamientos a la política comercial argentina de los empresarios de San Pablo. En tanto, la Unión Industrial Argentina hizo un paréntesis en sus constantes reclamos y quejas para defender la política oficial en la relación bilateral (*ver aparte*).

En el Ejecutivo describen los resultados del encuentro bilateral como "un empate de visitante, algo importante si el local es Brasil". Sin un horizonte temporal preciso —"en algún momento del comienzo de 2010"—, los países se comprometieron a expedir las licencias no automáticas en no más de sesenta días. Así, Argentina no demorará más la entrega de estas barreras no arancelarias. Brasil, por su parte, prometió avisar con anticipación cuando decida establecer nuevos controles a algún producto.

Los funcionarios remarcan la importancia de la política de regulación del comercio que está llevando adelante el Gobierno. Advierten que la posición del vecino es mucho más holgada "para enfrentar algo más de demora en las licencias no automáticas, pero cuando ellos paran algunos camiones en la frontera se siente muy fuerte en las economías regionales". Para Chiaradía, en el reciente viaje de CFK a Brasil "establecimos parámetros para entendernos mejor. Tenemos que evitar los roces. Buscamos ordenar el juego con un poco más de intervención entre los gobiernos porque los privados no lo pueden solucionar solos". El "éxito" queda más claro si "el objetivo de Brasil era eliminar las licencias y los acuerdos", apuntó el funcionario.

"Hay grandes empresarios de San Pablo que sólo cuidan su bolsillo, no les importa nada el cumplimiento de normas y hablan de manera descarada del incumplimiento de los demás", arremetió Chiaradía. El dardo fue para la Fiesp, la poderosa cámara industrial de San Pablo que preside Paulo Skaf. "Las licencias no automáticas no tardan 180 días en todos los casos, las demoras se reduce a un grupo pequeño, pero alcanza para que estos empresarios salgan a gritar", sostuvo el funcionario.

La crisis intensificó los roces comerciales entre ambos países, pero el vínculo comercial es muy relevante: "Nadie es tan grande o poderoso para dejar de lado a un vecino como Argentina", apuntó el embajador en referencia a empresarios paulistas que cuestionan la existencia del Mercosur. Brasil es el principal destino de las exportaciones argentinas y sus productos también encabezan la lista de importaciones. En tanto, Argentina ocupa el tercer lugar en las compras y ventas exteriores brasileñas, por detrás de Estados Unidos y



Chiaradía, de Cancillería. "Nadie es tan poderoso como para dejar a Argentina de lado."

China. En la última década, las exportaciones argentinas a Brasil se concentraron hacia el sector primario y las ventas externas del vecino incrementaron su porción manufacturera, con mayor valor agregado.

Para proteger el frente comercial durante la crisis, y ante la escalada en las importaciones, el Gobierno desplegó una serie de medidas para

intensificar los controles a la entrada de productos. En el Ministerio de Industria aseguran que las licencias no automáticas afectan a menos del 7 por ciento de las importaciones provenientes del vecino. Algunos de los sectores sensibles son el de calzados, muebles, baterías y la línea blanca. Pese a los cuestionamientos brasileños, Chiaradía aseguró que

esas medidas no desvían comercio. Pero reconoció que pueden existir casos puntuales donde, por cuestiones cambiarias, la apreciación del real y la pérdida de valor del yuan, se reemplacen proveedores brasileños por chinos.

Chiaradía advirtió sobre las diferencias entre los esquemas de cada país para establecer licencias no au-

## El respaldo de la UIA

El titular de la UIA, Héctor Méndez, explicitó ayer mediante un comunicado su apoyo a la postura argentina en materia comercial frente a Brasil. De esta forma, respaldó a la presidenta Cristina Fernández en el conflicto con el socio regional, a pesar de que venía siendo muy crítico con el Gobierno. Se manifestó a favor de "la búsqueda de soluciones integrales compatibles con el Acuerdo de Asunción (Tratado del Mercosur), para procurar un intercambio bilateral que tienda al equilibrio, de modo de ir superando el acen tuado déficit que se registra en detrimento de la industria argentina". Los industriales a los que representa, a pesar de manifestarse opositores, se benefician del control de importaciones brasileñas, cuya escala y desarrollo las ubica, en muchos productos masivos, con fuertes ventajas competitivas respecto de la producción nacional.

tomáticas. Para Argentina, explicó, el mecanismo de aplicación de ese tipo de restricciones en mucho más complejo. Brasil lo puede hacer en forma casi automática, señaló. Tras el acuerdo de esta semana, el país vecino se comprometió a no hacer uso de esa facilidad y comunicar las restricciones que resuelva "con suficiente antelación".

## Aerolíneas ante la Comisión Bicameral

### Recalde recorta

Por Cledis Candelaresi

Aerolíneas es una empresa pública que presta un servicio público. La ley no dice que tenemos que garantizar la rentabilidad o el déficit cero. Pero aun así, nos encaminamos a eso", introdujo ayer su titular, Mariano Recalde (*foto*), ante los nueve miembros de la Comisión Bicameral de Seguimiento de las Privatizaciones. A renglón seguido, enumeró algunas de las medidas que está instrumentando el joven *team* que comanda con el fin de rescatar a la compañía del desastre en el que la sumió la gestión privada bajo la mirada complaciente del Estado, y que van desde recortar el peso transportado a la reducción de horas extra. Poco antes, Juan Pablo Schiavi, secretario de Transporte, completó la exposición iniciada hace ya algunos días sobre el plan de negocios para la empresa, que se basa en el supuesto de conseguir superávit en 2013. Fue en el marco de un encuentro casi anodino, que sólo tomó temperatura cuando el diputado por el Partido Demócrata de Mendoza Omar De Marchi, invitado al cónclave, increpó a los fun-



Telam

cionarios por el aumento en la dotación de pilotos y recordó el objetado vuelo a Uruguay en el día que jugaba la Selección Nacional.

Las grandes líneas de acción suponen revertir el déficit, ampliar la flota y aumentar las frecuencias a todos los destinos, básicamente regionales y de cabotaje, pero sin descuidar las internacionales. El año próximo se volvería a Nueva York y el siguiente a México.

La exposición ante la Bicameral —sólo reactivada con este fin— incluyó la mención a algunos números, entre ellos el rojo de 484 millones de dólares que arrojó el balance de 2008 o la necesidad de financiamiento de 435 millones de dólares que tendrá la compañía el año que viene.

A la hora de las pocas preguntas formuladas por el senador Rubén Marín (PJ) o los diputados Esteban Bullrich (PRO) o Rubén Lanceta (UCR), no se plantearon inquietudes respecto de los contratos para compra de aviones, como el consensuado con Embraer o el que se negocia con Airbus, vitales para la prometida renovación de flota; ni qué pasará con los millones aportados por el Tesoro nacional

hasta el momento en la compañía; o cómo se repagará la deuda de 1485 millones de dólares, cuya legitimidad está bajo el análisis de técnicos de la Universidad de Buenos Aires, sin objeciones hasta el momento.

El camino para eliminar el actual déficit de la compañía en sólo tres años ya habría empezado a transitarse con algunas medidas reparadoras de los desastres administrativos acumulados en los últimos años, según se empujó en destacar ayer Recalde:

- Reducción de las comisiones que cobran los sistemas de reservas Sobre y Amadeus, que por la deuda de Aerolíneas estaban por arriba del estándar.

- Renegociación de una deuda de 40 millones de dólares con Iberia generada en el *clearing* internacional que administra IATA, del que Aerolíneas fue excluida por tener obligaciones impagas.

- Plan de ahorro de combustible, controlando el peso que llevan los pasajeros a bordo y reemplazando la comida húmeda en bandeja por otra seca en cajas. Fue por sugerencia de una consultora privada.

- Recorte de viáticos por 9 millones de pesos por mes. En parte, reemplazando hoteles para la tripulación por alternativas más económicas.

- Congelamiento de vacantes y control del ausentismo del personal, que en tripulantes de cabina bajó del 40 por ciento al 10 actual.

- Supresión de horas extra para los técnicos mecánicos, lo que permitió un ahorro de 1,7 millón de pesos por mes.

De Marchi consiguió incomodar con su detalle de cómo en el último tiempo subió la dotación de pilotos al tiempo que bajaron las horas voladas. Y exasperó con la seguidilla de preguntas sobre el vuelo agregado a Montevideo. Mariano West, titular de la Bicameral, lo hizo callar y dio por finalizado el encuentro.



Dos funcionarios ligados a Moreno dejan el organismo. Crece la influencia de Boudou

# En el Indec soplan vientos de cambio

Hernán Brahim y Rubén Sampino, dos incondicionales de Moreno, vuelven del Indec a Comercio Interior. El movimiento coincide con un avance del ministro de Economía en el manejo del Instituto. Habrá otra reunión del Comité Académico.

Por David Cufre

▲ Dos funcionarios que llegaron al Indec de la mano del secretario de Comercio Interior, Guillermo Moreno, a principios de 2007, están emprendiendo la retirada. Se trata de Hernán Brahim y Rubén Sampino, quienes asumirán nuevas funciones en otras dependencias oficiales. Brahim ya tiene montada una oficina en Comercio Interior, según dijeron a allegados al funcionario. Trabajadores del Instituto confirmaron que a ambos se los ve cada vez menos por el Indec. El movimiento coincide con un avance del ministro de Economía, Amado Boudou, en el manejo del organismo. En las últimas semanas firmó resoluciones para nombrar personal, rechazó la renovación de contratos, dio instrucciones para cortar horas extras y estuvo en contacto con miembros del Comité Académico que revisa la producción de estadísticas para preparar la próxima reunión, que tendrá lugar a principios de diciembre.

El gradual repliegue de Moreno y la mayor influencia de Boudou dentro del Indec se produce con algún grado de acuerdo entre ambos. De hecho, Ana María Edwin y Norberto Itzcovich siguen al frente del organismo, quienes ascendieron en su momento con el impulso del secretario de Comercio y luego fueron bendecidos por Boudou cuando asumió en Economía. Itzcovich, incluso, se convirtió en director técnico por instrucción de Boudou.

Sin romper con lo actuado de enero de 2007 en adelante, el ministro se propuso ir reconstruyendo la imagen pública del Indec. La Casa Rosada por ahora lo deja hacer. Una sucesión de cambios menores podría pavimentar el camino para transformaciones más radicales. Hay quienes mencionan una eventual reformulación de la estructura organizativa, que serviría para oxigenar al organismo y que llegaría a nivel de cúpulas.

Por ahora lo más visible es el desplazamiento de algunos funcionarios identificados con Moreno. Uno de ellos es Brahim, quien está dejando su oficina en el Indec para volver a Comercio Interior. La mudanza incluye a personal de su equipo contratado por el Instituto. Algo similar ocurre con Beatriz Paglieri, la encargada del Índice de Precios al Consumidor, quien se dedica cada vez menos a esa tarea y ocupa la mayor parte de su tiempo en temas de Comercio Exterior



Sin romper con lo actuado de 2007 en adelante, Boudou busca recomponer la imagen del Indec.

—su especialidad—. A la vez, Paglieri fue designada como directora en Papel Prensa. Otro que está saliendo del Indec es Sampino, también para recalar en otra dependencia de Comercio Interior.

Trabajadores del Instituto comentaron a este diario otros episodios de las últimas semanas que reflejaron la mayor injerencia de Boudou. Hizo designaciones de personal —llegaron algunos de La Cúpula—, rechazó la extensión de contratos y dispuso el recorte de horas extras. Las medidas generaron cierto malestar entre afiliados a UPCN, aliados de Moreno.

Por otra parte, el ministro estuvo en contacto con académicos que forman parte del comité de universidades que audita al Indec. Acordó que la próxima reunión formal del equipo será a principios de diciembre en el Palacio de Hacienda. Boudou intenta que su trabajo sirva para apuntalar al Indec. Pero hasta el momento su jugada tuvo menos impacto del que hubiera querido. Los académicos le advirtieron que la cuestión institucional del Indec es tan importante como los aspectos técnicos de la elaboración de índices, y que no darán ningún aval hasta que se resuelva el primer punto. De ahí que el jefe de Economía esté cada vez más activo en el manejo del organismo.

Consultas en Washington para formalizar el canje

## Lorenzino viajó para armar la oferta

▲ Con la aprobación de la ley Cerrojo por parte del Congreso, el secretario de Finanzas, Hernán Lorenzino, tuvo vía libre para avanzar con los representantes de holdouts en la reapertura del canje de deuda de 2005. Ayer se reunió en Washington con asesores letrados del gobierno estadounidense. La intención es finalizar el proceso formal para hacer la presentación de la propuesta y lanzar el nuevo canje antes de fin de año. En el Palacio de Hacienda estiman que el grado de aceptación superará el 60 por ciento, mientras que analistas privados se juegan por una adhesión superior al 70. De ser así, la reestructuración de la deuda —tomando en cuenta el canje de 2005— sumará el 90 por ciento de lo defaultado.

Lorenzino estuvo abocado a ultimar los detalles técnicos y legales, necesarios para evitar trabas a la reapertura del canje, con los letrados de consulta de la SEC (regulador del mercado estadounidense). El ente regulador todavía no dio su aprobación

a la presentación preliminar que hizo el Estado argentino. Una vez recibida, el equipo económico del ministro Amado Boudou estará presentando la propuesta final, con las condiciones del canje. En el Gobierno pretenden concluir el proceso en las próximas semanas.

El secretario de Finanzas tuvo que dejar en claro que la nueva propues-



Lorenzino, secretario de Finanzas.

### Nuevo titular en la CNV

El gobierno nacional designó a Alejandro Vanoli como presidente de la Comisión Nacional de Valores (CNV), una semana después de la renuncia de Eduardo Hecker. La formalización de este cargo fue publicada ayer en el Boletín Oficial, junto con la designación de Pablo Fardi en la vicepresidencia del organismo. En los fundamentos del decreto, el Ejecutivo señaló que “las personas propuestas reúnen los requisitos de idoneidad y experiencia necesarios para desempeñar las funciones en cuestión”. Vanoli ocupaba antes el cargo de vicepresidente de la CNV, mientras que Fardi era funcionario de la Anses. La renuncia de Hecker se produjo luego de varios enfrentamientos con el secretario de Comercio Interior, Guillermo Moreno. Según la versión oficial, fue el ministro de Economía, Amado Boudou, quien le pidió la renuncia, cuestionando la “quietud” del organismo.

ta no es mejor que la original (en 2005), para evitar reclamos de los que aceptaron en ese momento. Pero también debe convencer a los pequeños inversores de los beneficios de participar en la transacción. Tal como anticipó **Página 12**, la propuesta constará de dos tramos, uno para grandes fondos de inversión y otro para pequeños bonistas, con mejores condiciones para estos últimos.

Analistas coinciden en que habrá un alto grado de aceptación, incluso de parte de quienes iniciaron procesos judiciales contra el Estado argentino. “No va a ser falta dejarlos afuera del canje”, aseguró a este diario un hombre de consulta de los bancos que presentaron al Gobierno la propuesta original. Según sostuvo, desde el punto de vista legal, el hecho de entrar al canje y perder los bonos defaultados implica que el litigio “desaparece”. De todos modos, el equipo legal estudia cómo instrumentar la forma de que quienes se presenten formalicen su renuncia a accionar contra el Estado.



**Agendas, cuadernos, carpetas, canoplas y productos escolares**

www.citanova.com.ar - E-mail: info@citanova.com.ar



La Mesa de Enlace prepara la recepción a los nuevos legisladores para el 10 de diciembre

# Del lobby agrario al bloque propio

El salto a la política de la Mesa de Enlace tendrá una expresión aun más concreta a partir del 10 de diciembre. La dirigencia rural busca condicionar a los legisladores que asuman, con un acto multisectorial en Palermo.

La Mesa de Enlace convocó a un acto para el próximo diez de diciembre, con el objetivo de recibir a los nuevos legisladores electos el pasado 28 de junio y comenzar a marcarle la cancha al nuevo Congreso. La concentración se realizará en el Rosedal, mismo escenario que utilizaron la noche en que se votó en el Senado la resolución 125. El anuncio fue realizado luego de que las patronales del campo mantuvieran ayer una reunión donde definieron este tema, sumado a un pedido de audiencia urgente con el ministro de Agricultura, Julián Domínguez, para analizar las consecuencias de la sequía. Colaboradores cercanos al funcionario indicaron a **Página12** que la "Mesa de Enlace ya perdió mucho espacio", por lo que le restaron importancia al acto. Los dirigentes agropecuarios volvieron a mostrarse unidos luego de algunos cortocircuitos surgidos a raíz de la reunión privada que había mantenido un mes atrás Eduardo Buzzi, titular de la Federación Agraria, con Domínguez, algo que enojó a Mario Llambías, presidente de CRA.

"Elegimos el Rosedal para no molestar a nadie. Ese día vamos a estar festejando la democracia y el vencimiento del Congreso de la tiranía que hemos tenido", definió ante este diario Javier Jayo Ordoqui, secretario de CRA. El acto se realizará el próximo diez de diciembre, fecha que coincide con el recambio legislativo.

"A los legisladores que llegan queremos recordarles el mandato que dejó el 28 de junio. La sociedad expresó lo que no quiere y reclamó cambios." Con estas palabras, el titular de la Federación Agraria les señaló el rumbo a los nuevos legisladores. Los deseos de la Mesa de Enlace para la nueva etapa parlamentaria que se avecina son que el Congreso se ocupe prioritariamente de los temas del campo.

"Nadie tendrá mayorías absolutas, habrá que dialogar con todo el mundo. Seguramente las leyes saldrán con más tiempo de discusión, no como ahora que todo sale a las apuradas", indicó a este diario Ulises Forte, diputado electo por el radicalismo y dirigente de la Federación Agraria. Una de las primeras batallas que intentarán dar los llamados "agrodiputados" será ocu-



Vuelve el cuarteto más promocionado. A pesar de los conflictos internos, se mostraron juntos.

par la presidencia de la Comisión de Agricultura, que actualmente es manejada por Alberto Cantero (FpV), quien termina su mandato el próximo diez de diciembre.

El acto de la Mesa de Enlace fue convocado bajo el lema "La ciudad y el campo por una Argentina que incluya paz y esperanza". Los dirigentes agropecuarios piensan convocar a diferentes sectores políticos, económicos y sociales. Si bien los oradores todavía no están definidos, allegados a la organización indicaron a este diario que "lo más probable es que hablen todos los sectores convocados" y no sólo los del campo.

En los últimos meses, la Mesa de Enlace perdió ciertos espacios de visibilidad e incidencia en la agenda política. Una jugada que sirvió para hacer ruido dentro de las patronales del campo fue la reunión privada que mantuvo el ministro Domínguez junto a Buzzi y Alfredo De Angeli, titular de la Federación Agraria de Entre Ríos. En ese encuentro, el funcionario les otorgó a los federados un subsidio para atender algunas de las consecuencias de la sequía en el sur de la provincia de Buenos Aires.

Luego de la reunión, Buzzi tuvo

que explicar que, si bien ese tema puntual lo analizaron en privado, "para la política general hay que negociar con la Mesa de Enlace". Ese encuentro fue el disparador de algunos cortocircuitos entre los integrantes de las entidades.

"No hay ninguna división", enfatizó ayer Buzzi, quien se sentó junto a Llambías para demostrar que entre los dirigentes campestres está todo bien. Más allá de esta pose, el propio Hugo Biolcati, titular

de la Sociedad Rural, reconoció que "las diferencias entre las entidades existen". Por su parte, el titular de CRA explicó que su ausencia anteayer en un almuerzo realizado en la sede de Coninagro obedeció a un viaje previo a Bahía Blanca, donde visitó zonas afectadas por la sequía.

En relación a los problemas climáticos, las entidades le solicitaron a Domínguez una audiencia "urgente" para tratar las acciones a se-

## Más pobres en la región

Latinoamérica verá incrementada la cantidad de pobres en nueve millones de personas al finalizar este año, estimó la Comisión Económica para América latina y el Caribe (Cepal) al dar a conocer el informe Panorama Social 2009. La cifra total de pobres alcanzaría a 189 millones, situación que "golpea más fuerte a los niños y las mujeres". El cuadro de las personas indigentes no es menos dramático, ya que ascendería este año en cinco millones, alcanzando a 76 millones. "No podemos decir que hemos echado por la borda los logros alcanzados entre 2002 y 2008, no es un sexenio perdido", advirtió Alicia Bárcena, secretaria ejecutiva de Cepal; "sin embargo, este aumento de la pobreza nos obliga a actuar". Propuso "replantear los programas de protección social con visión estratégica" en resguardo de los grupos vulnerables de la población.

## Mejora el panorama agrícola por las lluvias

# El cielo se apiadó de la producción

Las lluvias registradas en distintas zonas del país mejoraron el panorama de la actividad agrícola para lo que resta de la primavera y el próximo verano, según un informe del INTA que dio a conocer ayer el Ministerio de Agricultura. El pronóstico de nuevas precipitaciones en los meses próximos permitirá recuperar las cosechas, salvo en sectores del sudoeste bonaerense donde la producción estuvo muy castigada por las sequías. El maíz y la soja serán los cultivos que más se beneficiarán. Por su parte, el ministro de Planificación Federal, Julio De Vido, aseguró que se encuentra trabajando con las autoridades provinciales de las zonas afectadas en la ejecución de obras que permitan revertir esta situación.

El estudio estima que de aquí al fin de semana se van a producir algunos chaparrones que mejorarán la oferta hídrica en Córdoba, Santa Fe, Santiago del Estero, Chaco y este de La Pampa. Según el departamento Clima y Agua del INTA, se registrarán lluvias en el sur de Buenos Aires y en la cuenca del río Salado bonaerense. El desplazamiento de las precipitaciones hacia el nor-

te beneficiará a su vez al centro y norte de Buenos Aires, este de Córdoba y de Santiago del Estero. También el norte de Santa Fe, Entre Ríos, Corrientes y Chaco.

"Estas últimas lluvias están mejorando la situación en algunas zonas productivas, y las perspectivas para lo que resta de la primavera y del verano son positivas", sostuvo César Rebella, director del instituto. De cumplirse estos pronósticos, se ve-

rán favorecidas todas las regiones comprendidas en la franja húmeda y subhúmeda del país.

El maíz y la soja serán los cultivos que más se beneficiarán, ya que al tener ambos un ciclo de siembra más largo, permite una mayor ventana de siembra hasta que las lluvias se normalicen. Según Rebella, "el maíz de segunda también tendrá posibilidades de llegar a un volumen aceptable de cosecha".



Según el INTA, habrá una recuperación parcial de cosechas.

**UNIVERSIDAD NACIONAL DE MAR DEL PLATA**  
LICITACION PRIVADA N° 039/09

**VENTA DE EQUIPAMIENTO DE TALLER PERTENECIENTE AL DEPARTAMENTO DE INGENIERIA MECANICA:**

Rg.1: Torno Automático CAMPORESI - Modelo HA 25 - Precio Base: \$ 60.000,00  
Rg.2: Dispositivo hidrocopiador para torno "ASQUINI Y BAGILET" Modelo Trasero - Precio Base: \$ 5.700,00

**APERTURA DE OFERTAS:** 02 de Diciembre de 2009 - 10:00 HS.  
**CONSULTA Y RETIRO DE PLIEGOS:** SIN CARGO.

En Dirección de Suministros, Juan. B. Alberdi 2695 - 3° Piso Mar del Plata, de lunes a viernes: 8:30 a 13:00 hs. Hasta el 01 de Diciembre de 2009

**PARA VISITAR EL EQUIPAMIENTO DEBERA CONCURRIR A:** Facultad de Ingeniería - Juan B. Justo 4302 - Lunes a viernes de 9:00 a 12:00 hs. Y de 15:00 a 19:00. Contactarse con Ing. Osvaldo Moncada y/o María Dolores Echeverría.



El proyecto que promueve la producción láctea obtuvo dictamen en Diputados

# La ley de lechería se puede cortar

El oficialismo y la UCR acordaron un proyecto de ley para fomentar la actividad de los tambos. La iniciativa tuvo dictamen en tres comisiones en Diputados. Sin embargo, el Ministerio de Agricultura le quitaría respaldo. El debate.

La ley de lechería dio un paso más en el Congreso, al obtener dictamen favorable en el plenario de comisiones en Diputados, después de sucesivas reuniones entre legisladores y actores de la cadena láctea. La iniciativa logró el consenso entre el oficialismo y el radicalismo, mientras que el PRO y el socialismo no dieron el presente. El mayor rechazo proviene de los industriales y grandes productores, que se oponen a la fijación del precio de la leche cruda por parte de un ente creado para tal fin. Más allá de las expectativas que genera en los legisladores involucrados, que pretenden votar la iniciativa la semana que viene, el proyecto no tendría el apoyo del Ministerio de Agricultura por “falta de consenso” hacia el interior del sector lechero. En ese caso, deberá esperar hasta el próximo año, luego del recambio legislativo.

El proyecto obtuvo el dictamen favorable en el plenario de las comisiones de Agricultura y Ganadería, Comercio y Presupuesto y Hacienda. Se nutrió de la incorporación de cinco iniciativas previas sobre la base de la que propuso el titular de la Comisión de Agricultura, Alberto Cantero (FpV). A pesar de ello, buena parte de la cadena lechera lo rechaza, lo que genera dudas sobre las posibilidades de continuar la avanzada en la Cámara.

Por un lado, el texto prevé el fomento al desarrollo del sector. Se crearía el Régimen de Promoción y Desarrollo de la Cadena Agroalimentaria Láctea, cuyos objetivos serán la “promoción del aumento

El mayor rechazo es de industriales y grandes productores, que se oponen a la fijación del precio de la leche cruda.

del valor de la producción, la industrialización y la comercialización interna e internacional de la leche y derivados”. Para financiarlo, se crearía el Fondo Nacional de Lechería, integrado con unos 50 millones de pesos del Presupuesto nacional, más fondos provenientes de donaciones, organismos internacionales u otros que determine el Ministerio de Agricultura.

El 70 por ciento del fondo será destinado a subsidiar tasas de interés de créditos para productores agropecuarios, industriales y transportistas vinculados con la producción lechera. En todos los casos estará dirigido a pequeños actores del sector. El 10 por ciento para implementar mecanismos de promoción de productos lácteos argentinos y el 15 para incorporar tecnología y capacitación. Los cinco puntos restantes, para el desarrollo científico y tecnológico. Mediante estos mecanismos,



La ley de lechería prevé la creación de un fondo que en principio tendría 50 millones de pesos.

se plantea el estímulo a mediano plazo del sector.

El punto más controvertido del proyecto radica en la cuestión regulatoria, a cargo de un ente creado para tal fin: la Comisión Nacional de Lechería. Deberá establecer mensualmente el precio de referencia de la leche entregada en tranquera de tambo, con cumplimiento obligatorio en todo el país. Lo hará en base a un promedio de los precios en góndola relevados por el Indec y la tonelada de leche en polvo para exportación. También contemplará descuentos o bonificaciones según la calidad de la leche comercializada, en relación con la de referencia. Dicha comisión estará integrada por el ministro de Agricultura, Julián Domínguez; el subsecretario de Lechería, Jorge Videla, y diversos actores de la cadena láctea.

Esta intervención en el mercado generó el rechazo de una veintena de organizaciones que representan distintos segmentos de la cadena. En especial, de los sectores más concentrados, como es la industria y los grandes productores, nucleados en la Mesa de Enlace. El discurso opositor a la iniciativa es que “el precio debe estar fijado por el mercado”, argumento que se basa en el imaginario de la eficiencia en los mecanismos de fijación de precios, donde supuestamente el libre juego entre oferentes y demandantes determina el nivel adecuado para el intercambio.

Sin embargo, los mismos actores de la cadena refutan el argumento, indicando que las relaciones de poder en el mercado no son simétricas, y por ello, los productores más pequeños sufren el ajuste de precios propiciado por los actores más concentrados, que así obtienen un margen de ganancia extraordinario. De estar regulado el precio, se podría producir una importante transferencia de ingresos que produce mucho descontento.

Peleas por los subsidios

## Manzanas en disputa



Por Fernando Krakowiak

La pelea por el control de los subsidios que el Gobierno destina a la producción de manzanas y peras está al rojo vivo. Los dirigentes de la Federación Frutícola de Río Negro y Neuquén se reunieron el martes con Cristina Fernández de Kirchner y acordaron que se distribuyan entre los chacareros 20 millones de pesos que inicialmente estaba previsto destinar a un plan de modernización productiva en la región. Los empresarios reconocen la importancia del programa que busca incentivarlos a procesar la fruta para que reduzcan su dependencia de la industria, pero remarcan que la situación del sector es grave y

que ahora necesitan la plata. El acuerdo contó con el respaldo de los gobernadores, pero fue rechazado por un grupo de intendentes y cámaras empresarias de los valles patagónicos, los cuales argumentan que, si no se modifican las condiciones estructurales del mercado, el dinero que reciben los productores termina siendo transferido, a través de los bajos precios de compra de la fruta fresca, a los eslabones más concentrados de la cadena.

En el sector frutihortícola, las pocas empresas que se dedican al empaque y la comercialización les imponen el precio de venta a miles de productores que se ven obligados a aceptarlo por no tener una infraestructura mínima para conservar la fruta mientras negocian mejores condiciones. Para tratar de neutralizar esta situación, el gobierno de Río Negro fija un valor de referencia a partir de un estudio de costos elaborado por la Universidad Nacional del Comahue y la regional patagónica del INTA. En la actualidad es de 29 centavos de dólar por cada kilo de manzana, pero las firmas que controlan el negocio pagan apenas 15 centavos de dólar en promedio (menos de 60 centavos de peso) y aplican porcentajes de descarte que llegan al 20 por ciento de la mercadería. Por lo cual, el pago por kilo termina siendo menor. Pese a ello, en las verdulerías el kilo de manzanas se suelen conseguir a cerca de seis pesos.

Los especialistas coinciden en que para revertir la situación es necesario que los productores cuenten con cámaras de frío y plantas de empaque que les permitan negociar de otra manera. Por ejemplo, en General Conesa, Río Colorado y las siete localidades que conforman el Valle Medio no tienen plantas de empaque ni frigoríficos, mientras que en el Valle Inferior cuentan sólo con un galpón de em-

## Un verano a plena luz

El ministro de Planificación Federal, Julio De Vido, manifestó ayer que este verano el suministro eléctrico no se verá interrumpido por escasez de oferta. El funcionario descartó la posibilidad de que se produzcan cortes del servicio eléctrico aun cuando se alcancen picos de consumo importantes durante la temporada estival. “Vamos a tener casi 23 mil megavatios de oferta contra una demanda pico histórica en el invierno de 19.500”, estimó. El margen que ofrece el sistema permitiría afrontar incluso los días de mayor demanda por el calor sin sobresaltos. El año pasado, ya en el mes de noviembre hubo inconvenientes por temperaturas record para el mes, que dejaron sin luz ni agua a vastas zonas del área metropolitana por largas horas. En la última semana, también hubo cortes de energía eléctrica en barrios del sur de la Capital, pero atribuidos a fallas técnicas en líneas de transmisión ajenas a las variaciones de demanda, según se explicó.

paque viejo y una cámara frigorífica para 25 mil bultos, equivalente a lo que se produce en apenas 16 hectáreas de fruticultura. “Nosotros necesitamos ampliar la cámara de frío y modernizar el empaque para poder llegar con la fruta al mercado interno y la exportación”, sostuvo a **Página 12**, Irineo Guerra, presidente de la Cámara de Productores del Valle Inferior. Por ese tipo de problemas, en el plan frutihortícola del gobierno nacional se contempló una partida cercana a los 20 millones de pesos para modernización productiva.

El dinero era esperado con expectativa por los productores e intendentes que habían comenzado a diseñar los proyectos de infraestructura. Sin embargo, el lobby de la Federación Frutícola de Río Negro y Neuquén logró que el Gobierno se comprometa a redireccionar ese dinero para ayuda directa. “Nosotros estamos de acuerdo con la modernización, pero de nada sirve tener recursos para encarar cambios estructurales si nos quedamos sin productores”, afirmó a **Página 12**, Edgardo Kristensen, presidente de la Cámara de Productores de Cipolletti, quien aseguró que la situación de los chacareros es desesperante por la caída de la demanda y las condiciones leoninas que imponen los empacadores y comercializadores. “Lo que hay que modificar son esas condiciones y para ello era fundamental la partida destinada a infraestructura, pero hemos perdido la batalla porque el dinero se va a distribuir entre los productores y a la larga no les va a servir”, aseguró a este diario Juan Domingo Garrone, presidente de la Liga de Intendentes del Frente para la Victoria de Río Negro, la cual distribuyó una carta cuestionando la decisión.

fkrakowiak@pagina12.com.ar



La academia más austral

El Congreso creó la Universidad Nacional de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur. La nueva casa de estudios obtuvo anteayer en Diputados la media sanción que le faltaba. Funcionará en Ushuaia, en una de las actuales sedes de la Universidad de la Patagonia San Juan Bosco, que la cedió con la aprobación de su consejo superior. Por otra parte, la Cámara baja también le dio media sanción al proyecto para crear la Universidad Agraria Nacional que, según el proyecto de ley, se asentará en la ciudad santafesina de Venado Tuerto.

El dato Educación cooperativa

El Instituto de la Cooperación publicó *Sinfín de principios*, una serie de propuestas para la educación cooperativa en la escuela. Dirigido a docentes que trabajan en todos los niveles del sistema educativo, se “propone acompañar a los docentes en el desafío cotidiano de construir una escuela diferente”.



El número

60

Son los años que cumple la sanción de la gratuidad de la enseñanza universitaria, decretada el 22 de noviembre de 1949 por el presidente Juan Perón. Para recordar la iniciativa, este lunes se hará un acto en el Congreso a las 17.30. Participarán el ministro de Educación, Alberto Sileoni, la presidenta de la Comisión de Educación del Senado; Blanca Osuna, y el diputado Alberto Cantero Gutiérrez, entre otros.

El escenario estudiantil en la UBA tras la asamblea del claustro

Una derrota de los reformistas

Después de estar dos años en minoría, la izquierda estudiantil recuperó la mayoría en el cogobierno de la universidad, con un frente compartido por agrupaciones independientes y partidarias. El primer objetivo –advierten– es enfrentar la elección de rector.

Por Julián Bruschtein

A través de una alianza entre las agrupaciones independientes y las partidarias, la izquierda estudiantil volvió a ocupar la mayoría en el cogobierno de la UBA. Ese fue el resultado que arrojó la asamblea del claustro de alumnos realizada esta semana para conformar el Consejo Superior de la institución, que además dejó en minoría a los espacios reformistas vinculados con el radicalismo universitario. El primer objetivo que se plantea la nueva mayoría es enfrentar las asambleas –que consideran “antidemocráticas”– convocadas para elegir consejeros de profesores, de graduados y, finalmente, el 14 de diciembre, al rector. Los dirigentes estudiantiles anunciaron que convocarán a una movilización y evaluarán si intentarán impedir la elección.

“Vamos a profundizar el proceso iniciado en las elecciones de consejos directivos”, señaló Ignacio Kostzer (La Mella), consejero superior electo. “En el claustro de profesores está el principal problema, porque sólo el 15 o 20 por ciento de los docentes son los que terminan controlando el 50 por ciento de la representación en los consejos”, dijo a **Página 12**, fundamentando la calificación de la asamblea como “antidemocrática”.

Compuesto por las agrupaciones independientes La Mella y MLI, aliadas con las listas estudiantiles del Partido Obrero y el PCR (CEPA), el frente “Por otro 1918” reunió 27 votos de representantes alumnos y tendrá cuatro de las cinco bancas disponibles para el claustro en el Consejo Superior. Los espacios reformistas, conformados por radicales, socialistas e independientes –como Nuevo Espacio, Nuevo Derecho, Alianza, AFO y otras–, tuvieron la adhesión de 16 consejeros de facultades y sólo tendrán una banca en el Superior.

Fecundo intercambio entre la izquierda independiente y León, el activista peleón

Los independientes le enseñan a su nuevo aliado a tener onda\* y éste les transmite conceptos básicos de “sontodoslomismo”



“El triunfo de la izquierda y de los independientes es un triunfo contra la política de (el rector Ruben) Hallu en los últimos tres años”, señaló el consejero electo Cristian Henkel (PO), actual presidente de la FUBA. La victoria de los espacios de izquierda en el cogobierno de la UBA da un vuelco con respecto a la conformación que tuvo el Consejo Superior en los dos últimos años. A principios de 2008, los espacios reformistas habían logrado desplazar de la mayoría a la izquierda, encumbrada después de 2001. El reformismo se había mantenido fuerte en las facultades profesionalistas, aunque sufrió la fragmentación de Franja Morada, que

prácticamente ya no se presenta con ese nombre.

“Perdimos porque tuvimos algunos problemas internos dentro del bloque. Consejeros aliados como los de Sociales se quedaron sin representación y en otros casos se quedaron con un solo voto”, señaló Carlos Jara (Nuevo Espacio), actual consejero por la mayoría. También incidió que Nuevo Espacio, de Económicas, se haya enfrentado en las elecciones para consejo directivo en Medicina con un antiguo aliado en el Superior, el QRS, mayoría en Medicina. “Lo que tenemos claro es que el 75 por ciento de los estudiantes votó a favor de las agrupaciones reformistas”, agregó Jara,

en alusión al resultado obtenido en las facultades más pobladas.

“Le exigimos a Hallu que cumpla con la promesa de reformar el estatuto en el punto de las formas de cogobierno. Está intentando cerrar su reelección sin cumplir y vamos a movilizarnos el 14 de diciembre”, avisó Kostzer sobre los pasos que seguirá la izquierda estudiantil. En el mismo sentido se expresó Henkel, que además destacó que van a “impulsar la movilización en los consejos directivos contra los decanos”. También resaltó que reclamarán en contra de “la asamblea antidemocrática, reaccionaria e ilegal que se va a hacer con consejeros que no asumieron al momento de votar para elegir un rector”.

“En el claustro de profesores está el problema, sólo el 15 o 20 por ciento controlan los consejos.”

Otro de los puntos que figuran en la agenda de los estudiantes es el congreso para renovar autoridades de la FUBA. “Estamos consensuando la posibilidad de convocar a un congreso para elegir autoridades antes de fin de año”, sostuvo Henkel. La Mella aspira a “que se realice antes de la asamblea del 14”, según dijo Itai Hagman, dirigente de la agrupación. La discusión, por ahora, consiste en las condiciones en que se hará el congreso. “Vamos a participar si las reglas son claras y se cumple con el estatuto”, anticipó Jara. Las agrupaciones reformistas, por un lado, y las de izquierda, por otro, analizan conformar frentes comunes para disputarse la FUBA.

Debate por los planes de estudios


La toma en Exactas

Un conflicto en la Facultad de Ciencias Exactas de la UBA obligó al decano, Jorge Aliaga, a pasar una noche en la sede de Ciudad Universitaria. Los estudiantes tomaron el decanato casi tres días, reclamándole “al consejo directivo la realización de un plebiscito sobre la acreditación de carreras a la Coneau y no fuimos escuchados”, según aseguró la presidenta del centro, Laura Fraie (FEM-La Mella). Las autoridades de la facultad negaron que se vayan a producir cambios “en el futuro inmediato” respecto de la Coneau.

“Presentamos un proyecto para plebiscitar la acreditación de carreras a la Coneau y nos respondieron con la negativa y de manera autoritaria”, dijo Fraie. Para la di-

rigente estudiantil, acreditar carreras en la Coneau “significa adecuarlas a la Ley de Educación Superior neoliberal”. Con ese reclamo, un grupo de alumnos tomó el decanato de Exactas el lunes por la noche. Tras idas y vueltas, levantaron la medida el miércoles, pasadas las 15.


El decano Jorge Aliaga desmintió a los alumnos y, sobre los cambios en los planes de estudios y la presentación ante la Coneau, afirmó que “no se prevé ninguna instancia nueva en el futuro inmediato”. La respuesta a la toma fueron dos movilizaciones de sectores alumnos y docentes contrarios a la ocupación y el acceso al decanato de las autoridades el martes por la noche, donde durmieron para intentar disuadir a los manifestantes.



Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios

Presidencia de la Nación

Secretaría de Transporte



ADIF

Administración de Infraestructuras Ferroviarias

Sociedad del Estado

Llamado a Licitación Pública

Licitación Pública Nro.	MATERIAL EN DESUSO Y/O DE REZAGO
24/09	LLAMADO A LICITACIÓN PÚBLICA PARA LA VENTA DE MATERIAL FUERA DE SERVICIO, EN DESUSO, DE REZAGO Y MATERIAL DESMANTELADO UBICADO EN DEPÓSITOS, ALMACENES, TALLERES, PLAYAS DE MANIOBRAS, LUGARES DE ACOPIO, OBRADORES, ETC. DE ORIGEN FERROVIARIO. SUJETO AL ART. 15 DEL REGLAMENTO DE COMPRAS Y CONTRATACIONES - RÉGIMEN DE INICIATIVA DE TERCEROS. DETALLE DE UBICACIONES Y CANON BASE PARA CADA UNO DE LOS MATERIALES EN EL PLIEGO DE BASES Y CONDICIONES PARTICULARES.

**Objeto:** Venta de material fuera de servicio y/o rezago. **Apertura de Ofertas:** Día 22 de Diciembre de 2009 a las 14 hs. - **Lugar de Apertura:** Av. Ramos Mejía Nº 1302, piso 8º, of. Nº 805 de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires - **Consulta y Venta de Pliegos:** A partir de la presente publicación y hasta el día 14 de Diciembre de 2009, de lunes a viernes de 10 a 14 hs. en la Gerencia de Administración, Av. Ramos Mejía Nº 1302, piso 8º, of. Nº 805 de la Ciudad de Buenos Aires - **Presentación de Ofertas:** Día 22 de Diciembre de 2009 en el horario de 10 a 13 hs. en Av. Ramos Mejía Nº 1302, piso 8º, of. 805 de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires - **Valor del Pliego:** \$5.000. - más IVA. -



Misteriosa desaparición de los cuatro integrantes de una familia, que viajaban a Pergamino

# Como si la tierra los hubiera tragado

El matrimonio Pomar y sus dos hijas, de 3 y 6 años, viajaban el sábado desde Mármol hacia Pergamino. Pero no llegaron. Tampoco detectaron su paso por los peajes. La última pista, un SMS.

Después de cinco días de búsqueda, todavía no hay noticias de los cuatro integrantes de una familia que desaparecieron el sábado mientras viajaban desde José Mármol, en el sur del Conurbano, hacia Pergamino, en el noroeste de la provincia de Buenos Aires. Pese a que sólo existen dos rutas posibles para llegar a esa localidad, la 8 y la 7, el auto que trasladaba al matrimonio Pomar y a sus dos hijas no fue registrado por ninguna de las cámaras de los peajes que debían haber cruzado antes de llegar a destino. Sin embargo, desde el celular de Fernando Pomar fueron enviados dos mensajes de texto a su madre, en Pergamino, dando cuenta de su arribo: "Estamos yendo" y "llegamos entre las 22 y las 22.30".

La fiscal a cargo de la causa, Carina Police, sostuvo ayer que "están abiertas todas las hipótesis y las líneas de investigación", pero "realmente no hay ningún indicio de dónde pueden estar".

El domingo a la mañana, casi doce horas después de no tener noticia alguna sobre el paradero de su hi-

jo, su nuera (Gabriela Viagrán) y sus dos nietas (de 3 y 6 años), Juan Pomar realizó la denuncia en la comisaría 1ª de Pergamino. La causa quedó caratulada como "desaparición de personas". Hasta el momento la situación judicial es la misma que desde entonces: nada se sabe.

Fernando y Gabriela se criaron en Pergamino. Allí se casaron y cuando nacieron las dos hijas del matrimonio—ella además tiene un hijo de 13 años, de su anterior pareja—, la familia entera se radicó en Mármol, en el partido bonaerense de Almirante Brown. Pero, en mayo de este año, el hombre se quedó sin trabajo y después de seis meses de búsqueda laboral infructuosa, "la situación económica afectó la vida familiar", dijo la fiscal Police. Eso habría motivado el viaje a Pergamino.

Fue así que el sábado pasado la familia emprendió el viaje, presuntamente por cuestiones laborales, además de las visitas familiares. Según el relato de la madre de Viagrán (María Cristina Robert), Fernando tenía una entrevista de trabajo programada para el lunes 16 de noviem-

bre en la zona. Todos partieron de Mármol, menos el hijo mayor de Gabriela: "Se quedó en Buenos Aires porque tenía que rendir una materia y, entonces, lo dejaron en la casa de un compañero. Ahora está con el papá", relató Robert.

Cerca de las 20 del sábado, la familia Pomar realizó el último contacto con sus parientes de Pergamino. Fue un mensaje de texto enviado por Fernando a su madre, en el que le anticipaba que llegaría a destino entre "las 22 y las 22.30". Desde ese momento nunca más se supo de ellos. Police aseveró que tiene "el listado de mensajes y llamadas" de los Pomar, por eso "estamos investigando no solamente las comunicaciones del sábado, sino de los días anteriores para poder reconstruir" lo que pudo haber ocurrido. La fiscal aseguró que los mensajes de texto que pudieron relevar "son normales y no dan lugar a sospechas".

"Ni siquiera sabemos cuál es el camino que tomó esta familia. Hay dos vías alternativas (la Ruta 8 y la 7) para llegar a Pergamino, si han venido realmente a esta ciudad", co-



La Fiscalía difundió una foto familiar en procura de alguna pista.

mentó la fiscal. La versión familiar, no obstante, es un tanto distinta a la judicial. Pomar padre destacó que su hijo "siempre fue muy meticulado sobre los caminos que tomaba y viajaba sólo por autopistas o caminos muy transitados". Es decir, la Ruta 8 era su única opción.

En diálogo con **Página 12**, policías de la DDI de Pergamino admitieron no haber visto en las cámaras de seguridad de los peajes el auto de los Pomar: un Fiat Weekend color rojo, patente AEX 974. "Aunque en las imágenes estaba todo muy

oscuro, ninguno de los análisis oculares pudo registrar un vehículo siquiera parecido", confirmó un efectivo. Además no hay testigos que los hayan visto por esos lugares.

El gobierno bonaerense puso ayer a disposición de los investigadores un avión para sobrevolar la zona en busca de alguna pista. La Fiscalía habilitó un teléfono para quien pueda aportar algún dato: 02477-433333/ 434334 o 02477-424623/429624.

**Informe:** Mariana Seghezze.

BEBER CON MODERACION. PROHIBIDA SU VENTA A MENORES DE 18 AÑOS.

## DESCUBRI EL MUNDO SANTA JULIA

WWW.FAMILIAZUCCARDI.COM







## Una esperanza para Pilar

Pilar Chávez, la chica de 19 años que ayer fue sometida a un trasplante de hígado, superó satisfactoriamente la operación, aunque las reacciones de los dos primeros días de posoperación son determinantes, según explicaron familiares y voceros del Hospital Italiano. Pilar, quien padece una enfermedad hepática crónica, había recibido un primer trasplante el sábado pasado, tras lo cual sufrió complicaciones y fue incluida en la lista de emergencia nacional hasta ayer, cuando, en la mañana, la aparición de un donante permitió programar un nuevo trasplante. "Agradezco a Dios, a los familiares de las personas que donaron sus órganos para que otros puedan vivir, a los médicos, técnicos y enfermeros que asistieron a Pilar, al Incucai y, sobre todo, a la gente, por todo el apoyo que han dado", dijo Germán Chávez, padre de la joven, en la puerta del hospital, donde también agregó que desconocía la identidad del donante que hizo posible renovar las esperanzas de su hija, al que calificó como "un anónimo glorioso".

## Sin mérito para un abuso

Una jueza mendocina dictó la falta de mérito a los ocho estudiantes mayores de 16 años acusados de haber manoseado a una compañera de 15 en el aula, durante una hora libre, en la escuela Félix Scarso. Pero mientras que, a última hora de ayer, el abogado de la denunciante afirmó no haber sido notificado de la decisión, el defensor de los alumnos pidió que los adolescentes fueran declarados inocentes y absueltos en la causa. Entre tanto, la Dirección General de Escuelas ratificó que "hubo indisciplina".

Un documental sobre la situación de los docentes porteños contratados

# Precarizados en la educación

Son alrededor de tres mil y en su mayoría trabajan en programas para sectores sociales excluidos: chicos en situación de calle, villas, adolescentes embarazadas. Docentes y alumnos viven cada fin de año la incertidumbre sobre su continuidad.

Por Karina Micheletto

Docentes que dan apoyo escolar en los contextos más excluidos de la ciudad. Maestros y maestras que brindan contención a chicas y chicos en situación de calle, aquellos para los cuales llegar a la puerta de la escuela en un horario fijo, con la mochila y el guardapolvo en condiciones, es un imposible. Alfabetizadores de adultos que a la vuelta de los años apuestan a una posibilidad de inclusión. Maestros de madres adolescentes, de chicos de la villa, de hombres y mujeres con poco margen para ejercer sus derechos más básicos, que acceden de esta manera a uno de ellos, el de la educación. La gran mayoría de ellos trabaja en forma precaria en el Ministerio de Educación de la Ciudad, con la misma preocupación cada 31 de diciembre: que siga en pie al año siguiente su puesto laboral, y aun el programa del que forman parte. Lo cuentan en la película *Contratados*, que hoy a las 19 se presentará en el auditorio de la Unión de Trabajadores de la Educación (UTE), en Bartolomé Mitre 1984, con entrada libre y gratuita.

"Es como estar parado en la cornisa, sin saber si el próximo paso que vas a dar va a ser al vacío o a tierra firme", define uno de ellos, en el documental, la situación que viven todos los años. No se trata sólo de la estabilidad laboral de unos tres mil trabajadores de la educación que se encuentran en ese estado de precariedad laboral en la ciudad de Buenos Aires —algunos, desde hace unos veinte años—. Se trata, explican, de la posibilidad misma de dar continuidad a estos programas y, por lo tanto, de que sean efectivos. Como cuenta una docente de la villa 1-11-14 de Bajo Flores: "¿Cómo explicarles a los alumnos, que de por sí viven incertidumbres varias en los contextos sociales de los que provienen, que es importan-



Esteban Sueyro, Marcos Schmeling y Agustín Demichelis, los realizadores del documental.

"Es como estar parado en la cornisa, sin saber si el próximo paso que vas a dar va a ser al vacío o a tierra firme."

te que el año que viene vuelvan al programa, si cada fin de año escuchan que no saben si van a volver a ver a su maestro?"

La película surge de la Comisión Interna de Trabajadores/as Contratados, el ámbito gremial que nuclea al sector, organizado dentro de la UTE. "Para nosotros es una manera más de dar visibilidad al conflicto. Queremos mostrar el trabajo que hacemos y la forma en que lo hacemos", dice Esteban Sueyro, uno de los autores del documental, militante de UTE, orientador pedagógico del programa de alfabetización de la villa 21-24 de Barracas desde hace ocho años y uno de los *Contratados* de la educación desde entonces. El documental muestra el trabajo que realizan diariamente maestros y maestras en la Villa 20 de Lugano, con madres adolescentes que quedan fuera del sistema escolar, en la Red de Apoyo a la Escolaridad de la Villa 1-11-14, en talleres de oficios, en los espacios educativos para chicos y chicas en situación de calle, en el programa de educación media a distancia Adultos 2000 o en la Dirección de Investigaciones, que produce datos sobre el sistema educativo. Datos que, como explica una de las trabajadoras en el documental, "para que sean útiles necesitan ser comparables, y sostenidos en el tiempo".

"Pero hay muchos más, que tuvimos que dejar afuera en el recorte", se lamenta Sueyro. El docu-

mental refiere a una serie de programas que desde 1983 fueron surgiendo como "opciones transitorias", espacios de contención para cubrir aquellas áreas a las que la escuela formal no puede dar respuesta, hasta tanto el sistema estuviese en condiciones de cubrir estas demandas. Mientras este momento no llega —y se hace cada vez más difícil de visualizar—, estas opciones terminaron siendo no sólo permanentes, también cada vez más necesarias. Pero la mayor parte del personal continúa contratado "en forma transitoria", de marzo a diciembre, como si el suyo fuese, efectivamente, un trabajo circunstancial.

Los directores de *Contratados*, Marcos Schmeling y Agustín Demichelis, cuentan que a lo largo de los meses de filmación hubo un factor generador de continuo asombro: "El compromiso que ponen los maestros en situaciones que muchas veces están marcadas por un trabajo solitario, poco reconocido por la sociedad, por fuera del sistema formal, con pocos recursos y en contextos muy difíciles", dicen. Schmeling también

"¿Cómo explicar a los alumnos que es importante que vuelvan si no saben si van a volver a ver a su maestro?"

es uno de los maestros contratados, se desempeña en el programa Puentes Escolares, trabajando con chicos en situación de calle en La Boca y Chacarita. "Mientras hacíamos el documental, me pude reconocer en la labor diaria de mis compañeros... Eso fue fuerte. Me sentí parte de un trabajo realmente importante en toda la ciudad", comenta, y sonríe al ponerlo en contexto: "Somos parte de aquellos a los que Macri llamó ñoquis", recuerda. Ante afrentas como ésta, los maestros contratados responden poniendo en práctica aquello que decía Roberto Arlt: "El futuro es nuestro, por prepotencia de trabajo".

ASOCIACION DE PSICOLOGOS DE BUENOS AIRES

## Foro de Adopción

1998 /2009

Dirección: Dra Eva Giberti

Sábado 21 de noviembre 9,45 hs. a 13 hs

### Despedida, balance y cierre de año 2009

Se relizará con la activa participación de las familias adoptivas y futuros adoptantes que hacen posible este espacio de aprendizaje y acompañamiento

Coordinación: Lic. Aurora Martínez

Equipo:

Lic. Liliana Fernández / Lic. Olga Garmendia / Lic. Ofelia Tagle

En la hospitalidad del Museo Roca

Vicente López 2220

Informaciones e inscripción, APBA 4953-9840



Un reclamo, en una escena del documental.



Algunos vecinos pedían más represión, pero otros reclamaban educación y trabajo

# En Wilde, hubo dos marchas en una

Por Emilio Ruchansky

Por tercer día consecutivo y con consignas cada vez más duras, más de un centenar de vecinos marcharon a la comisaría 5ª de Wilde pidiendo “seguridad” y justicia por el crimen de la arquitecta y catequista Renata Toscano. Acartado en la puerta de la seccional, detrás de un cartel que pedía “le-yes más duras”, se pudo ver a Juan Carlos Blumberg, que por momentos fue abucheado (algunos le gritaban: “¡No queremos políticos!”). Los manifestantes pedían la presencia del gobernador Daniel Scioli y su ministro de Seguridad, Carlos Stornelli, que se habían reunido temprano con los familiares de la mujer asesinada. “No nos vamos a ir hasta que vengan”, prometía una señora, megáfono en mano. Hubo gritos en contra de la policía, huevos contra la seccional, una especie de contramarcha y ni un solo familiar de Toscano.

La movilización comenzó cerca de las 18.30, sobre la avenida Las Flores 363, donde está situada la seccional, en la zona sur del conurbano. La cuadra se llenó rápido entre señoras y señores que promediaban los 60, jóvenes salidos de la escuela y los móviles de varios canales de televisión. La policía cubrió las esquinas que rodean la manzana, pero la entrada de la comisaría quedó bloqueada. En medio de la calle, varios chicos zamarreaban en lo alto un ataúd que tenía, improvisado en una lámina blanca, un signo de pregunta. “No sabemos quiénes trajeron el cajón”, respondieron los que lo llevaban en alza. Ninguno po-

Los vecinos marcharon hacia la comisaría de Wilde, el barrio donde fue asesinada Renata Toscano. “A ella le daría vergüenza esto: iba a la villa a dar la copa de leche a los pobres y los que están acá nunca se preocuparon por ayudar a nadie”, decían en la contramarcha.



Muchos vecinos tenían en claro que el problema no se resuelve con represión.

día asegurar que estuviera vacío.

Dos señoras del barrio, Hilda y Josefina, afirmaban que los asesinatos crecen día a día. “Y de todos los que no nos enteramos”, decía Hilda, la más preocupada. “No se puede salir a la calle, vivo mirando para todos lados, ya no podés

sacar el auto ni a la mañana ni a la tarde ni de noche, así no se puede vivir”, se quejaba, con el asentimiento de Josefina, más preocupada por los chicos: “Yo sé que si los educamos y les damos trabajo, no roban. Pero los que se drogan... bueno, a esos hay que mandarlos a

Campo de Mayo, que estudien y trabajen ahí, y que los suelten cuando estén listos”.

Otra persona, un joven que escuchaba esta conversación, denunciaba “las zonas liberadas” por la policía para que los ladrones “trabajen tranquilos”. Detrás, se escucha-

ba la voz de la mujer del megáfono pidiendo que no tiraran más huevos contra la comisaría. La decisión no era compartida por un grupo de pibes, dispersos, que alentaban el odio contra la institución: “¡365 soldados de Gendarmería mandaron acá, que más quieren, basta de policías!”. Anoche, el ministro Stornelli dijo que había “infiltrados” en el acto.

Ana María, una señora que afirmó ser “contadora, psicóloga y mediadora”, decía que a ella la habían tratado como “infiltrada”, que la habían amenazado y hasta casi le pegan. Llevaba un cartel con el signo de la paz pintado y la siguiente inscripción: “Escuela, salud, cultura, pan y trabajo para las villas”. “Vengo a decir lo contrario. Que si a esa chica la asesinaron para robarle el auto es porque existe gente que compra repuestos usados, gente de clase media, que puede hacer que este país sea rico, pobre o miserable”, decía Ana María, con su hijo adolescente de guardaespaldas.

No estaba sola. En la esquina había otro grupo de jóvenes, que hacen trabajos comunitarios en las villas y pedían seguridad, educación y trabajo. “A Renata le daría vergüenza esto, ella iba a la villa a dar la copa de leche a los pobres y todos los que están acá en su vida se preocuparon en ayudar a la gente que piden reprimir”, decía una joven que encabezó la contramarcha.

Por la represión policial en el recital de Viejas Locas

## Cuarenta denuncias en la Defensoría

“Nuestro papel es colaborar con la Justicia.” Con esa intención, la Defensoría del Pueblo porteña recabó cuarenta testimonios que denuncian el “represivo e injustificado” operativo de la Policía Federal, el sábado último, antes del recital de rock del grupo Viejas Locas. Los testimonios que ya se tomaron y los que sigan ingresando serán presentados a la Justicia la semana que viene, a fin de aportar pruebas que den cuenta de una “presencia policial intimidatoria que tenía por objetivo reprimir, además de la falta de organización de las autoridades encargadas del evento”, afirmó el jefe de la Oficina de Seguridad Urbana de la Defensoría, Ricardo Dios. Como consecuencia de esos incidentes, Rubén Carballo, de 17 años, quedó en coma por fractura de cráneo y, según informaron sus padres ayer, su estado de salud “es muy complicado: para los médicos el cuadro es irreversible”.

Las denuncias presentadas ante la Defensoría “relatan episodios de mucha violencia, una presencia policial intimidatoria que demostraba que en vez de cuidar estaban para reprimir”, aseguró el jefe de Seguridad Urbana a **Página 12**. Los testimonios recrean “la horro-rosa” situación por la que atravesaron los jóvenes que intentaban in-

gresar por la única puerta habilitada. “Lesiones, moretones y heridas en el cuerpo”, fueron algunas de las marcas que dejó en los denunciados el operativo policial, que según las declaraciones consistió en el uso “de gases lacrimógenos, balas de goma, palos y camiones hidrantes, que despedían, con mucha fuerza, agua con pintura”, detalló Dios.

**“Relatan episodios de mucha violencia, una presencia policial que demostraba que en vez de cuidar estaban para reprimir.”**

De las cuarenta denuncias obtenidas hasta el momento, veinte fueron hechas personalmente y las restantes vía correo electrónico. Si bien estas últimas ya fueron adjuntadas a la causa, según el abogado a cargo del área de Seguridad Urbana de la Defensoría, deberán ser ratificadas en forma personal.

Rubén Carballo había concurrido el sábado, junto con amigos, al estadio de Vélez, dispuesto a ver

a Viejas Locas. Pero el operativo policial que intentaba poner orden en la entrada hizo dispersar al grupo de amigos, que no lo volvieron a ver. El domingo, alrededor de las 14, el chico fue encontrado a 600 metros del estadio en estado inconsciente.

“La causa judicial está encaminada”, dice Rubén Carballo, el padre del joven. La hipótesis de la familia asegura que Rubén fue herido por la represión policial. “Lo que está muy mal es el estado de salud de mi hijo. Para los médicos, el cuadro es irreversible”, relató el hombre a este diario. “La doctora —que lo asiste en el Centro Gallego, donde está internado— me dijo que su estado se está deteriorando: además de las fracturas en la cabeza que lo llevaron al coma y una contusión en el hombro izquierdo, presenta una insuficiencia renal”, que agrava el cuadro clínico, agregó la madre, Alicia Ortiz.

Ayer, un grupo de chicos realizó una “sentada pacífica” en la puerta de la productora Fénix, que organizó el recital, en repudio de las fallas en la organización, ya que había una sola puerta habilitada para ingresar y entró público sin entradas, por lo que muchos que tenían su ticket quedaron afuera.

Informe: Rocío Irama.

**Escuela Arco Iris**  
Primaria y Jardín

**50 ANIVERSARIO**  
del Jardín

**20 ANIVERSARIO**  
de la Primaria

**¡Gran encuentro para compartir!**

Queridas familias, ex alumnos, ex docentes y equipo de colaboradores de todas las áreas:

Los invitamos a festejarlo con nosotros el  
**viernes 20 de noviembre**  
**a las 18.30 hs.**

**Confirmar asistencia por**  
**teléfono o e-mail.**

Pte. José E. Uriburu 1220/1222  
**TE 4822-1320 / 4821-2308**  
aniversario@escuelaarcoiris.com.ar

**www.escuelaarcoiris.com.ar**



Impulsan un petitorio para pedirle a Obama que su país adhiera a la Convención

# Mensaje para el Premio Nobel

Adolfo Pérez Esquivel fue el primero en firmar el petitorio que impulsa el camarista federal de La Plata Carlos Rozanski. La razón es que Estados Unidos es el único país que, a veinte años de la Convención, aún no la ratificó.

Por M. C.

Estados Unidos es el único país en el mundo que no ratificó la Convención Internacional de Derechos del Niño. En coincidencia con la celebración del 20º aniversario de su aprobación por las Naciones Unidas, el juez platense Carlos Rozanski lanzó un singular petitorio para que los Premio Nobel le pidan a Barack Obama, último galardonado con esa emblemática distinción, que impulse la ratificación en su país de ese tratado, el más importante de protección de la infancia. El primero en firmarlo fue Adolfo Pérez Esquivel.

“Se me ocurrió esta propuesta después de escuchar a Obama decir con mucha humildad, en declaraciones a la televisión, que él no estaba a la altura de los demás Premio Nobel. Fue justo cuando le anunciaron la entrega del premio. Y como Estados Unidos es el único Estado que no ratificó la Convención Internacional de Derechos del Niño, me pareció oportuno que como parte del compromiso que significa el Nobel gestione ante el Parlamento de su país la adhesión a ese tratado, que es el que más acuerdo ha tenido de países en la historia de la humanidad. Sólo falta que lo firme Estados Unidos. Y simbólicamente no es lo mismo que todos lo hayan firmado, a que sean todos, menos uno”, explicó a **Página 12** Rozanski, juez de Cámara e integrante del Tribunal Oral en lo Criminal Federal N° 1 de La Plata, que condenó a Miguel Osvaldo Etchecolatz y a Christian von Wernich por delitos de lesa humanidad.

Antes de llegar al fuero federal, Rozanski tuvo una destacadísima actuación en la defensa de los derechos de los niños y niñas, particularmente de víctimas de abuso sexual infantil. Fue miembro fundador de la Asociación Argentina de Prevención del Maltrato Infante Juvenil y autor de la Ley 25.852, que modificó el Código de Procedimiento Penal y estableció que los chicos no pueden ser interrogados



“No es lo mismo que todos lo hayan firmado, a que sean todos, menos uno”, opinó Rozanski.

## “Los chicos, sujetos de derecho”

La importancia principal de la Convención Internacional de los Derechos del Niño fue pensar a los chicos como sujetos de derecho, como pequeños ciudadanos”, destacó Nora Schulman, directora ejecutiva del Comité Argentino de Seguimiento y Aplicación de la Convención (Casacidn), que preside Estela de Carlotto y articula a diversas ONG dedicadas a la infancia. Schulman destacó otros de sus ejes más significativos: “Insistir en la vida en familia o en lo que se parece a ella, señalar la responsabilidad del Estado como garante de los derechos humanos y garantizar el derecho al nombre y a conocer sus orígenes”. Para Schulman falta que la Convención “se popularice y la gente se la apropie: tiene que dejar de ser un tema de especialistas y la deben conocer maestros, médicos, enfermeras, todos quienes trabajan con niños, niñas y adolescentes”.

en ninguna instancia judicial y policial en forma directa y sólo deben serlo por especialistas y con cámara Gesell.

La iniciativa para que Estados Unidos ratifique la CIDN fue lanzada unos días atrás durante un encuentro convocado por el Observa-

torio Social Legislativo (OSL) de la Cámara de Diputados bonaerense, en conmemoración del 20º aniversario del tratado internacional. El primero en firmar el petitorio fue Pérez Esquivel, uno de los expositores de la reunión. Pérez Esquivel se comprometió a difundir la propuesta entre los demás Premio Nobel.

Los firmantes le piden a Obama que impulse ante el Congreso la ad-

hesión de los Estados Unidos a la CIDN. Dos fallos de la Corte Suprema norteamericana de los últimos tres años ya han utilizado la CIDH entre sus fundamentos, contó a este diario Norberto Liwski, ex integrante del Comité de Derechos del Niño de la ONU y presidente de la organización Defensa de los Niños Internacional, con sede central en Ginebra.

La CIDN fue adoptada por la asamblea de la ONU el 20 de noviembre de 1989. Tiene 54 artículos. La ratificaron 193 países. En la Argentina tiene rango constitucional. Está incorporada en el artículo 75 inciso 22 de la Carta Magna. Dos de los artículos de la Convención, el 7º y el 8º, que se refieren al derecho a la identidad, fueron promovidos por las Abuelas de Plaza de Mayo. El tratado es el primer instrumento internacional jurídicamente vinculante que incorpora toda la gama de derechos humanos: civiles, culturales, económicos, políticos y sociales. Y considera por primera vez a los niños y niñas menores de 18 años como sujetos de derechos.

## “Capacitar a los funcionarios”

¿Cuál es la importancia de la Convención Internacional de los Derechos del Niño? –Le preguntó este diario al juez Rozanski. –El criminólogo italiano Alejandro Baratta, fallecido recientemente, dijo que la Convención puso fuera de la legalidad a buena parte de la legislación y prácticas administrativas de los países que la ratificaron. A veces no se le da la dimensión que tiene esta reflexión. Las leyes, normas y disposiciones administrativas que no se adecuen a los principios de la Convención quedan automáticamente derogadas. En la Argentina y en el resto del mundo, salvo Estados Unidos. No existe excusa de ningún funcionario para no proteger integralmente a un niño o niña en nombre de cualquier legislación inferior.

–¿Qué significa el concepto de protección integral? –Significa que toda medida judicial o administrativa se debe tomar teniendo en cuenta el interés superior del niño.

–¿Cuáles son las asignaturas pendientes de la Argentina en materia de niñez? –Si tuviera que elegir una, señalaría la capacitación de parte del Estado de manera integral a funcionarios de distintos poderes y niveles para que los principios de la Convención sean más que la letra de un tratado y se apliquen como resultado de una cultura de protección de la niñez.

Entrevista a Susana Villarán, peruana, integrante del Comité de Derechos del Niño de Naciones Unidas

# “Hacen aparecer a los chicos como criminales”

Por Mariana Carbajal

“La mayor parte de los problemas que tienen los chicos con la ley penal son infracciones menores, pero los hacen aparecer como los grandes criminales”, advierte Susana Villarán. Es peruana, especialista en seguridad ciudadana, activista por los derechos humanos e integrante del Comité de Derechos del Niño de las Naciones Unidas. Villarán vino a la Argentina en visita no oficial para ver el cumplimiento en el país de la Convención Internacional de los Derechos del Niño, al cumplirse 20 años de su aprobación en el seno de la ONU. En una entrevista con **Página 12**, señaló las principales asignaturas pendientes, entre ellas la sanción de una ley de responsabilidad penal juvenil, y describió experiencias exitosas de reducción de la participación adolescente en el delito. “Los gobiernos locales son los que tienen que trabajar en esto, abriendo casas de juventud, con políticas recreacionales, culturales, para hablar el lenguaje de los jóvenes a través de propuestas creativas, donde ellos se sientan parte de la solución y no siempre el problema”, recomendó.

Villarán estuvo con niños, niñas y adolescentes del conurbano en un acto en la Cancillería y también viajó hasta Jujuy para encontrarse con chicos migrantes bolivianos. Llegó a Buenos Aires invitada por el Colectivo de Derechos de Infancia y Adolescencia y Save the Children, entre otras organizaciones de la sociedad civil, en el marco del vigésimo aniversario de la CIDN, que se celebra hoy.

“Por un lado estamos festejando, pero es una conmemoración que nos trae a la mesa en cada país cuáles han sido las recomendaciones del Comité al Estado para el efectivo disfrute de los derechos de niños y niñas”, señaló Villarán. Las últimas recomendaciones a la Argentina fueron realizadas en 2002. Actualmente, el Gobierno ya presentó un nuevo informe oficial, que será contrastado con un informe alternativo elaborado por el Colectivo de Derechos de Infancia y Adolescencia, que reúne a ONG especializadas. En junio la situación argentina será analizada en una sesión del Comité, en Ginebra.

Villarán es, además, presidenta del Instituto para la Seguridad Ciudadana (ISC) en el Perú e integrante del Advisory Board of the Academy on Human Rights and Humanitarian Law at American University’s Washington College of Law. Y feminista.

No es la primera vez que viene a Buenos Aires. Está impactada por el estado de salud de Rubén Carballo, el adolescente de 17 años que quedó en coma tras concurrir a un recital de Viejas Locas donde hubo represión policial (*ver página 19*). “El Comité de Derechos del Niño hizo una recomendación muy clara en este aspecto: se debe capacitar a la policía, investigar y sancionar los casos de violencia institucional. Donde hay impunidad, hay repetición crónica”, advirtió.

–¿Cuáles son las asignaturas pendientes de la Argentina en materia de niñez?

–Hay problemas estructurales que se arrastran desde la época de la última dictadura militar. Por ejemplo, la Justicia penal juvenil. La norma vigente no contempla las garantías mínimas que debe tener

La experta vino al país para ver el cumplimiento de la Convención por los Derechos del Niño, a veinte años de su sanción. Cuestiona la estigmatización de los jóvenes, reclama la sanción de una ley penal juvenil y propone políticas preventivas.

todo niño o niña cuando comete infracciones. En ese sentido, el Comité, en su informe de 2002, planteó una profunda preocupación.

–Hay un proyecto consensuado en el Senado, que fue aprobado en general y podría tratarse la semana próxima en particular. Establece la privación de libertad como último recurso y en el caso de delitos gravísimos, pero baja la edad de imputabilidad de 16 a 14 años.

–En su observación general N° 10 sobre justicia penal, el Comité plantea una edad mínima de 12 años. Pero inmediatamente aclara que no quiere decir que los Estados en los que esté fijada en 16 o 18 años puedan reducirla. La posición oficial del Comité es no bajarla. Por muchas razones: porque los niños y niñas requieren de una protección integral de medidas alternativas a la privación de libertad, socioeducativas, de justicia restaurativa, diversas medidas que están dando resultados espectaculares en el sentido de que los infractores no reinciden.

–¿En qué consiste la justicia restaurativa?

–Es una nueva filosofía cuando se habla de niñas y niños que infringen la ley. Consiste en poner mucho acento en la prevención, en lo comunitario, en la familia y en la escuela, es decir, evitar que el niño que está en riesgo de cometer un delito lo cometa. Aclaro que se es niño hasta los 18 años, independientemente de lo que diga la ley. Si comete una infracción, en justicia restaurativa el niño puede, por un lado, asumir su responsabilidad, que es lo que todos queremos para dejar de lado esa sensación de impunidad, y por otro, reparar a la víctima, pero no es casti-



“Los gobiernos locales tienen que abrir casas de juventud, con políticas recreacionales, culturales.”

gado con la privación de la libertad sino a través de una serie de medidas como servicios comunitarios o educativos. La mayor parte de los problemas que tienen los chicos son infracciones menores y los hacen aparecer como los grandes criminales. La participación de los niños en los homicidios, las violaciones y los secuestros es minoritaria. Pero la percepción ciudadana es que la gran mayoría de los crímenes en las calles es cometida por chicos y chicas. Entonces, hay una criminalización de los niños y una consecuente po-

lítica de represión contra ellos, un llamado a bajar la edad de responsabilidad penal y a abrir más cárceles para privarlos de la libertad. Esta es la perspectiva que vemos.

–Hizo una radiografía de lo que sucede cada vez que hay un hecho violento que los medios de comunicación masiva se encargan de amplificar.

–Es una tendencia regional. En Centroamérica, donde están las maras y donde hay una actividad delictiva mayor y más letal, sigue siendo una minoría de niños los que infrin-

gen de manera severa la ley penal. ¿Qué cosa! Como no somos capaces de darles oportunidades, como nos dan tanto miedo, los castigamos. La sociedad no se reconoce en ellos, no se reconoce en sus hijos. ¿Cuántos niños existen privados de su libertad que no han cometido ninguna infracción sino que están en una situación de desventaja social por discriminación, por pobreza, por exclusión?

Hay muchísimos en Buenos Aires y en el resto del territorio argentino.

–¿Cómo se debe trabajar desde la prevención?

–Una de las recomendaciones del Comité a la Argentina es clarísima: estudiar el problema de la violencia doméstica, extender el registro de casos, que se judicialicen con apoyo especial a los niños víctimas. El tema de las familias violentas, expulsoras, requiere de políticas sociales de prevención y de atención y recuperación de las víctimas. Otro problema es el de la educación: la escuela no retiene a los niños, ha bajado su calidad, los aburre y no les da respuestas a las preguntas que se están haciendo, que tienen que ver con la generación de oportunidades. Los gobiernos locales tienen que abrir casas de juventud, con políticas recreacionales, culturales, gráficas, para hablar el lenguaje de los jóvenes a través de propuestas creativas, donde ellos se sientan parte de la solución y no siempre el problema.

–¿Hay experiencias exitosas?

–La recuperación de espacios públicos, bien iluminados, para los niños, adolescentes y jóvenes en Medellín y Bogotá ha sido fundamental. Otras medidas importantes consisten en iluminar las calles para evitar el riesgo y también prevenir la microcomercialización de drogas. Luego, darles oportunidades para que se expresen en todas esas formas de voluntariado social que son tan importantes y que los jóvenes están buscando y nadie se las ofrece. Son iniciativas que, está medido, bajan la criminalidad.

–¿Se está considerando a los niños y niñas sujetos de derecho como marca la Convención?

–Es la gran pregunta a 20 años de su aprobación. Se ha abierto una gran conciencia de que los niños tienen derechos. Y los niños están creciendo tomándolo en serio. En el Comité tenemos el privilegio de ver en distintos países organizaciones de niños, niñas y adolescentes que promueven y defienden sus derechos en la escuela, en los barrios. Este ha sido el cambio más importante.

## Opinión Por Emilio García Méndez\*

# Peligros que acechan a la Convención

Este 20 de noviembre se cumplen 20 años de la aprobación de la Convención Internacional de los Derechos del Niño. ¿Es tiempo suficiente para un balance? ¿Está en peligro la Convención? Estas son algunas de las preguntas que a dos décadas de vigencia de este instrumento específico de derechos humanos (el más ratificado en la historia de la humanidad), se imponen como condición imprescindible de cualquier análisis crítico.

En relación con la primera pregunta cuentan como jugosa anécdota, tal vez de la política ficción, que durante los festejos de los 200 años de la Revolución Francesa en 1989, François Mitterrand, el presidente francés anfitrión del evento, avisó a un selecto y reducido grupo de comensales, entre los que se encontraban los principales líderes del mundo, que pondría en cierta dificultad al primer ministro chino Deng Xiao Ping exigiéndole una opinión y definición clara sobre la Revolución Francesa. Cuentan que el Sr. Deng se excusó de opinar aduciendo que 200 años le parecía prematuro para abrir un juicio y que era necesario dejar que se asentara un poco el polvo para luego opinar con mayor ecuanimidad.

No es, obviamente, éste el caso de la Convención, aunque los balances sobre transformaciones como éstas son siempre tentativos y provisionarios. A nadie asombra

que estemos escribiendo y reescribiendo permanentemente nuestra historia. La Convención no sólo nos cambió el futuro, sino que nos cambió abruptamente el pasado al permitirnos ver que, bajo la violación sistemática de todas las garantías constitucionales, se organizó la política de compasión-represión para la “protección” de los “menores”. Es bajo estas banderas que aquí y en casi todas partes se siguen cometiendo las peores atrocidades contra la infancia.

Pocos se han preguntado qué hizo posible la Convención, es decir, qué condiciones políticas, sociales o culturales permitieron plasmar en un documento internacional de carácter vinculante entender a los niños como verdaderos sujetos de derecho. Creo que un difícil de definir con exactitud pero al mismo tiempo claramente presente– proceso de democratización de las relaciones familiares fue aquello que hizo pensable la Convención. Al mismo tiempo, es el carácter incompleto de dicho proceso (lo que se manifiesta en las enormes y crecientes resistencias de todo tipo a entender a los niños como sujetos de derecho), lo que la hace necesaria. La Declaración Universal de los Derechos del Hombre afirma que “todos los hombres son iguales”, precisamente porque no lo son: si lo fueran, la Declaración sería inútil. Uno no coloca en las nor-

\* Diputado nacional. Presidente de la Fundación Sur-Argentina.

## CÁTEDRA LIBRE DE DERECHOS HUMANOS

### Facultad de Filosofía y Letras

organiza el FORO

## BASES MILITARES ESTADOUNIDENSES EN COLOMBIA UNA AMENAZA PARA AMERICA LATINA

- DIEGO HIGUERA, miembro del Polo Democrático (Colombia)
- PABLO BONAVENTA, sociólogo, docente de la Facultad de Ciencias Sociales (UBA)
- MODESTO GUERRERO, periodista venezolano, autor de ¿Quién inventó a Chavez?, entre otras obras

VIERNES 20 de noviembre | 19.30 hs.  
Aula 147 | Puan 480

cdhnh@filo.uba.ar / cldhnh@gmail.com  
http://www.filo.uba.ar/contenidos/secretarias/seube/catedras/ddhh/

TODAS NUESTRAS ACTIVIDADES SON LIBRES Y GRATUITAS



¿y Julio López?



El presidente afgano reasumió en un clima de tensión

# Karzai juramentó en Kabul

Tres meses después de una elección teñida por el fraude, Hamid Karzai asumió su segundo mandato mientras la capital parecía sufrir un estado de sitio. En la ceremonia sólo lo aplaudieron cuando prometió acabar con la corrupción.

Por Kim Sengupta \*  
Desde Kabul

No hubo celebraciones públicas y el público en general fue excluido de la ceremonia. Mientras Hamid Karzai entraba en funciones en su segundo término como presidente afgano—tres meses después de una elección teñida por el fraude—, la capital parecía sufrir un estado de sitio. Los helicópteros artillados volaban por encima y círculos de puestos de control ahogaban a Kabul, la única señal de vida en las calles vacías.

Era muy diferente de la primera asunción hace cinco años. En 2004, gran parte de la ciudad estaba decorada con una sarta de luces de colores, roja, verde y negra de la bandera afgana, y carteles de Karzai colgando de los edificios y de los faroles de la calle. Las banderas proclamaban en inglés: “Este es el nacimiento de nuestra libertad”. Cuando Karzai entró en la Gran Sala del palacio presidencial acompañado por el ex rey, Mohammed Zahir Shah, recibió una ovación de pie. El recién electo presidente habló con gran confianza, sin apuntes, sobre el nuevo amanecer de su país, la sed por el progreso y la paz. Fue interrumpido repetidamente por el aplauso espontáneo de los afganos y los extranjeros en un día importante.

Ayer estaba nuevamente en el palacio presidencial para jurar por otro término de cinco años, pero ahí terminaban las similitudes. Esta vez había ganado con menos de la mitad del voto popular, una elección sospechada de fraudulenta que provocó la condena internacional. Y habló lentamente, pareciendo por momentos inseguro de sí mismo. Declaró que las fuerzas de seguridad afganas podrían tomar el mando de las tropas internacionales en cinco años; instó a los opositores políticos a que trabajaran con él por el bien de la unidad nacional y repitió su ofrecimiento a los combatientes talibán para que se unieran al proceso político.

El único aplauso que logró fue cuando se comprometió a terminar con la corrupción que inunda su gobierno. “Aquellos que desparraman la corrupción deberían ser juzgados y condenados”, les dijo el presidente Karzai a los dignatarios reunidos. “Los ministros afganos deberían ser profesionales y servir al pueblo, los funcionarios del gobierno deberían registrar sus ganancias.”

Karzai dijo la mayoría de las cosas que sus partidarios occidentales—que están cada vez más desilusionados con él—querían oír. Barack Obama, el presidente de Estados Unidos, todavía está decidiendo si cumplir con el pedido de su comandante de enviar decenas de miles de tropas extras para agregar a los 68.000 estadounidenses que ya están ahí, más de la mitad de ellos llegaron desde que se mudó a la Casa Blanca.

El presidente afgano dijo que organizaría dos conferencias en Kabul, una para tratar sobre la corrupción y otra para “comenzar un nuevo capítulo” con la comunidad in-



Karzai es recibido por una guardia de honor camino a la ceremonia inaugural.

ternacional. Karzai—y muchos otros afganos que no son necesariamente sus partidarios—se enojaron por lo que ellos perciben como interferencia extranjera en su proceso electoral y ayer hubo señales de hostilidad latente. El presidente felicitó el trabajo de la Comisión Electoral Independiente, que es afgana—que dominó y selló su victoria—sin mencionar a la Comisión Electoral de Quejas, que tenía un componente internacional y descontó un gran número de votos.

Representantes de los Estados extranjeros que han enviado millones de dólares de ayuda a Afganistán y cuyos soldados están luchando y muriendo aquí—dos soldados estadounidenses murieron ayer en un ataque con bomba—estaban con

un estado de ánimo muy diferente a la primera asunción de Karzai. En aquel momento Dick Cheney, el vicepresidente estadounidense, había declarado: “Nos reunimos para marcar un momento histórico en la vida de la nación y la historia de la libertad humana. Ahora, el tirano se ha ido, el enemigo terrorista está disperso y la gente de Afganistán es libre”. Esta vez, la secretaria de Estado de Estados Unidos, Hillary Clinton voló un día antes con un mensaje de su patrón advirtiéndole a Karzai que desarraigue la mala práctica y lleve a cabo reformas significativas.

Después de la ceremonia de ayer ella elogió la forma “específica” en que el presidente afgano dijo que iba a abordar la corrupción, pero ad-

virtió: “También vamos, junto con el pueblo de Afganistán, a observar muy cuidadosamente para ver cómo se implementa. Conocemos las dificultades de esta misión”.

Karzai les ha pedido a dos hombres que estuvieron compitiendo con él en las elecciones de agosto—Abdullah Abdullah y Ashraf Ghani—que trabajen con él para la unidad nacional. Anoche Abdullah rechazó la apertura, diciendo que el discurso del presidente era simplemente “más de lo mismo”. “Habló en estos términos durante los últimos ocho años y en realidad la situación empeoró.”

\* De *The Independent* de Gran Bretaña. Especial para **Página 12**. Traducción: Celita Doyhambéhere.

Fallo “inapelable” de la Corte Constitucional

## Rusia prohibió la pena de muerte

La Corte Constitucional rusa prohibió la pena de muerte. “Esta decisión es definitiva y no puede ser apelada”, aseguró el presidente de la máxima instancia judicial del país, Valeri Zorkin. En 1996 el entonces presidente Boris Yeltsin había declarado una moratoria sobre todas las ejecuciones y tres años después la Corte Constitucional ratificó su decisión hasta que todos los distritos de Rusia impusieran el sistema de jurados populares, una obligación establecida en acuerdos firmados con la Unión Europea. El plazo era el 1º de enero próximo y una vez vencido quedaba nuevamente a juicio de los jueces imponer o no la pena capital. Ayer la Corte Constitucional se adelantó y entregó un dictamen. Ahora la última palabra la tiene el Parlamento.

Según el fallo del máximo tribunal, la pena de muerte viola los

acuerdos internacionales de derechos humanos a los que suscribió en los últimos años el Kremlin. Tras adherir al Consejo de Europa, el Estado ruso firmó el Protocolo 6 de la Convención Europea de Derechos Humanos sobre la abolición de la pena capital, pero el documento nunca fue ratificado por el Parlamento.

El fallo de la Corte Constitucional instó a los legisladores a terminar de abolir de forma definitiva la pena de muerte, pero en el Legislativo la mayoría no quiere levantar el guante. Según las últimas encuestas, más del 60 por ciento de los rusos apoyan la pena capital para los condenados por asesinato y violación de menores. La última persona ejecutada en Rusia fue en 1996. Andrei Chikatilo había sido condenado por la muerte de 52 mujeres y niños.

Al concluir la audiencia de este jueves, el representante del presidente ruso, Dimitri Medvedev, ante la Corte Constitucional, Mijail Krutov, dio a entender que el poder central era partidario de abolir la pena de muerte. “El presidente tomó todas las medidas necesarias, pero no puede forzar a la Duma”, dijo Krutov. De todas maneras, el funcionario del Ejecutivo adelantó que no apurará la decisión del Legislativo. “La sociedad aún precisa tiempo para aceptar la necesidad de abolir la pena de muerte”, destacó.

El oficialismo de Medvedev y su mentor y primer ministro, Vladimir Putin, tiene mayoría en el Congreso, pero teme entrar en un nuevo enfrentamiento con la Unión Europea. Rusia y el Principado de Mónaco son los únicos miembros del Consejo de Europa donde la pena de muerte aún no fue abolida.

Herman

## La UE

Página 12 En Bélgica

Por Nicolas Nagle  
Desde Bruselas

Los 27 países miembros de la Unión Europea eligieron al primer ministro belga, Herman Van Rompuy, para presidente y a la británica Catherine Ashton para el cargo de Alto Representante de política exterior y seguridad.

La reunión en Bruselas organizada por el gobierno sueco, a cargo de la presidencia rotativa de la Unión Europea (UE), tenía el objetivo expreso de designar los nombres para los nuevos cargos creados por el Tratado de Lisboa. El presidente permanente estará al frente del Consejo europeo, la institución más influyente dentro de la Unión; mientras que el Alto Representante—conocido coloquialmente como el “ministro de Relaciones Exteriores europeo”—se ocupará de la política exterior.

Van Rompuy y Lady Ashton fueron nominados formalmente durante la cena ofrecida por el primer ministro sueco, Fredrik Reinfeldt, cuyo país actualmente tiene el cargo de presidente rotativo de la Unión Europea. Mientras los líderes se preparaban la cena de mero con salsa de hongos y fondant de chocolate, los diplomáticos de la UE dijeron que las nominaciones eran un “trato hecho”. “Hay una masiva crítica de apoyo”, dijo una fuente.

El acuerdo emergió mucho más rápido de lo esperado. Más temprano ayer, los funcionarios suecos habían advertido que las conversaciones podrían prolongarse toda la noche y hasta habían encargado el desayuno y el almuerzo para hoy.

Van Rompuy, a quien se le reconoce haber forjado un consenso entre la comunidad valona y flamenca que cohabitan en Bélgica, fue el elegido por los 27 países miembros de la Unión, dejando atrás a otros candidatos como el inglés Tony Blair, el holandés Jan Peter Balkenende y la ex presidenta letona Vaira Vike-Freiberga.

El belga, poco conocido fuera de su país pero con una pasión por escribir haikus, no dio señales de sorpresa luego de conocer su elección. Durante la conferencia de prensa leyó un discurso diseñado para dejar a todo el mundo contento. Intercalando francés, inglés y holandés habló acerca de la importancia del diálogo y la unidad europea.

La sorpresa de la noche vino por el lado de la elección de Ashton, quien se mostró radiante. “Estoy tan sorprendida que no preparé un discurso escrito”, dijo la baronesa al comenzar la conferencia de prensa. Su elección coincide con una reciente campaña en favor de la designación de una mujer para uno de los máximos puestos de la Unión.

Pocos daban a Ashton como una candidata firme, que es aún menos conocida que Van Rompuy. Sin embargo, la diplomacia inglesa supo imponerse una vez más, llevándose a casa uno de los puestos más importantes de la Unión. Brown fue uno de los que continuó haciendo lobby para Ashton entre los líderes de centroderecha, incluyendo a Nicolas Sarkozy de Francia, Angela Merkel de Alemania y el presidente de la Comisión Europea, José Manuel Barroso, quien ha estado bajo fuego por no tener suficientes mujeres en su equipo.

La británica pertenece al Partido



Van Rompuy tendrá canciller británica

# elige presidente belga

La Unión Europea eligió al primer ministro belga como su nuevo presidente. Catherine Ashton ocupará el cargo de Alto Representante de política exterior y seguridad.



Van Rompuy y Ashton saludan después de ser elegidos para los más altos cargos de la UE.

Laborista y es en la actualidad la comisaria de comercio europeo, un alto cargo dentro de la UE pero con poca visibilidad. Economista de profesión, tiene escasa experiencia en política exterior. Muchos observadores que esperaban una elección más “jugada” que designara a figuras de mayor peso político, se quedaron disconformes con la nominación. “¿Me podrían explicar cómo la elección de Ashton y Van Rompuy servirá para darle a la Unión más peso a ni-

vel internacional?”, preguntó un periodista ofuscado. El presidente sueco, Fredrik Reinfeldt, respondió diplomáticamente que ésa era la voluntad de los gobiernos de los países miembros. Muchos veían la designación del presidente y el Alto Representante como una oportunidad histórica para ver a la Unión adquirir una mayor presencia internacional. Pero la designación de figuras de bajo perfil parece indicar que la UE va en la dirección contraria.

El proceso había sido difícil. Según un acuerdo tácito entre los partidos europeos, el puesto de presidente debía ser para un político de centroderecha mientras que el de Alto Representante iría para el centroizquierda. Pero también era necesario tener en cuenta otros factores: entre países del Norte y el Sur, entre miembros nuevos y antiguos, y entre mujeres y hombres. Finalmente, la elección recayó en los únicos candidatos que permitían un consenso.

## Opinión Por Gabriel Puricelli \*

### El ratón y la baronesa

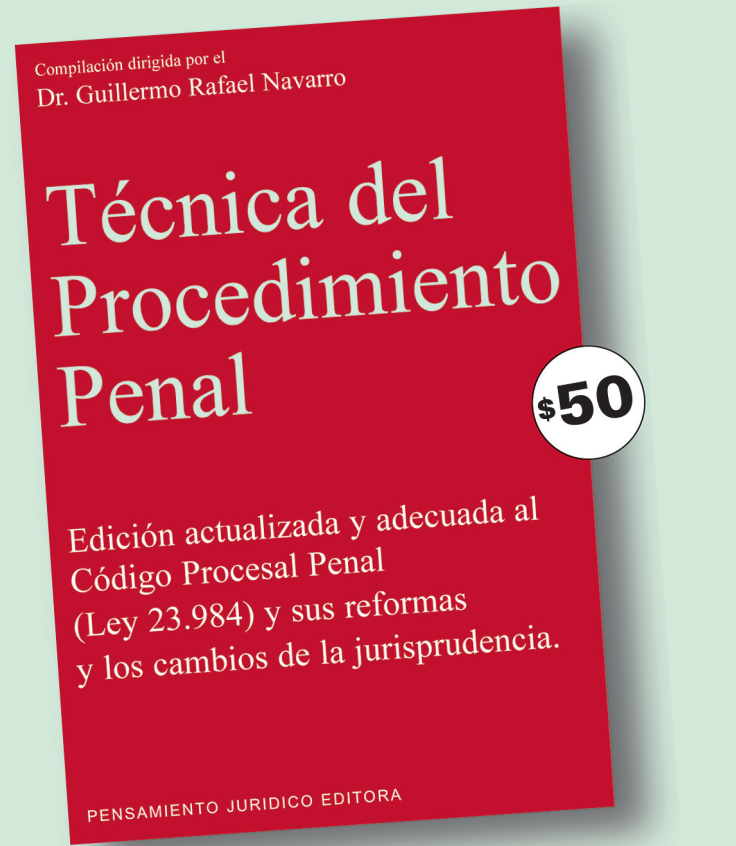
Sin que ello implique ningún tipo de juicio personal sobre su nuevo presidente, se podría decir que el Consejo Europeo parió un ratón. El encuentro de los veintisiete jefes de gobierno del Viejo Continente había arrancado con todo el dramatismo de aquello cuyo desenlace se desconoce, haciendo subir la tensión, la expectativa y las apuestas. Sin embargo, horas después, la Europa conservadora eligió un conservador y la potencia económica dio otra señal de que se contenta con ser una enana en el juego de poder internacional. La elección de Herman Van Rompuy vino a satisfacer en primer lugar dos demandas muy modestas: la de Angela Merkel de ver en el flamante sillón presidencial a un correligionario democristiano y la de Nicolas Sarkozy, de ver sentado allí a alguien que habla un francés fluido. Nadie que proyecte sombra sobre los líderes de Alemania y Francia. Nada mejor para apurar el consenso alrededor de esa opción que el fantasma de un Tony Blair *reloaded* que agitan desde las islas británicas. Pero claro, ni los británicos podían irse con las manos vacías ni la Unión Europea podía apartarse del férreo pacto de punto fijo que le cede a la segunda minoría el segundo sillón que haya que llenar. Y si pocos conocían fuera del Benelux al hasta hoy primer ministro belga, pocos fuera de las oficinas de la UE en Bruselas o de los recintos del gobierno de la Isabel II en Whitehall habían oído hablar de la baronesa Catherine Ashton, flamante Alta Representante para la Política Extranjera y de Seguridad Común (PESC). Laborista y a

más, mujer, bastó con que resolviera el problema de las cuotas para que el Partido del Socialismo Europeo la prefiriera a un fino y curtido Massimo D'Alema, que contaba con el apoyo de su país, pero estaba condenado por las reglas del juego. Poco se conmovió el mundo con esta decisión que salvaguarda la proyección internacional de aquellos países miembros de la UE que conservan alguna desde la posguerra y mucho tardará en reconocer a Van Rompuy y Ashton en las fotos de grupo del G-8 o del G-20. Tal vez no cabía esperar otra cosa como resultado del accidentado proceso que enterró la Constitución Europea y alumbró con trabajo el Tratado de Lisboa, que creó los cargos que se colmaron ayer. Tal vez sea determinista pensar que un espacio económico, geográfico y demográfico del tamaño de la Europa de los 27 puede jugar un rol en la definición de un orden mundial más multipolar y equilibrado. Visto desde América latina, no se puede presumir que el dúo en la cima de Europa sepa mucho de la región ni de la potencialidad que tendría una asociación birregional. Desde la Argentina, una “señora PESC” del Reino Unido no augura a priori mejores oídos para la cuestión de la soberanía y la explotación de los recursos en el Atlántico Sur. Bruselas está servida para los que odian las sorpresas.

\* Cooordinador, Programa de Política Internacional, Laboratorio de Políticas Públicas (<http://www.politicainternacional.net>).

## Se vienen las sanciones

Tras el rechazo de Irán a la propuesta de la Agencia Internacional de Energía Atómica (AIEA, sus siglas) de enriquecer su uranio en el exterior, la Unión Europea (UE) anunció ayer que las seis potencias que negocian con el régimen de Teherán –Gran Bretaña, China, Francia, Rusia, Estados Unidos y Alemania– se reunirán hoy en Bélgica para decidir posibles sanciones contra la nación persa. “Mañana (*viernes*) en Bruselas habrá una reunión auspiciada por la UE en la que se analizarán posibles medidas para el caso”, afirmó ayer Cristina Gallach, vocera del jefe de la diplomacia europea, Javier Solana. Desde Corea del Sur, Barack Obama fue aún más explícito. “Vamos a estudiar un conjunto de medidas posibles que mostrarán a Irán nuestra determinación. Habrá consecuencias”, advirtió ayer el mandatario de Estados Unidos. Según el representante iraní ante la AIEA, su país no aceptó la propuesta por falta de garantías. “Tenemos un déficit de confianza con estos países. No teníamos las garantías suficientes de que nos devolverían el uranio convertido en combustible”, aseguró Ali Asghar Soltanieh.



## Técnica del Procedimiento Penal

Edición actualizada y adecuada al Código Procesal Penal (Ley 23.984) y sus reformas y los cambios de la jurisprudencia

Un libro del Dr. Guillermo Rafael Navarro, Juez de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Criminal y Correccional de la Capital Federal. Una obra-herramienta imprescindible para estudiantes y abogados. Un tratado práctico de toda la actuación del abogado penalista. Contiene todos los modelos de escritos y actuaciones judiciales con jurisprudencia y legislación. Edición actualizada.

- |                                             |                                        |
|---------------------------------------------|----------------------------------------|
| - La instrucción                            | - Citaciones                           |
| - Instrucción sumaria y juicio abreviado    | - Vistas suplicatorias                 |
| - El imputado                               | - Exhortos                             |
| - El defensor                               | - Mandamientos y oficios               |
| - Declaración indagatoria                   | - Inhibición y recusación              |
| - Su defensa técnica                        | - Nulidades                            |
| - Excarcelación y exención de prisión       | - Excepciones                          |
| - Autorización para salir del país          | - Embargos e inhibiciones              |
| - Prueba - Documental                       | - Queja por retardo de justicia        |
| - Pericias                                  | - Queja por recurso denegado           |
| - Informes                                  | - Rectificación o aclaratoria          |
| - Confesional                               | - Actor civil y civilmente demandado   |
| - Testimonial                               | - Hábeas Corpus                        |
| - Actos judiciales: Resoluciones judiciales | - Extradición                          |
| - Actas judiciales                          | - Honorarios                           |
| - Reserva de actuaciones                    | - Procesamiento y falta de mérito      |
| - Muerte dudosa                             | - Crítica instructoria                 |
| - Rebeldía                                  | - Juicio                               |
| - Testimonios                               | - Juicio correccional                  |
| - Prescripción de la acción                 | - Juicio de menores                    |
| - Sobreseimiento                            | - Juicio por delitos de acción privada |
| - Notificaciones                            | - Querella por calumnia                |
|                                             | - Querella por injuria                 |
|                                             | - Recursos                             |

ADQUIERALO EN  
San José 210 de 9 a 18 hs - Tel.: 4381-0253



Un juez de EE.UU. dictaminó que las inundaciones eran evitables

# Hubo negligencia con Katrina

El gobierno norteamericano podría enfrentar demandas por miles de millones de dólares luego de que un magistrado culpó al cuerpo de ingenieros del ejército por fallar en el mantenimiento de los diques tras el paso del huracán.

Por Daniel Howden \*

El gobierno de Estados Unidos podría estar a punto de enfrentar demandas por miles de millones de dólares luego de que un juez federal dictaminara ayer que las inundaciones provocadas por el huracán Katrina no fueron algo inevitable: por el contrario, según el magistrado, se debieron a la negligencia del cuerpo de ingenieros del ejército de ese país.

Esa unidad militar, que es la encargada del diseño y el mantenimiento de los diques que rodean a la ciudad de Nueva Orleans, había argumentado en su defensa que Katrina había sido “una de esas tormentas que suceden cada cien años”, “un acto de Dios” que, por su naturaleza, había tornado inútil cualquier sistema de protección contra inundaciones.

Sin embargo, el juez Stanwood Duval Jr. bajó el debate de la esfera divina a la terrenal y, tras culpar a las autoridades de “negligencia”, acusó al cuerpo de ingenieros de “despreocupación y miopía”. El fallo del magistrado estimó que las defensas contra las inundaciones se habían visto afectadas por un canal de navegación construido, pero no debidamente mantenido, por el mismo cuerpo de ingenieros militares. Ese canal, precisamente, facilitó el ingreso de las aguas hacia la ciudad. Las consecuencias fueron devastadoras.

Ese canal, que hace las veces de desagüe del Mississippi en el Golfo de México, conocido localmente como Mr. Go, habría sido lo que echó por tierra la defensa legal del ejército, sustentada en una ordenanza municipal de 1928 que protegía al gobierno contra demandas originadas por causas de inundaciones o desastres naturales.

El juez Stanwood, sencillamente, no aceptó el punto de vista y ese tipo de utilización de la Ley de Control de Inundaciones. En vez de ello, Stanwood hizo lugar al testimonio de un experto en inundaciones que sostuvo que fue la falla de los ingenieros en el mantenimiento del canal lo que provocó el desastre. “El canal funcionó como una autopista para las aguas directa al corazón de la ciudad y provocó el derrumbe de los diques”, precisó el juez.

“La incapacidad del cuerpo de in-



El huracán Katrina azotó la ciudad de Nueva Orleans en el 2005, durante la administración Bush.

wood. Mientras que este primer fallo podría costarle al gobierno la insignificante suma de 700 mil dólares, la sentencia estaría abriéndole las puertas a miles de otras denuncias que podrían llegar a costarle al gobierno federal de Washington más de 1000 mil millones de dólares.

“Las consecuencias ya se calculan en billones de dólares en demandas contra el gobierno”, estimó Pierce O'Donnell, quien junto al numeroso equipo de abogados del caso viajará a Washington la semana que viene para presionar por mayores compensaciones para las familias de los afectados.

Desde que el huracán azotó la ciudad en el 2005, las demandas presentadas contra las autoridades suman casi medio millón de expedientes. El fallo de ayer, sin embargo, se aplica solamente para los residentes en dos de las áreas afectadas: la parroquia de San Bernardo y la zona conocida como Yarde 9, ambas directamente afectadas por el desborde del canal Mr. Go. Entre las dos zonas existirían cerca de 100 mil demandantes. Un fiscal del ejército ya

ñaló hace algunos días Van Heerden.

Por lo pronto, cientos de sobrevivientes de la catástrofe se apurarán a seguir el ejemplo de Lucille Franz, una de las tres demandantes a las que el juez le dio la razón. A ella y a su marido Anthony se les deberá pagar 100 mil dólares más costos extras por la pérdida de su casa, donde habían vivido por más de

medio siglo sin nunca sufrir inundaciones antes de Katrina. Como muchos otros vecinos de Nueva Orleans, la señora Franz confiaba plenamente en los tan mentados diques protectores. Por eso, no tenía seguro contra inundaciones.

\* De *The Independent* de Gran Bretaña. Especial para **Página 12**.

Críticas a Obama por su gira asiática

## Un presidente muy cordial

Por Rupert Cornwell \*  
Desde Washington

El primer viaje de Barack Obama a Asia que terminó ayer subrayó dos verdades relacionadas sobre Estados Unidos y su 44º presidente. En sus tratos con el exterior, Obama es excelente en encanto y razón, pero—hasta ahora por lo menos—regular en resultados concretos. Y segundo, la gente no escucha a Estados Unidos como solía hacerlo.

Para ser justos, nunca se esperaron resultados espectaculares de su visita de ocho días que cubrió Japón, una cumbre de la APEC en Singapur, China y Corea del Sur. Obama, quien nació en Hawái y pasó parte de su infancia en Indonesia, se describe a sí mismo como el “Primer presidente de Estados Unidos Pacífico”. Pero la realidad es que las relaciones entre Estados Unidos y las dos mayores potencias asiáticas del Pacífico están en un estado de fluctuación.

Un gobierno más firme en Japón, cómodo durante décadas bajo el paraguas de seguridad de Estados Unidos, está enfrentado con Washington por la reubicación de la base marina en Okinawa. En China, su parada más importante, líderes del colo-

so emergente mostraron que no estaban con ánimo de escuchar sermones sobre los derechos humanos o el manejo de su economía. En verdad, coloreando todo estaba el cambiante balanceo entre el país en deuda y con gran recesión conducido por Obama y una Asia que surge económicamente, conducida por China, cuyas exportaciones baratas alimentaron el largo boom del consumo de EE.UU. Con ese telón de fondo había muy pocas posibilidades de un gran adelanto sobre el cambio climático entre los dos países más contaminantes del mundo. Un acuerdo para trabajar juntos sobre el tema está muy lejos de un acuerdo sobre qué acción se debería tomar. Aun las discusiones de ayer en Corea del Sur, considerado la última parada del viaje, produjeron pocas noticias.

Inevitablemente hubo quejas de que Obama fue demasiado agradable. Su inclinación ante el emperador japonés fue demasiado obsequiosa. Sus anfitriones chinos fueron la cortesía personificada. Pero, en términos sustantivos, mantuvieron al demócrata con rienda corta.

\* De *The Independent* de Gran Bretaña. Especial para **Página 12**. Traducción: Celita Doyhambère.

El mandatario dijo

# Obama

Barack Obama quiere una diplomacia directa con Cuba, pero antes espera ver cambios en la isla. El mandatario estadounidense no envió a un funcionario a La Habana para explicar su posición ni levantó algún viejo teléfono rojo. No fue por los canales tradicionales. Optó en cambio por responder un cuestionario vía correo electrónico de una de las blogueras disidentes más famosas de Cuba. “Para alcanzar una relación más normal va a hacer falta que el gobierno cubano tome un curso de acción”, le respondió el presidente estadounidense. Yoani Sánchez publicó en su blog Generación Y ([www.desdecuba.com/generaciony](http://www.desdecuba.com/generaciony)) ayer las respuestas completas de Obama y, más abajo, las preguntas sin respuesta que envió a Raúl Castro.

Obama aseguró que el diálogo entre los dos gobiernos está avanzando, despacio. “Llevo tiempo diciendo que es hora de aplicar una diplomacia directa y sin condiciones, sea con amigos o enemigos. Sin embargo, hablar por hablar no es lo que me interesa. En el caso de Cuba el uso de la diplomacia debería resultar en mayores oportunidades para promover nuestros intereses y las libertades del pueblo cubano”, explicó el mandatario.

Evitó dar muchas precisiones, pero fue claro y contundente en algunos aspectos clave, como la posibilidad de un nuevo ataque contra la isla. “Estados Unidos no tiene intención alguna de utilizar fuerza militar en Cuba —respondió—. Sólo los cubanos son capaces de promover un cambio positivo en Cuba y esperamos que pronto puedan ejercer estas facultades de manera plena”, agregó el mandatario. Pero no por ello, dejó de reclamar algunos cambios ya. Pidió respeto

## Opinión

Conozco bien a Chávez; nadie como él sería más re-nuente a derramar la sangre entre venezolanos y colombianos, dos pueblos tan hermanos como los cubanos que viven en el este, el centro y el extremo oeste de nuestra Isla. No tengo otra forma de expresar el grado de hermandad que existe entre venezolanos y colombianos.

La calumniosa imputación yanqui de que Chávez planea una guerra contra la vecina Colombia llevó a un influyente órgano de prensa colombiano a publicar el pasado domingo, 15 de noviembre, bajo el título de “Tambores de guerra”, un despectivo e injurioso editorial contra el presidente venezolano, donde se afirma, entre otras cosas, que “Colombia debe tomar con toda seriedad la que constituye la más grave amenaza a su seguridad en más de siete décadas, pues ésta proviene de un presidente que, además, es de formación militar”.

Coincidiendo con la publicación de ese editorial, el líder bolivariano había escrito su artículo semanal “Las líneas de Chávez”, en el cual enjuicia la impúdica concesión de siete bases militares a Estados Uni-

El cuerpo de ingenieros ya había admitido, en 1988, que el canal Mr. Go representaba una amenaza para los habitantes de la ciudad.

genieros de reconocer la destrucción causada por Mr. Go y los daños potenciales que podrían haber sido ocasionados muestra a las claras la negligencia de ese cuerpo del ejército”, determina el juez en su sentencia de 156 páginas.

“Más aún, el cuerpo de ingenieros no sólo sabía, sino que ya había admitido, en 1988, que el canal Mr. Go representaba una amenaza para la vida de los habitantes de la ciudad... y aún así no hizo nada para prevenir la catástrofe que representó el huracán Katrina”, señaló Stan-

estimó el posible costo financiero de las indemnizaciones en 5000 millones de dólares.

El fallo de ayer, a su vez, significó una victoria personal para el experto en inundaciones y testigo de la tragedia, el Dr. Ivor van Heerden. Este experto se opuso desde el comienzo a la teoría del “acto de Dios” y su testimonio resultó clave para determinar el rol que le cupo al canal construido por los militares. “Katrina no fue una de esas tormenta que suceden una vez cada cien años, ni siquiera una vez cada cuarenta años”, se-



que desea encarar una diplomacia directa y sin condiciones

# le respondió a la bloguera cubana

“Para alcanzar una relación más normal va a hacer falta que el gobierno cubano tome un curso de acción”, afirmó el presidente estadounidense, según publicó Yoani Sánchez en su blog Generación Y. Raúl Castro no contestó el cuestionario.



El presidente Obama aseguró que el diálogo entre los dos gobiernos está avanzando, pero despacio.

a los derechos humanos y mayor libertad de expresión dentro de la isla, los dos ejes del blog que hace dos años escribe Yoani Sánchez. La bloguera de 34 años se hizo famosa en el mundo en febrero del año pasado cuando La Habana recibió un aluvión de periodistas que venían a cubrir un momento histórico, la asunción de Raúl Castro co-

mo presidente y el fin del largo reinado de su hermano mayor, Fidel. En esos días algunos de los principales medios internacionales —*The New York Times*, *Die Zeit*, *The Washington Post*, *Al Jazeera* y *El País*— le hicieron una entrevista a la joven disidente que relataba en la blogosfera las limitaciones y las dificultades del día a día en La Habana.

No bien su nombre y sus críticas empezaron a dar vueltas por las portadas europeas y norteamericanas, el gobierno de Castro bloqueó el acceso en Cuba al blog. “Me volví una bloguera ciega”, fue la primera reacción de Sánchez. La segunda fue empezar a enviar los textos por correo electrónico o por teléfono a amigos en el exterior pa-

ra que los publiquen en el blog. Desde entonces ganó más de media docena de premios internacionales, entre ellos el Ortega y Gasset al Periodismo Digital el año pasado y, hace unas semanas, recibió el María Moors Cabot de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Columbia en Nueva York. Con todo ese background encima, la decisión de Obama de responder a sus preguntas no fue inocente. A través de las siete preguntas, el mandatario norteamericano se comprometió a no dejar a la sociedad civil, y en especial a la oposición, fuera del gradual proceso de acercamiento entre las dos naciones. “Está claro que la palabra del gobierno no es la única que cuenta en Cuba —señaló y más adelante agregó— Por eso es que todo lo que están haciendo ustedes para proyectar sus voces es tan importante, no sólo para promover la libertad de expresión, sino también para que la gente fuera de Cuba pueda entender mejor la vida, las vicisitudes y las aspiraciones de los cubanos que están en la isla.”

El mandatario eligió palabras de esperanza, pero también de cautela. “Esto no ocurrirá de un día a otro, ni tampoco podrá tener plenos resultados sin actos positivos del gobierno cubano”, advirtió. El líder demócrata explicó que las herramientas diplomáticas llevan su tiempo, pero igual aseguró que se mantendrá actualizado sobre todos los cambios que se suceden en la isla y de las promesas que está haciendo el presidente cubano desde su asunción el año pasado.

Por su parte prometió facilitar y agilizar la comunicación entre los cubanos en la isla y los que abandonaron esa tierra y se asentaron hace décadas en las costas de Florida. Ayer la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara Baja norteamericana comenzó a discutir el levantamiento de la prohibición para viajar a Cuba. El debate recién comienza.

## Mirador



### Uruguay Reclamo a los colorados

Aliados desencontrados. El legislador del Partido Colorado Fernando Amado criticó los reclamos hacia esa fuerza hechos por dirigentes del Partido Nacional (Blanco), por una presunta falta de participación en la campaña electoral con miras al ballottage del 29 de este mes. En declaraciones al diario *El Observador*, el diputado del PN Alvaro Lorenzo reclamó más compromiso por parte de los colorados hacia los “nacionalistas” para la segunda vuelta, a pesar de que la agrupación que salió tercera en las elecciones generales del 25 de octubre nunca adoptó una decisión orgánica de trabajar por el triunfo de los blancos. “No le corresponde al Partido Nacional decir lo que debemos hacer. El camino de los colorados lo deciden los colorados. El diputado Lorenzo no es quién para definir qué intensidad tiene que tener el partido”, aseguró Amado, quien además mencionó algunos errores en la campaña blanca. Consultado sobre esas fallas, citó sus maniobras para vincular al oficialista Frente Amplio (FA) con un arsenal de armas incautado por la policía y la copia de spots electorales utilizados antes para la campaña de De Narváez en la Argentina. El candidato frenteamplista José Mujica (foto) se encamina a consagrarse presidente de Uruguay según una nueva encuesta de Interconsult que le da 48 por ciento de intención de voto, frente a 42 por ciento de su adversario conservador Luis Alberto Lacalle y 10 por ciento de indecisos. Con estas cifras Mujica ganaría con comodidad, ya que en el ballottage se cuentan sólo los votos positivos, lo que achicaría notablemente la base del cálculo.

Por Fidel Castro \*

## Sobre bases racionales y justas

dos en suelo de Colombia, un territorio que posee 2050 kilómetros de frontera con Venezuela. En ese artículo, el presidente de la República Bolivariana explicó con valentía y lucidez su posición: “Lo dije este viernes en el acto por la paz y contra las bases militares de Estados Unidos en suelo colombiano: estoy en la obligación de llamarlos a todos y todas a prepararnos para defender la Patria de Bolívar, la Patria de nuestros hijos. Si no lo hiciera, estaría cometiendo un acto de alta traición. Nuestra Patria es hoy libre y la defendémos con la vida. Venezuela nunca más volverá a ser colonia de nadie: nunca más estará de rodillas frente a invasor o imperio alguno... el gravísimo y trascendente problema que tiene lugar en Colombia no puede pasar inadvertido por los gobiernos latinoamericanos”. Más adelante añade conceptos importantes: “Todo el arsenal bélico gringo, contemplado en el acuerdo, responde al concepto de operaciones extraterritoriales... convierte al territorio colombiano en un gigantesco enclave militar yanqui..., la mayor amenaza contra la paz y la seguridad de la región sudamericana y de toda

nuestra América”. “‘El acuerdo’ impide que Colombia pueda ofrecerle garantías de seguridad y respeto a nadie: ni siquiera a los colombianos y colombianas. No puede ofrecerles un país que ha dejado de ser soberano y que es instrumento del ‘nuevo colonialismo’ que avizorara nuestro Libertador.” Chávez es un verdadero revolucionario, pensador profundo, sincero, valiente e incansable trabajador. No llegó al poder mediante un golpe de Estado. Se sublevó contra la represión y el genocidio de los gobiernos neoliberales que entregaron los enormes recursos naturales de su país a Estados Unidos. Sufrió prisión, maduró y desarrolló sus ideas. No llegó al poder a través de las armas, a pesar de su origen militar. Tiene el gran mérito de haber iniciado el difícil camino de una revolución social profunda partiendo de la llamada democracia representativa y la más absoluta libertad de expresión, cuando los más poderosos recursos mediáticos del país estaban y están en manos de la oligarquía y al servicio de los intereses del imperio. En sólo once años, Venezuela lo-

gró los más altos avances educacionales y sociales alcanzados por un país en el mundo, a pesar del golpe de Estado y los planes de desestabilización y descrédito impuestos por Estados Unidos. El imperio no decretó un bloqueo económico contra Venezuela —como hizo con Cuba— tras el fracaso de sus golpes sofisticados contra el pueblo venezolano, porque se habría bloqueado a sí mismo dada su dependencia energética del exterior, pero no ha renunciado a su propósito de liquidar el proceso bolivariano y su generoso apoyo en recursos petroleros a los países del Caribe y Centroamérica, sus amplias relaciones de intercambio con Sudamérica, China, Rusia y numerosos Estados de Asia, África y Europa. La Revolución Bolivariana goza de simpatías en amplios sectores de todos los continentes. Duele especialmente al imperio sus relaciones con Cuba, después de un bloqueo criminal contra nuestro país que ha durado ya medio siglo. La Venezuela de Bolívar y la Cuba de Martí, a través del ALBA, promueven nuevas formas de relaciones e intercambios sobre bases racionales y justas.

\* Fragmentos de la reflexión publicada en CubaDebate.

### MINISTERIO DE JUSTICIA

#### Licitación Pública N° 17/2009.

**POR TRES (3) DIAS. Objeto: Llámese a LICITACIÓN PÚBLICA N° 17/2009. Expediente N° 21.200-20293/09, TENDIENTE A CONTRATAR LA ADQUISICIÓN DE VEGETALES A-B destinado a distintas Unidades,** en las condiciones y demás características indicadas en el Pliego de Bases y Condiciones.- Podrá consultarse la documentación correspondiente en el sitio web oficial <http://www.gba.gov.ar/consulta/contrataciones>  
**Lugar donde pueden retirarse y consultarse los pliegos:** En la Dirección de Compras y Contrataciones de la Dirección General de Administración del Ministerio de Justicia, sita en la calle 6 N° 122 e/ 34 y 35 de la Ciudad de La Plata, Provincia de Buenos Aires, en el horario de 09:00 a 16:00 hs.  
**Valor del Pliego:** Pesos setecientos (\$700,00), importe que podrá ser abonado a través de la boleta de pago obtenida en la Guía Única de Trámites ([www.gba.gov.ar](http://www.gba.gov.ar)) o mediante depósito en la Cuenta N° 229/7 del Banco de la Provincia de Buenos Aires, Orden Tesorero General de la Provincia o Contador General de la Provincia, en concepto de "Adquisición Pliego de Bases y condiciones - Licitación Pública N° 17/09".  
**Día y Hora límite para retirar los pliegos:** 7 de diciembre hasta las 11 hs. en la Dirección de Compras y Contrataciones de la Dirección General de Administración del Ministerio de Justicia, sita en la calle 6 N° 122 e/34 y 35 de la Ciudad de La Plata.-  
**Día, Hora y Lugar para la Apertura de las Propuestas:** 9 de diciembre de 2009 a las 11:00 hs. en la Dirección de Compras y Contrataciones de la Dirección General de Administración del Ministerio de Justicia, sita en la calle 6 N° 122 e/34 y 35 de la Ciudad de La Plata.-

DIRECCION DE COMPRAS Y CONTRATACIONES



**Buenos Aires**  
LA PROVINCIA



Opinión Por Eduardo Febbro Desde París

La segunda mano de Dios

Diego Maradona ha dejado de estar solo. Otro hombre lo acompaña en ese Olimpo de los Dioses que, alguna vez, empujaron el destino del fútbol con las manos. Thierry Henry, el delantero del Barça y de la selección francesa de fútbol, le abrió a Francia el inmerecido acceso a la fase final de la Copa del Mundo 2010 con la ayuda de sus Dos Manos. En la línea del arco, cuando Francia perdía 1-0 ante Irlanda, Henry controló la pelota con las dos manos y ejecutó un pase que retomó William Gallas para marcar el gol de la clasificación. Faltó, después, la redención de la afrenta, un segundo gol, esa genialidad de Maradona en cuartos de final contra Inglaterra que restauró el honor de la victoria. Quedó, en el medio, un crujiente volcán de oprobio que va mucho más allá del gesto de Henry, de su confesión posterior y de esa imagen patética de Thierry Henry cuando, una vez finalizado el partido, se sienta en el césped junto al defensor irlandés Richard Dunne para consolarlo y admitir que había manejado la pelota con la mano. El oprobio viene de la dirigencia del fútbol mundial, la FIFA y la UEFA, tan celosas de la disciplina y las sanciones cuando se trata de países del sur y tan ciega, silenciosa y cómplice cuando los concernidos son las grandes democracias occidentales.

Maradona fue sancionado el domingo por la FIFA por las palabras insolentes que dijo luego de la clasificación argentina para el Mundial. También lo condenaron antes los medios nacionales, que lo trataron de grosero. Condena por demás paradójica e hipócrita en un país donde la provocación es una marca de la identidad y del encanto y el uso de palabras fuertes un arte que pocos idiomas manejan con tanta destreza e irónica frecuencia.

Pero la mano de Henry es la de un Dios del Norte y no merece, por consiguiente, ninguna intervención de las instancias internacionales. “Hay mano pero no soy el árbitro”, dijo Henry. La FIFA y la UEFA hicieron caso omiso de las imágenes, de las protestas y de los pedidos oficiales por parte de Irlanda para que el partido volviera a jugarse. Ni siquiera se pidió una convocatoria formal del jugador. El incidente pasó al terreno de la política luego de que el ministro de Justicia de Irlanda, Dermot Ahrne, y el primer ministro irlandés, Brian Cowen, apoyaran la demanda de la federación irlandesa de fútbol para que el encuentro volviera a jugarse. El primer ministro francés, François Fillon, salió al paso para decir que “no le corresponde al gobierno francés ni al irlandés inmiscuirse en el funcionamiento de la FIFA”. Esta, sin embargo, se cosió los labios. En cambio, sí abrió un procedimiento disciplinario contra Egipto –país del sur– por los incidentes que se produjeron antes y después del partido contra Argelia.

Los Dioses del norte están protegidos por el manto del olvido y el perdón de la FIFA. Si la mano hubiese sido de un marfileño, un guatemalteco, un argentino o un ruso se puede apostar porque ya estarían todos presos, incendiados, tratados con la más estricta ética del racismo y la diferencia étnica que tanto sobresale en los labios de los ignominiosos comentarios deportivos de la televisión francesa.

Thierry Henry ha sido honesto después de la batalla. El jugador ha encontrado un sistema deportivo y político que lo defiende. Valga de ejemplo una cita de un artículo publicado ayer en *Libération* por el ex mediocampista francés Vikash Dhorasoo: “El fútbol es un deporte y el deporte no está acá para ser justo. No siempre gana el mejor, y menos aún el más ético”.

Contra Henry y la selección

Francia brama

A los hinchas no les gustó nada la manera en que se consiguió la clasificación al Mundial. Tratan de “ladrón” al jugador.



Brian Cowen, el primer ministro irlandés.

“Robo”, “trampa”... políticos franceses y ciudadanos expresaron su indignación tras la clasificación de Francia para el Mundial gracias a la mano de Thierry Henry. “Es un escándalo, una vergüenza con mayúsculas”, dijo indignado Thierry Roland, uno de los relatores de fútbol más conocidos en Francia en declaraciones al canal I-Télé, que sin cesar emitió imágenes de la mano del atacante francés. “Fue una gran suerte tener que enfrentarnos con los irlandeses que son simpáticos, porque si hubiese sido otro país, más caliente, habría habido muertos en el estadio”, agregó el periodista, conocido por sus comentarios chauvinistas. Otro gran especialista de fútbol, Jacques Vendroux, confesó que se sentía “muy incómodo” por esa mano “deliberada” de Henry.

Una vez que el árbitro marcó el final del partido, la floja presentación francesa, que en este mismo campo ganó la Copa del Mundo de 1998, y la “mano de Dios”, esta vez de Henry, dominaron los comentarios en bares y en la prensa. Más de 11,7 millones de telespectadores siguieron el partido Francia-Irlanda.

La polémica alcanzó inclusive el ambiente político. La ministra francesa de Deportes, Roselyne Bachelot, no dudó en dirigirse directamente al técnico de la selección francesa, Raymond Domenech, y reclamarle mejor juego en el futuro. “El equipo de Francia apareció absolutamente asfixiado y ganó un partido hueco gracias a un grosero error de arbitraje”, afirmó.

En Internet, los franceses de a pie expresaron también su sentimiento. El sitio Facebook de Thierry Henry fue literalmente asaltado por sus seguidores: algunos saludaron al mayor goleador de Francia y otros no dudaron en tacharlo de “ladrón” o de “tramposo”. En el sitio web del

gobierno francés dedicado a debatir sobre la “identidad nacional” francesa, el tono fue más bien político e irónico.

A la pregunta ¿Qué es para usted ser francés? un internauta respondió ayer: “Significa clasificarse para la Copa del Mundo con la mano y con la aprobación de nuestro presidente”, Nicolas Sarkozy, que estuvo en el partido.

Políticos de derecha y de izquierda opinaron públicamente sobre el resultado. “Estoy aliviado, pero no

“Ser francés significa clasificarse para la Copa del Mundo con la mano y con la aprobación de nuestro presidente Sarkozy.”

me siento orgulloso”, dijo el secretario francés de Estado para el Empleo, Laurent Wauquiez. El dirigente de derecha Philippe de Villiers pidió inclusive a Domenech que manifestara “públicamente” su pesar ante Irlanda. “Somos un país extraño, donde inclusive cuando nos hemos clasificado, debatimos y estamos tristes”, estimó el socialista Manuel Valls. “La mano de Thierry Henry es el colmo de la suerte –comentó el eurodiputado ecologista Daniel Cohn Bendit–. Lo que más me aterró no fue la mano –eso les ocurre a los más grandes como a Maradona–, lo horrible fue la manera en que jugó el equipo francés”, sostuvo al recordar el gol de Diego Maradona frente a Inglaterra en el Mundial de México en 1986.

MUNDIAL

Fútbol,

El primer ministro irlandés, Brian Cowen, pidió que el partido de repechaje para el Mundial de Sudáfrica entre la selección de su país y la de Francia vuelva a jugarse debido a la mano voluntaria no señalada de Thierry Henry en el gol del empate 1-1 de los franceses, el miércoles en París. La FIFA anunció que espera recibir la carta de la federación irlandesa (FAI) antes de pronunciarse sobre la demanda de volver a jugar el partido, pero es improbable que ello suceda: el sorteo del Mundial se producirá el próximo viernes 4 de diciembre en Ciudad del Cabo y la selección gala ya era evaluada como una de las cabezas de serie del sorteo aun antes de clasificarse.

“Pienso que sí”, declaró Cowen en Bruselas en respuesta a una pregunta de un periodista que le pedía si quería que el encuentro volviera a jugarse. Cowen añadió que hablará “probablemente” sobre el tema con el jefe del Estado francés Nicolas Sarkozy –que estuvo presente en el estadio Saint-Denis durante el polémico encuentro–, al margen de la cumbre de dirigentes europeos prevista en Bruselas, en la que se decidirá el nombre del futuro presidente de la UE.

“Pienso que el fair-play es un elemento fundamental del juego y que la queja oficial presentada (por la federación irlandesa de fútbol) será apoyada por nosotros” en el seno del gobierno irlandés, añadió Cowen. “Nuestro ministro de Deportes va a escribir a la FIFA para apoyar esta denuncia y pedir un nuevo encuentro”, precisó. “Quiero destacar el sentido del fair-play del público francés que, en una gran parte, expresó su descontento sobre la manera en que se marcó el gol.”

En el mismo momento en que el seleccionador irlandés, el italiano Giovanni Trapattoni, explicaba en rueda de prensa que volver a jugar el partido le parecía “imposible”, la FAI publicó un comunicado para pedir a la FIFA que organice un nuevo partido entre los dos países. Sin embargo, la entidad que preside el suizo Joseph Blatter informó que ayer no habían “recibido la demanda” según un portavoz. “Cuando sabemos que una federación pide algo esperamos recibir la demanda y luego nos preparamos para responder. Pero todavía no estamos en esta situación.”

“Esta decisión totalmente incorrecta del árbitro (sueco Martin Hansson) pone en duda la honestidad del deporte y pedimos a la FIFA, en su calidad de organismo mundial de nuestro deporte, que haga lo necesario para que el partido se vuelva a jugar”, afirma la federación irlandesa, insistiendo en el carácter “voluntario” de la acción de Henry.

La reacción de la federación respondía a la demanda del ministro irlandés de Justicia, Dermot Ahern, y del seleccionador adjunto, Liam Brady. Según Ahern, si el partido no se volviera a jugar “se reforzaría la idea de que si hacés trampas podés ganar”, aunque dijo ser poco optimista sobre el resultado de la demanda de un “pequeño país” como Irlanda.

La eliminación fue acogida con indignación en Irlanda, con grupos antifranceses en las redes sociales de Internet e incluso una llamada a boicotear los productos galos, como sucedió en Estados Unidos cuando el gobierno francés se negó a sumarse a la guerra contra Irak.

La FIFA sí confirmó que el caso

EN EL MARCO DEL PLAN "PROGRAMA NACIONAL DE REFACCIÓN INTEGRAL DE EDIFICIOS DE EDUCACIÓN TÉCNICA PROFESIONAL" INSTITUTO NACIONAL DE EDUCACIÓN TECNOLÓGICA SE ANUNCIA EL LLAMADO A LA LICITACION PUBLICA NACIONAL Nº 25/09

LICITACION PUBLICA Nº 25/09  
OBJETO: REFACCIÓN Y AMPLIACIÓN EN LA ESCUELA AGRICOLA Nº 5135 DEL DEPARTAMENTO GRAL. JOSE DE SAN MARTIN, LOCALIDAD DE TARTAGAL - SALTA

Precio Oficial: \$ 1.480.684,00  
Garantía de Oferta exigida: 1 % del precio oficial.  
Fecha y Lugar de Apertura: 10/02/10 a hs. 9:30 en Caseros Nº 322.  
Presentación de Ofertas: Hasta el día 10 de Febrero de 2010 a hs. 9:00 por Mesa de Entradas de la U.C.E.PE., sita en calle Caseros Nº 322. Planta Baja - Salta.  
Plazo de ejecución: 270 días.  
Valor del pliego: \$ 1.400,00.- (Pesos un mil cuatrocientos)  
Fecha y Lugar de Adquisición del Pliego: Sede de la U.C.E.P.E. sita en calle Caseros Nº 322 – 2º Piso – desde el día 14 de Diciembre de 2009 hasta el día 05 de Febrero de 2010 a hs. 14:00 - Salta.



GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE SALTA.  
Ministerio de Educación.



El primer ministro de Irlanda pidió que vuelva a jugarse el partido contra Francia

# toda una cuestión de Estado

Brian Cowen anunció que hablará con Nicolas Sarkozy sobre el tema. La mano de Henry disparó el escándalo y la FIFA no se pronuncia.



La mano de Thierry Henry que precedió al gol de Francia.

de un nuevo partido Francia-Irlanda es distinto del precedente del partido de 2005 entre Bahrein y Uzbekistán, que la federación irlandesa citaba como ejemplo. “La situación es muy distinta —explicó la FIFA—, el árbitro había visto lo que pasó pero no aplicó el reglamento.” Ese se considera un error técnico y hace pasible al partido de repetición; el del árbitro Hansson, en cambio, puede ser considerado como una falta de apreciación. El ex atacante Tony Cascarino, uno de los futbolistas irlandeses más conocidos de todas las épocas, cali-

ficó a Henry de “tramposo hipócrita” y aseguró que su acción “mancha su reputación para siempre”, en un artículo publicado por el *Times* de Londres. “(Henry) habla con elocuencia, pero para mí siempre será un hipócrita, alguien que sólo se preocupa por sí mismo”, añadió. “Estoy disgustado por Irlanda y por el fútbol”, dijo Cascarino, que se pregunta si Henry tendría que haber ido a ver al árbitro después de la mano: “Es una cuestión de conciencia (...) Si hubiera sido yo no habría dudado, porque no soy un tramposo”, afirmó.



## “No hay que jugarlo de vuelta”

Horacio Elizondo, que arbitró la final del Mundial 2006, y el ex referí Luis Oliveto coincidieron en que el partido entre Francia e Irlanda no debe jugarse de nuevo. “Hay un error de posicionamiento muy grande por parte del árbitro. No leyó la jugada y quedó perpendicular al cuerpo de Thierry Henry —señala Elizondo—. Tiene su gravedad, pero es un error que hay que tomar como el de un delantero que se pierde un gol abajo del arco, por eso no creo que el partido tenga que jugarse de nuevo.” Oliveto consideró que la mano “no fue alevosa” y que el delantero del Barcelona no hizo un movimiento “muy grosero” para acomodar la pelota con sus manos. Sin embargo, resaltó que la infracción “existió” y que fue un error “claro”, ya que el jugador tuvo la “intención” de tocar la pelota con la mano en el empate francés. El ex árbitro consideró en charla con **Página 12** que fue un “problema de ubicación” del sueco Martin Hansson (foto), quien “no se encontraba en la posición que debía estar”. “Si no vio la jugada era porque no estaba en la posición en la que debería haber estado —coincidió Oliveto con Elizondo—. Cuando suceden jugadas de este tipo, la culpa siempre es del referí. A pesar de eso, el asistente también podía verla si hubiese estado en la posición correcta. Sin embargo, la distancia era bastante y se le pudo escapar”, señaló. Y siguió: “Fue un problema de visión. El movimiento de la mano de Henry va acompañado con el del cuerpo, y por eso no es tan alevosa. El árbitro, al no estar bien ubicado y en la posición correcta, no la pudo ver”. Pero esta jugada tan trascendental para irlandeses y franceses no tuvo un solo error. En su camino dejó otras dudas, como la posición en la que se encontraba Henry antes de recibir la pelota. “Para mí, sólo hubo mano”, resaltó el ex referí. “Si está adelantado es muy finita”, agregó. “Y pedir que se juegue de vuelta una locura. Sólo fue un error humano, con su fallo no cambió las reglas del juego. Por eso, el partido no tendría que volverse a jugar”, concluyó.

Producción: Matías Mazzocchi

## “Sí, la toqué con la mano”

Thierry Henry admitió ayer que tocó la pelota con la mano. “Sí, fue mano, pero yo no soy el árbitro. Había dos defensores delante de mí, la pelota se vino sobre mi mano, el árbitro no lo vio y yo seguí la jugada. Esto no cambia el hecho de que seamos felices y estemos clasificados”, reconoció ayer el francés. El defensor francés Sebastien Squillaci comentó que el gol no debió ser convalidado, pero deslizó que los accidentes que presenta el juego deben ser aceptados. “Forman parte del juego este tipo de circunstancias. Esta vez fue a favor nuestro y otra vez puede ser en contra”, aseveró.

## Duros con el árbitro

En Suecia atacaron con dureza al árbitro Martin Hansson con titulares como “el error del siglo” o “el peor árbitro desde hace veinte años” por no ver la mano de Thierry Henry. “Martin Hansson robó el lugar de Irlanda en el Mundial con el error más grande del arbitraje sueco en más de veinte años”, escribía el *Aftonbladet*. El árbitro sueco, que validó el gol marcado por William Gallas, “tendría que evitar viajar a Irlanda en el futuro”, advirtió el *Expressen*, que habla de un error “doloroso”. El periódico considera que Martin Hansson, de 38 años, no debería arbitrar más en el próximo Mundial ni los grandes partidos internacionales.

## Uruguay celebra

El conductor del seleccionado uruguayo de fútbol, Oscar Tabárez, mostró toda su alegría por la clasificación al Mundial de Sudáfrica. “Queríamos ganar para que la fiesta fuera completa y darle una alegría inmensa a nuestro pueblo. No se pudo conseguir la victoria, pero alcanzamos el objetivo”, dijo el ex técnico de Boca y Milan. “Capaz que pensaron que debíamos golear a Costa Rica y en el fútbol eso se terminó. Estoy muy contento con lo que hemos hecho y no me quedo con la anécdota de este partido”, agregó, aludiendo al proceso que inició en marzo de 2006 cuando asumió por segunda vez en la Selección.

## Incidente diplomático

El gobierno de Egipto llamó a consultas a su embajador en Argelia a causa de los incidentes entre hinchas de ambos países registrados en Sudán después del partido que clasificó a los argelinos para el Mundial. Según informó la televisión estatal egipcia, el Ministerio de Exteriores del país del Nilo entregó una dura carta de protesta al embajador argelino en El Cairo. El gobierno egipcio afirma que los aficionados que acudieron a Jartum a presenciar el partido sufrieron “agresiones salvajes” a manos de la hinchada argelina que, según la televisión cairota, habría asesinado a un fanático egipcio.

## Opinión Por Pablo Vignone

# La televisión no se usa para cobrar una mano

La doble mano de Thierry Henry reavivó el clamor para incorporar a las imágenes televisivas en el proceso de decisiones deportivas en el fútbol, como sucede de otras maneras en tenis (con el Ojo de Halcón), en rugby (con el *videoref*) o en el automovilismo (donde los comisarios deportivos analizan las imágenes de TV para sancionar a los pilotos). Pero cuando se habla de eso parece olvidarse la flagrante evidencia de que la TV ya está metida de lleno en el asunto. En abril pasado, el director de televisión de la FIFA, Niclas Ericsson, reconoció que la multinacional del fútbol recaudará alrededor de 2700 millones de dólares en concepto de derechos de televisación de la próxima Copa del Mundo en Sudáfrica. Esa cifra es superior a lo recaudado por el mismo concepto para los mundiales de 2002, en Corea y Japón, y de 2006, en Alemania, sumados... Los partidos del Mundial de Francia de 1998, el primero en jugarse con 32 equipos en la fase final, se televisaban con 16 cámaras en el estadio, pero en Sudáfrica cada uno de los 64 partidos se transmitirá contando con entre 29 a 32 cámaras. Con semejante esfuerzo de producción, Ericsson calculó entonces que, a lo sumo, los costos de la generación y transmisión de las emisiones televisivas del Mundial, el producto que tan ávidamente compran las cadenas de TV en el mundo (y TyC en la Argentina), alcanzarían los 170 millones de dólares. Para

ponerlo en proporción: los egresos del rubro representan el 6,3 por ciento de los ingresos. Para la FIFA, la televisión es la columna vertebral de su salud económica. Según el Reporte Financiero 2008 de la entidad, firmado por el presidente de su Comisión de Finanzas, el honorable Julio Humberto Grondona, durante el último ejercicio se reportaron ganancias de 184 millones de dólares, con ingresos de 957 millones. De esas entradas, 550 millones (casi el 60 por ciento del total) provinieron de aportes por la venta de los derechos televisivos de la Copa del Mundo 2010, que ya están pagándose. No hay otros ingresos más poderosos en las arcas de la FIFA: el reporte del 2008 los califica textualmente de “la parte del león” (los derechos de marketing siguen en importancia pero alcanzan sólo a 253 millones). En el de 2007, esas entradas alcanzaron a 524 millones (sobre 786 millones totales, es decir, exactamente las dos terceras partes) y la previsión para 2010 es 513,6 millones, según el presupuesto aprobado en el último congreso de la FIFA en Nassau (Bahamas). Fortunas para una fábrica que produce mundiales y cuyos beneficios fluctúan entre los 100 y los 200 millones de dólares, según los últimos reportes: 114 en 2003, 138 en 2004, 162 en 2005, 249 en 2006 (el pico, gracias al Mundial de Alemania), apenas 49 en 2007 (a causa de la crisis financiera mundial) y los indicados 184 millones en 2008. Está claro, entonces: los ingresos más sucu-

lentos de la FIFA provienen de la venta de los derechos televisivos de las Copas del Mundo. Y la siguiente pregunta es obvia: ¿Quién suministra esos recursos, de qué cuentas fluyen esas cifras fabulosas? En suma, ¿quién paga esos 2700 millones de dólares? No es Sudamérica, por supuesto, que en conjunto sólo abona 80 millones de dólares por los derechos, ni los Estados Unidos: ESPN prometió 40 millones para poder televisar el Mundial 2010. No, el grueso viene de Europa, que metió a 13 de los 32 clasificados. En junio de 2005, aun antes del Mundial de Alemania, la FIFA firmó por primera vez, en Europa, un acuerdo por fuera de la European Broadcasting Union, con ocho poderosas cadenas de televisión del continente. El monto total, que viene abonándose progresivamente, como permiten suponer los balances FIFA, era casi el doble de lo que toda Europa había pagado para televisar el Mundial 2006, 1210 millones de dólares, el 45 por ciento de los 2700 millones totales declarados. Esas cadenas aportan, entonces, casi la mitad de los ingresos que genera la joya más preciada de los negocios de la FIFA. Esas cadenas son la ITV y la BBC inglesas, la ARD/ZDF y la Premiere alemanas, la RAI y la Sky italiana, la TVE española y la TF1 francesa. Inglaterra, Alemania, Italia y, especialmente, España, clasificaron al galope para el Mundial. Con Francia ya se sabe lo que sucedió.



## Los partidos de hoy

**ESTUDIANTES:** Albil; Rodrí-guez, Cellay, Desábato, Ré; Núñez, Braña, Verón, Carrusca; Salgueiro, Boselli.  
**DT:** Alejandro Sabella.  
**TIGRE:** Islas; San Román, Ga-rat, Arruabarrena, Fondacaro; Blanco, Castaño, Montiel; Morel; Luna, Lazzaro.  
**DT:** Diego Cagna.  
**Arbitro:** Mauro Giannini.  
**Estadio:** Quilmes (local Estu-diantes).  
**Hora:** 19.  
**TV:** Canal 7.

**LANUS:** Marchesin; Grana, Hoyos, Viera, Velázquez; Agui-re, Arce o Pizarro, Pelletieri, Blanco; Biglieri, Salcedo.  
**DT:** Luis Zubeldía.  
**COLON:** Pozo; Ferrero, Garcé, Torres; Quilez, Capurro, Pelle-rano, Rivarola, Gómez; Fuer-tes, Nieto.  
**DT:** Antonio Mohamed.  
**Arbitro:** Rafael Furchi.  
**Estadio:** Lanús.  
**Hora:** 21.10.  
**TV:** Canal 7.

## Del Potro con Murray

Juan Martín Del Potro debu-tará el domingo próximo en el Masters de tenis de Londres ante el escocés Andy Murray. La primera fecha del round ro-bin del grupo A que integran el argentino y Murray continuará luego con el enfrentamiento entre el número uno del mun-do, el suizo Roger Federer, y el español Fernando Verdas-co. El partido comenzará no antes de las 11.15, ya que de-penderá de cuándo termine el partido de dobles entre Daniel Nestor (Canadá)-Nenad Zi-monjic (Serbia) y los polacos Mariusz Fyrstenberg y Marci Matkowski. Murray tiene su-perioridad en los enfrenta-mientos con Del Potro, debido a que ganó cuatro y perdió solo uno. Pero si Del Potro le gana a Murray y logra pasar a las semifinales del Masters, podría quitarle el cuarto lugar en el ranking mundial. El lunes comenzará la competencia en el grupo B, con el duelo entre el español Rafael Nadal y el sueco Robin Soderling, y pos-teriormente lo harán el serbio Novak Djokovic y el ruso Niko-lai Davydenko.

## Con Suecia en Estocolmo

El equipo argentino de Co-pa Davis jugará por la primera ronda ante Suecia en Estocol-mo y sobre carpeta rápida in-door, según informó la federa-ción de tenis de ese país. La competencia, que se desarro-llará entre el 5 y el 7 de marzo próximos, será en el Real Club Tenis de la capital sueca.



“Por la historia que tengo en el club y mi identificación con el barrio, sería muy especial ser campeón con Banfield.”

Christian Lucchetti, arquero de Banfield puntero

# “Encontramos nuestra identidad”

Tiene la valla menos vencida del Apertura y una ilusión enorme: “Si mantenemos la concentración y nos favorece un poquito la suerte, en una de éstas se nos da el campeonato”, asegura el golero del equipo de Julio Falcioni.

Por Leonardo Castillo

—Después de la victoria que consiguieron ante Vélez, el sábado pasado, ¿cómo hacen para mantener la cautela y no ponerse el traje de candidatos al título?

—Es que si llegamos hasta acá fue porque supimos mantenernos al margen de los favoritismos y estamos convencidos de que debemos seguir así. Ojo, no pasa por una cuestión de cábala, es por una convicción. Creemos en lo que jugamos y sabemos que no podemos bajar los brazos. Tenemos que tener la misma humildad que tuvimos hasta ahora.

—¿Pero el hecho de que Banfield haya goleado al último campeón y derrotado a Estudiantes no marca una tendencia?

—Podrá ser así para muchos, pero lo repito, nosotros no debemos creernos nada y seguir igual. No hay que apurarse. Quedan por delante cinco finales, que van a ser durísimas y tenemos que trabajarlas como lo hicimos con el resto de los partidos que jugamos.

—¿Se ven en un final cabeza a cabeza con Newell’s?

—Es posible, pero no descartaría a Colón, Vélez y Estudiantes. Tampoco a Independiente, que mañana se va a jugar todo con tal de achicar la distancia que lo separa de nosotros. Me parece que a la última fecha van a llegar varios equipos con posibilidades de salir campeón.

—¿Quiere decir que lo va a ganar el que menos se equivoque?

—Es que hay tan poca diferencia entre todos los equipos. Cualquiera le puede ganar a cualquiera, por eso, el que esté más concentrado y tenga un poco de suerte, va a ter-

minar por llevarse el título.

—¿Cuál es el principal mérito que tiene Banfield para estar dónde está?

—Ser un equipo paciente, que juega ordenado y que sabe capitalizar muy bien las oportunidades que genera. Esas son nuestras principales virtudes que hasta acá nos permiten estar invictos.

—Tienen la valla menos vencida del campeonato, ¿cuánto de esto es responsabilidad suya?

—No quiero caer en la falsa modestia, sé que estoy pasando un buen momento y me siento seguro, pero el hecho de que nos hayan convertido tan pocos goles en contra (seis) pasa por el trabajo que está haciendo la defensa, todos los del fondo estamos rindiendo bien y eso se nota en la cancha.

—Antes de iniciarse el campeonato, ¿creían que podían pelearlo?

—La ilusión de pelear un título siempre está en el fútbol argentino. Todo es muy parejo y cualquier equipo, antes de empezar un torneo, se siente con chances de estar arriba, eso desde los más grandes hasta los recientemente ascendidos. Nosotros mantuvimos prácticamente el mismo plantel y teníamos fe de encontrar el funcionamiento que no pudimos alcanzar en otros campeonatos. Y se nos dio. En este campeonato encontramos nuestra identidad futbolística.

—¿Para ello fue decisiva la aparición de algunas individualidades?

—Sí, un delantero en racha como (Santiago) Silva, que es el goleador del campeonato, y un jugador en el nivel de (Walter) Erviti es algo fundamental. Pero al buen momento que pasan varios jugadores le sumamos orden y funcionamiento, y ahí es donde sacamos la diferencia pa-

ra poder ser protagonistas.

—Como jugador surgido en Banfield, ¿qué implica este momento en lo personal?

—La verdad es que lo estoy disfrutando mucho. Poner a este club en este lugar y haber logrado que hoy todos hablen de nosotros es algo muy satisfactorio, que reconforta mucho.

—¿Pero se puede disfrutar en medio de la presión que meten los hinchas por lograr un título?

—¿Y cómo no se va a disfrutar? Nosotros, los jugadores, también tenemos ilusión y ansiedad, al igual que los hinchas, pero estamos contentos de haber llegado hasta acá. Tenemos las mismas sensaciones que la gente. Pero sabemos que, pase lo que pase, ya nadie nos va a sacar el logro de haber hecho una campaña tan buena en un club que no está acostumbrado a pelear. En una de éstas se nos da y todo, y si no, tampoco vamos a hacer un drama.

—Usted jugó en el equipo que en 2001 logró el ascenso, ¿qué implicaría para su trayectoria conseguir un título en la Primera?

—Sería algo muy especial, sobre todo por la historia que tengo en el club y mi identificación con el barrio. Aquel ascenso fue un logro deportivo enorme, pero salir campeón en Primera no tendrá comparación con nada.

—Considera que si mantiene este nivel, y Banfield gana finalmente el campeonato, ¿puede tener una posibilidad de ser convocado a la Selección?

—Es difícil, pero tal vez tenga alguna posibilidad si se produce otra convocatoria de jugadores locales. La Selección es una ilusión; un sueño que no se puede abandonar.

## En Newell’s vuelve Schiavi

El defensor de Newell’s Rolando Schiavi se entrenó ayer en forma diferenciada al resto del plantel y respondió a las exigencias físicas a las que fue sometido, no sintió dolor en la zona afectada de la lesión y, por eso, se perfila como titular para el clásico del próximo domingo ante Central. Hoy será el día clave para saber en qué condiciones se encuentra Schiavi, ya que habrá una práctica de fútbol formal en la que Roberto Sensini pondrá en cancha al equipo que será titular en el clásico. En caso de confirmarse su regreso, quien saldrá del equipo es Ignacio Fideleff. Por otro lado, ayer en la venta de plateas de Newell’s se produjeron inconvenientes y demoras, ya que un centenar de hinchas, que buscaba entradas populares cuando solo estaba habilitada la venta de plateas, generó disturbios al no poder comprar las populares. “Cuando se enteraron de que no iba a haber venta de populares se pusieron un poco violentos y empujaron los vallados que estaban formando las filas. La venta se demoró porque esas personas no se quisieron retirar”, explicó Fernando Ochoa, el comisario a cargo del operativo.

## Escolaso

Quiniela Nacional (E-B-D-S-) La Primera

1	9333	8	9977	15	3927
2	9731	9	5053	16	6682
3	5038	10	2332	17	7506
4	7484	11	0757	18	9344
5	9695	12	1855	19	3609
6	7753	13	5918	20	2009
7	6198	14	4331		

Quiniela Nacional (O-U-F-F-) Matutina

1	7603	8	8972	15	9177
2	2490	9	3105	16	7731
3	9921	10	0362	17	9567
4	4473	11	8691	18	9734
5	6431	12	0432	19	0046
6	4566	13	9010	20	7603
7	3841	14	1555		

Quiniela Nacional (D-E-J-N-) Vespertina

1	1306	8	6826	15	8983
2	8794	9	4998	16	8708
3	2981	10	1410	17	3163
4	9878	11	9615	18	8128
5	5502	12	4878	19	1256
6	8308	13	9236	20	2642
7	6664	14	6912		

Quiniela Nacional (L-N-P-U)) Nocturna

1	6653	8	6229	15	1844
2	6168	9	4073	16	4258
3	2829	10	1706	17	6595
4	4472	11	1788	18	1791
5	1604	12	4971	19	8685
6	6689	13	6630	20	0170
7	6966	14	0778		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	9658	8	4425	15	3227
2	4790	9	0332	16	3755
3	2998	10	1827	17	7871
4	4299	11	9475	18	6758
5	2695	12	3697	19	3840
6	5809	13	9642	20	8783
7	2825	14	3943		



## TEATRO

- \* Actores tecno
- \* Homenaje a Alberto Ure

## CINE

- \* *La invención de la carne*

## MUSICA

- \* Tres damas en escena

## Visto & oído

\* Malas noticias para Rod Stewart: el veterano rocker escocés se enfrenta a una demanda de 3,2 millones de dólares por facturas impagas interpuesta por uno de los bufetes más conocidos de EE.UU., Glaser, Weil, Fink, Jacobs, Howard & Shapiro, de Los Angeles. El estudio defendió a Stewart en varios casos de funciones suspendidas, entre ellas una por motivos de fuerza mayor, ya que no pudo cumplir su compromiso con un hotel de Los Angeles por estar recuperándose de un cáncer. La firma también lo defendió en otra disputa con los promotores de una gira por Sudamérica en 2004, en la que se le exigía pagar una indemnización de 2,1 millones de dólares. Un portavoz de Stewart, a quien se le calcula una fortuna de más de 160 millones, se negó a hacer comentarios.

Bernardino Avila

María Fux

# Bailar, pintar, despedirse

La legendaria bailarina le dice adiós al escenario con **Diálogo con imágenes**, “un solo de danza en el que voy a tratar de captar lo que hay de indescifrable en las imágenes de Kandinsky, Renard y Pérez Celis, tres pintores cuyas obras están en conexión con mi mundo emocional”.





## La oportunidad de un cambio

En esta nueva etapa que comienza luego de sus últimas funciones como bailarina, María Fux se propone “seguir dando todo lo que tengo, como lo hice en toda mi vida, a través del movimiento”. Es que está pensando en su labor debajo del escenario, en sus alumnos, en las generaciones de danzaterapeutas que formó en Argentina, España e Italia, en sus clases para mayores, para chicos sordos y con múltiples discapacidades, en su férrea creencia en la danza como herramienta “para generar el cambio”. “Siempre considero que hay más para hacer —asegura ella—, porque el mío no es un método cerrado.” La danzaterapia le ha dado muchas satisfacciones a Fux, que no habla de curas, pero sí de cambios y transformaciones en las personas a partir de los ejercicios corporales que propone en clase. Antes que se le pregunte, ella sola recuerda a un caso memorable, el de una alumna especial, que llevaba su mismo nombre: “Hace muchos años, en el Maitén, en la época en que se buscaban guerrilleros en la montaña, se encontró en una cueva a una indígena en cuatro patas, comiendo porquerías del piso. No era un animal, sino una niña, que estaba con pústulas, pelos en el cuerpo, que comía excrementos y tomaba la teta de la madre. Esta última murió en el momento en que llegaron los gendarmes. A la niña la encerraron en una jaula, hasta que una monja la adoptó como hija, la llamó María y la trajo a Buenos Aires. Un día la hermana trajo a María a mi grupo de danza de niños; me dijo que era sorda y que no hablaba. Ya caminaba, pero tenía los brazos extremadamente largos y la espalda encorvada. Allí comencé con ella un camino lento pero fructífero de aprendizaje. María se convirtió en uno de mis grandes amores, siguió creciendo conmigo, aprendió a hablar, fue a la escuela y yo le pedía ver sus cuadernos para ver cómo progresaba, hasta que un día me dijo que ella quería enseñar como yo. Con esto quiero decir que siempre hay un camino, que es posible producir cambios. El movimiento y la danza son el modo que yo he encontrado para generarlos”.

**DANZA** María Fux y *Diálogo con imágenes*, su despedida del escenario

# “Voy a cerrar un ciclo, pero mi vida artística prosigue”

Fux admite que ya habló alguna vez en el pasado del adiós, “pero descubrí que tenía un tiempo más”. Mientras se prepara para dedicarse a la coreografía y la docencia, repasa las vivencias de una vida dedicada al baile, aun en contra del deseo paterno.

Por Alina Mazzaferro

María Fux es encantadora. A los ochenta y siete años recibe a **Página 12** con ambos brazos abiertos, despliega una enorme sonrisa e invita a recorrer su estudio de Callao y Sarmiento, que también es su casa. El salón de baile está oscuro, débilmente iluminado por algún rayito de luz que se cuela por la ventana entre los pesados cortinados. Cada paso retumba con solemnidad como en un museo vacío, atiborrado de fotografías y posters de todas las épocas. “Ese es de cuando bailé en Moscú en 1955, ahí dice María Fux en ruso”, explica cuando se detiene sobre uno de los más antiguos. Hay afiches publicitarios de sus espectáculos y conferencias en diferentes idiomas colgando de las pa-

blico y para todo el campo de la danza, porque María Fux ha decidido que las únicas dos funciones que brindará de *Diálogo con imágenes*, su nueva obra, serán la última oportunidad para verla arriba del escenario. La cita imperdible para presenciar la despedida de esta leyenda viva de la danza es hoy y el próximo viernes a las 22.30 en el Centro Cultural de la Cooperación (Corrientes 1543).

“Voy a cerrar un ciclo individual, pero mi vida artística sigue, en el trabajo con grupos a modo de coreógrafa y en la labor pedagógica”, tranquiliza a su público María. Pero, ¿por qué retirarse ahora, si para ella la edad nunca fue un problema? “Bueno, no tengo veinticinco años —se ríe—, bailar a los ochenta y siete es un regalo que me da la vida. ¿Se en-

tenderá lo que es hacer un espectáculo sola, sobre un escenario y sentir que el cuerpo está bien a mi edad? Voy a tener la oportunidad de mostrar que uno en la madurez puede moverse en el espacio, expresar, dar lo que tiene. Es hermoso poder cerrar esta etapa con alegría y no frente a la muerte.”

—Usted ya había anunciado hace algunos años su retiro, ¿qué la llevó a arrepentirse y no dejar hasta ahora las tablas?

—¡Lo dije muchas veces! Pero no me arrepentí de lo que dije en ese momento, porque lo que sucedió fue que descubrí que tenía un tiempo más. Es un enorme amor el que yo le tengo a ese espacio vacío que es el escenario y que pueblo con todo lo que soy como persona en cada función.

—¿Y puede anticipar algo de lo que sucederá en estas últimas dos funciones?

—Se trata de un solo de danza en el que voy a tratar de captar, a través del movimiento, lo que hay de indescifrable en las imágenes de tres pintores: Kandinsky, Renard y Pérez Celis, tres artistas cuyas obras están en conexión con mi mundo emocional. Va a ser un diálogo entre mi cuerpo y las imágenes.

A María Fux no le gusta hablar de “retiro”. Ella prefiere pensar que se clausura una etapa para que comience otra, porque no siente que esté abandonando su labor artística. Es así porque, en realidad, ella no concibe la vida si no es danzando: “Siempre lo he hecho, recuerdo que corría la mesa en los cumpleaños y, en vez de comer torta, bailaba para la gente”, cuenta. Su familia, de origen ruso, se oponía a la idea de tener una bailarina en casa, en una época en la que todavía estaba mal visto ser artista. Y aun así, María se empeñó en escuchar a su cuerpo y ponerlo en movimiento. A los catorce años leyó la autobiografía de Isadora Duncan y con ella descubrió “que había otra danza además de la clásica, que era lo que yo estudiaba en Buenos Aires”. Por eso se fue a Nueva York en busca de un maestro que pudiera darle nuevas respuestas. “Trabajé un año con Martha Graham, mientras para vivir hacía fotocopias en Aerolíneas Argentinas por cuarenta y cinco dólares a la semana. Con eso pagaba mi habitación”, recuerda. Antes de regresar a su país, le pidió a la madre de la danza moderna que viera su trabajo y la orientara respecto de sus estudios: “Ella se quedó una hora entera conmigo”, relata Fux. “Vio todo lo que yo podía dar en aquel momento y me dijo: ‘María, el maestro está dentro tuyo, no busques afuera lo que lle-

“Voy a tener la oportunidad de mostrar que uno en la madurez puede moverse en el espacio, expresar.”

redes, y ella se ocupa de señalar uno pequeño y muy reciente: el de sus treinta años con la danzaterapia en Italia, acontecimiento que celebró en ese país a principios de este año. Mientras posa para las fotos, Fux habla sin parar y con entusiasmo; de tanto en tanto, sin embargo, ese rayito de luz colado entre la oscuridad baña su rostro y revela unos ojos emocionados. Porque esta entrevista, para ella, se debe a una ocasión muy especial. Y también para su pú-

## La ficha

Hace más de cuarenta años, María Fux desarrolló una metodología innovadora en un campo desconocido, en la intersección de la danza con la terapia psicofísica: se trataba de la danzaterapia, recién en pañales, un método que, a través de estímulos musicales y visuales, permitía que personas con cualquier tipo de discapacidad se expresaran, integrándose con normalidad dentro de un grupo. Fux dedicó su vida a la danzaterapia: trabajó con niños, adolescentes y ancianos; con alumnos sordos, con síndrome de Down y no videntes; recorrió el mundo para contar sus experiencias en congresos y seminarios; abrió centros de danzaterapia en Trieste, Florencia, Milán, Madrid y Buenos Aires; capacitó a psicoterapeutas, psicólogos, fonoaudiólogos, profesores de gimnasia, médicos, docentes y maestros de danzas. Pero, además de danzaterapeuta, Fux tiene una extensa carrera como bailarina y coreógrafa: actuó en el Teatro Colón como solista en 1954 y 1960, sus giras la llevaron por Polonia, Rusia, Estados Unidos, Israel, México, Brasil, Cuba y otros puntos extremos del planeta. En 1971 presentó el primer espectáculo en el que incluyó bailarinas sordas. Su experiencia de vida y profesional está condensada en varios libros que ha publicado en castellano, italiano y portugués: *Danza, experiencia de Vida*, *Primer encuentro con la danzaterapia*, *La formación del danzaterapeuta*, *Fragmentos de vida*, *Después de la caída continúo con la Danzaterapia*, *¿Qué es la danzaterapia? Preguntas que tienen respuesta* y *Ser danzaterapeuta hoy*. Desde 2002, Fux es Ciudadana Ilustre de la Ciudad de Buenos Aires.



**LISANDRO ARISTIMUÑO**

Presenta  
“Las crónicas del viento”

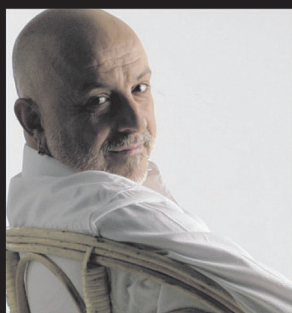
Viernes 20 y Sábado 21. 21 hs.



**ALFREDO CASERO**

Presenta  
“A Casaerían Extravaganza”

Viernes 20 y Sábado 21. 24 hs.



**JUAN CARLOS BAGLIETTO**

Presenta su último trabajo  
y sus temas emblemáticos.

Domingo 22. 21 hs.



**ND / ATENEO**  
Paraguay 918 / Tel: 4328-2888 / [www.ndateneo.com.ar](http://www.ndateneo.com.ar)



**CENTRO CULTURAL DE LA MEMORIA HAROLDO CONTI**

NOVIEMBRE  
2009

CICLO DE CINE  
CINE, CIUDAD  
E IDENTIDAD

ENTRADA GRATUITA

ESPACIO PARA LA MEMORIA  
Y PARA LA PROMOCIÓN Y DEFENSA  
DE LOS DERECHOS HUMANOS

AV. DEL LIBERTADOR 8151,  
CIUDAD DE BUENOS AIRES

VIERNES  
20  
20:00 HS.

SÓLO POR HOY  
ARGENTINA, 2000.  
DIRECCIÓN: ARIEL ROTTER.

VIERNES  
27  
20:00 HS.

CARO DIARIO  
ITALIA/FRANCIA, 1994.  
DIRECCIÓN: NANNI MORETTI.







“Para mí es tan satisfactorio bailar en un gran escenario donde hay un técnico para cada cosa como en un pequeño rincón del Chaco.”

vás dentro’. En ese momento no comprendí del todo lo que me estaba diciendo, pero ella se dio cuenta de que estaba frente a alguien que tenía para dar algo diferente a lo convencional.”

—¿El legado de Isadora Duncan le dio seguridad para hacer lo que le proponía Martha Graham, es decir, alejarse de los métodos consagrados en la danza?

—Me dio esperanza para vislumbrar que había otra posibilidad en la danza. Ese tipo de influencias fueron muy importantes para mí en la juventud, porque me permitieron partir hacia lo desconocido, hacia la libertad.

María se convirtió en autodidacta, bailó a lo largo y a lo ancho de la Argentina y pronto encontró que el lenguaje que ella creaba en el escenario “cuando lo llevaba a las clases transformaba a la gente. Las nenas sordas a través de la imagen descubrían el ritmo”, revela. Así diseñó un método, la danzaterapia, por el que es conocida en el mundo entero. Fux podría pasar horas hablando acerca del sinfín de logros y reconocimientos obtenidos a través de su

pedagogía de la danza, acerca de sus centros de danzaterapia en varias ciudades europeas o de sus libros escritos al respecto. Sin embargo, en esta oportunidad ella prefiere recordar otra cosa: a esa María bailarina, esa que empezó danzando en el Parque Lezama, en el Jardín Botánico, en la Feria del Libro, en las calles. “Bailaba en el lugar donde había posibilidad de que alguien me viera—se acuerda—, esos espacios populares me producían y me siguen produciendo una enorme alegría.”

—Usted recorrió la Argentina y el mundo con la danza. ¿Recuerda algún lugar o alguna función con especial cariño?

—En Charata y Quitilipi, en el Chaco. De Resistencia viajé a ese lugar en un Piper porque había una inundación; me dejó en medio de un campo desconocido para que aguardara a quien me llevaría a un encuentro con la danza. Me senté en el pasto con mi valija y mi grabador a esperar a que llegara alguien a buscarme. Llegó una camioneta que me llevó bien lejos. El conductor era alguien de la Dirección de Cultura. “¿Hay programa?”, le pregunté. “No

sé nada”, me respondió. Llegamos a un pueblito lejano, con la luz perdida. Paramos en un boliche, de esos en los que se vende de todo, desde una cucharita hasta algo para comer, que detrás tenía un bar donde la gente se juntaba a beber. “Llegamos”, me dijo él. Yo le pregunté: “¿Y el teatro?”. Me dijeron que ahí era el lugar donde iba a bailar y me presentaron el escenario: una pequeña tarima, delante de un ombú y un rancho. Yo dije que necesitaba luces y entonces la gente me trajo sus veladores. Cuando comencé a danzar todos esperaban a una bailarina en puntas de pie con muchas lentejuelas. Y se encontraron con una persona con los pies descalzos. Comencé a contar la historia de mi amigo Bach y así bailé Bach, bailé las palabras

de Federico García Lorca y bailé el silencio. Al inicio se escuchaban gallos, perros y chicos. Todos fueron quedando callados y al final dancé un chamamé y fue maravilloso. La gente venía con los chicos, los perros y los gatos a verme. Así como hice eso, por contraste, la vida me permitió tener el placer de bailar dos veces en el teatro Colón, con mis padres presentes. Mi padre lloraba viendo lo que pasaba. El pensaba que bailarina era una mala palabra y ahí tuve la satisfacción de que entendiera que había otro tipo de danza, comprendió que tenía una hija artista que danzaba. Para mí es tan satisfactorio bailar en un gran escenario donde hay un técnico para cada cosa, como en un pequeño rincón del Chaco, entre veladores.



Cervantes

El coro de las Madres

El Coro de la Universidad Popular Madres de Plaza de Mayo estrenará hoy a las 21 *Madres, una vida-un día*, con entrada libre en el Teatro Nacional Cervantes (Córdoba 1155). El espectáculo es una propuesta poética coral que lleva más de dos años de preparación. Participarán el Coro Cumpa, dirigido por Javier Zentner, y artistas invitados, entre los que se destacan el actor José Manuel Espeche, el grupo de percusión La Chilinga (foto), el pianista Leonardo Medero y el bajista Andrés Dulcet. El repertorio recorre la obra de músicos, como Luis Alberto Spinetta, Silvio Rodríguez, Bola de Nieve y Peteco Carabajal.

La cuarta del Bafim

Ayer comenzó la cuarta edición de Bafim, feria de música que estará en el Centro de Exposiciones de Costa Salguero hasta el domingo. La cita incluye stands de sellos discográficos, tres escenarios para shows y espacios para negocios. El encuentro ofrece conferencias, documentales y lanzamientos de libros y discos. La programación de hoy incluye a Pereza, Agustín Almeyda, Klauss, Tierra del Fuego, Rosal, Anetol Delmonte, Loli Molina y Riddim. El sábado estarán Alejandro Balbis, Terraplén, Banda Criolla, Ana Prada y La Bomba de Tiempo. El cierre será con The Kavanaghs, Juliana, Pedro Menéndez, Peppe Voltarelli, Borregos Border y Fidel Nadal, entre otros.

**LA CABRERA**  
grillado & bar

*Una parrilla diferente*  
Abierto mediodía & noche

Cabrera 5099 esq. Thames - Palermo Viejo - Tel.: 4831-7002  
Cabrera 5127 - Palermo Viejo - Tel.: 4832-5754

SPORTIVO TEATRAL

ENTRENAMIENTO ACTORAL

FEBRERO 2010

**RICARDO BARTIS**

Thames 1426 - 4833 3585

PERSONAL JAZZ night 09

24 DE NOVIEMBRE | Gran Rex

**JAMES COTTON**

“EL MAESTRO DEL BLUES”

Presentando este aviso en la boletería del teatro

**TE LLEVAS 2 ENTRADAS AL PRECIO DE 1**

La promoción es válida hasta el día del concierto y/o hasta agotar el cupo

**Página 12**



Coinciden en la cartelera porteña tres obras que cruzan lenguajes

# La tecnología dialoga con el teatro

Por Facundo Gari

Cuando el ingeniero Billy Klüver quiso resolver su inquietud, hace 42 años, no gastó en suntuosas invitaciones. Fue discreto y preciso, en la medida en que cualquier ambicioso puede serlo. La convocatoria duró del 13 al 23 de octubre de 1967 y, como resultado, diez artistas experimentales se reunieron en el edificio del 69th Regiment Armory neoyorquino durante diez meses con treinta científicos y técnicos de los Bell Telephone Laboratories. La finalidad: explorar la ligazón entre el teatro y nuevas tecnologías, para luego presentarla ante diez mil espectadores. El público fue del asombro al escándalo, deambulando entre estructuras de polietileno mientras se proyectaban imágenes de video; también había una mochila que transmitía los sonidos de la actividad cerebral del intérprete y células fotosensibles que se activaban con el movimiento de los performers. Y aunque las tecnologías hayan avanzado tremendamente desde ese origen, las reacciones aún se repiten, como si tal eco fuese el karma de estos científicos de la escena antes que la más llana admiración.

Prueba de ello fueron los gestos de incredulidad durante el Tecnoescena, hace un año en el C. C. Recoleta. Por supuesto que una primavera no fue suficiente para encajar nuevos lenguajes en el cerebro colectivo, y esa pausa repetida e incómoda que se produce entre el fin de la obra y el aplauso final parece dar cuenta de la falta de aprehensión del dispositivo tecnoescénico, aun a pesar de los cada vez más constantes híbridos teatrales (*Memorias del agua*, *El vampiro*, *Improcrash!*, *Bamboleo*, entre otros durante este año). Fabricio Costa Alisedo, artista digital creador—junto con la bailarina Alejandra Ceriani y el músico electrónico Fabricio Acosta—de la pieza *Speak 3.0*, no lo ve tan así. “La primera pregunta que se hace el espectador es ‘¿qué vine a hacer acá?’”, se ríe, y luego se pone serio: “La segunda es ‘¿terminó?’”, porque la gente quiere más y le cuesta resignarse al final. De todas maneras, hay re-

*Speak 3.0* y *3M2*, en el Borges, y *Visible*, en el Gardel, utilizan elementos tecnoescénicos para instar a la reflexión. “Hay que aprender a incorporar más rápidamente la actualidad al arte”, dicen sus creadores.



Acosta, Suárez Cassino y Costa Alisedo trabajan con obras que apelan a lo sensorial.

acciones de todo tipo”, asegura.

Su software Moldeo, inspirado en efectos del reproductor Winamp, interactúa con la intérprete revestida de sensores y produce el mambo de imágenes en una sala del C. C. Borges, mientras Acosta aclimata con colchones sonoros. También es suya la música de *3M2*. *Tres metros cuadrados*, pegadita a *Speak*, en la que la bailarina y cantante Valeria Pagola improvisa un transe entre lianas de cables que tienen micrófonos por frutos. “Este tipo de obras apela mucho a lo sensorial”, otorga Acosta. Y trae a cuento su experiencia en talleres de música y tecnología para chicos, un espacio fuera del “círculo cerrado del arte contemporáneo elitista”.

La opinión de Ana Laura Suárez Cassino, autora de y actriz en *Visible*, dirigida por Ana Alvarado e interpretada por La Fase, coincide en este aspecto con la de Alisedo y Acosta, aunque la receta de su obra ponga el

relieve más sobre el abordaje de las problemáticas a partir de la tecnología que su implementación concreta en el C. C. Carlos Gardel. Esa mirada crítica está planteada “en relación con lo que se ve, lo que no, lo que muestra, las capas, desde un lugar performático”, explica la dramaturga. *Visible* funciona como una computadora: la obra inicia, se cuelga, se “resetea” y vuelve a arrancar, a manera de cortes-escenas que ponen el dedo sobre diversas críticas al rol del artefacto en la conexión humana, posibilitada aquí por “tecnología obsoleta” reciclada. Los actores se enchufan lucecitas por las fosas nasales: no logran despegarse del macabro wallpaper teletubbie *Felicidad.jpg*. Pero lo que sí es constante en las tres (a)puestas es el *refresh* que cada función significa: “Ninguna es igual a la anterior porque la tecnología tiene sus arbitrariedades”, advierte Suárez Cassino.

Lo que hasta aquí no ha sido acla-

rado es en qué punto una obra debe ser considerada como de fusión entre formatos tradicionales y la nueva tecnología: todas las puestas involucran cablerío. Por ello, para Alisedo resulta “burdo” y “una moda” usar esa denominación. “Todo el mundo sabe que las luces son electrónicas. La presencia de tecnología está más asociada a la cercanía con el cuerpo, como sucede con el celular y la laptop en la vida cotidiana. La preocupación es estar más cerca de lo tecnológico y sacar a la superficie todo lo que usualmente queda detrás”, zanja. Suárez Cassino añade que “es un lenguaje nuevo, que no es teatro”. “Nos gusta la palabra ‘performance’”, afirma él. “Se usa la tecnología como lenguaje propio. Se la pone de relieve como capa de lectura, no como apoyatura de lo demás”, aporta ella. “Esto todavía es bastante nuevo y es difícil clasificarlo. Estamos en la época de laboratorio, con la motivación de emocio-

namos y divertirnos, sin saber cómo vamos a terminar”, admite él.

—¿Plantean estas performances como la evolución del teatro de formato más tradicional?

A. L. S. C.: —La tecnología como proyección escenográfica se usa desde hace mucho. Creo que los lenguajes empiezan a dialogar y es un paso natural, necesario.

F. C. A.: —Aquí es algo que empezó a darse desde el primer Tecnoescena, que es el planteo que hace Javier Acuña (creador del festival y del sitio Alternativa Teatral): la tecnología es parte de la sociedad. Hay que dejar de verla como elemento separado del cuerpo cultural y social.

F. A.: —Es una evolución natural. Aún vivimos el momento de aplicación tecnológica en la escena y no sé si vamos a llegar a ver su instalación definitiva. Esta época está inmersa en la reflexión. Y hay que abrir la puerta a todo formato. Que haya relación entre la performance, lo visual y sonoro hace que te metas en un viaje estético y metafórico.

—¿Y su rol como artistas?

F. A.: —El artista es útil a la sociedad, aunque muchas veces no se lo vea de esa forma. En este caso, porque se muestra desde la tecnología en sí y cómo se puede integrar en una obra para posibilitar la reflexión. Una vez me pregunté si un mensaje de texto me ayudaba a vivir, y ahora no tengo celular y estoy tranquilo. En las obras veo ese tipo de planteos y está bien, porque uno a veces actúa demasiado automáticamente.

F. C. A.: —Hoy hay muchos desarrolladores en el mundo. Cuando yo estaba con Moldeo, en otra parte otra persona desarrollaba algo muy parecido. Tiene que ver con el paradigma actual, que evoluciona. Pero la obra se gesta siempre desde el mismo lugar: tengo algo para decir y mostrar. Nuestro deber es hablar de la tecnología porque es nuestra vida. Y hay que incorporar más rápido la actualidad al arte.

★ *Speak 3.0* y *3M2* en el C. C. Borges (Viamonte 525), los viernes a las 20.30. *Visible* en el C. C. Carlos Gardel (Olleros 3640), sábados a las 20, a la gorra.

## Opinión Por Enrique Medina

Entusiasta y defensor del cine nacional como pocos, Teo Kofman se ha ido dejando una obra relevante como artista, una destacada trayectoria como hombre en el derecho de los trabajadores agremiados, y un inolvidable recuerdo de persona íntegra para todos aquellos que tuvimos el orgullo de ser sus amigos. Había nacido en La Plata en 1940, y desde siempre supo que el cine sería el espacio donde desplegaría sus deseos de crear y crecer con potencia y alegría. Con estas dos condiciones logró superar los contratiempos que un espíritu libre siempre debe enfrentar en los inicios. Comenzó su carrera cinematográfica como asistente de dirección de los españoles Luis García Berlanga y Mario Camus; y en la Argentina con Rodolfo Kuhn, Enrique Carreras, Héctor Olivera, Doria, Solanas... Tuve la suerte de conocerlo y que me distinguiera con su amistad cuando ambos trabajamos en *Paula contra la mitad más uno*, de Néstor Paternostro, donde conformamos un grupo de amigos con Claudio Reiter, Osvaldo Pizzini y muchos otros, que perduraría en el tiempo. Desde entonces, nuestros sueños y proyectos de filmar juntos alcanzaron el delirio, ya que las posibilidades eran inexistentes. Pero luego de que yo pu-

## Adiós a un defensor del cine



Teo Kofman junto a Pugliese (izq.) y con su mujer Virginia y Enrique Medina.

blicar una novela que él consideraba muy cinematográfica, se nos volvieron a encender las luces. Mientras preparábamos el proyecto, él hizo lo imposible para concretar la realización. Pero era quimérica esa historia en la época de los militares. Además, la novela estaba prohibida. Nunca bajó los brazos y ni loco—sus palabras—abandonaría el proyecto. Eso que podía parecer exageración no lo era, porque cuando llegó la democracia y pudo hacerse el film, él, sin dudar, colocó su



casa como garantía. Fuimos felices, así de simple. El debutó como director y yo vi mi historia en movimiento y color. Entre muchos galardones, recibió el Premio Mutisia-Dorada como mejor director. Nunca dejé de agradecerle, personal y públicamente, el logro del film, con actuaciones memorables de Gabriela Flores, Emilio Bardi y Héctor Bidonde, y la producción de su gran amigo Ricardo Feliú, a quien un tiempo atrás Kofman le rindió emotivo recuerdo en un cortometraje.

*Perros de la noche* fue un gran éxito y junto con *Hombre mirando al sudeste*, de Subiela, tuvimos el honor de participar en el Festival de San Sebastián en 1987. Luego, Kofman filmó *Los corruptos*, una coproducción brasileño-paraguaya, y participó en diversas empresas y escenarios que incluyen la televisión, donde dirigió para Canal 9 *El jardín de los infiernos*, con actuaciones de lujo como las de Ana María Picchio, Arturo Bonín, Pepe Soriano, Hugo Araya y Arnaldo André. También fue muy importante su papel como docente en el Enerc y el Incaa, y su labor como investigador en la Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo de la UBA. Se valora su participación en *Historia del cine sonoro*, y *Algunos aspectos económicos y culturales del cine argentino* (Universidad de La Plata). Y el más reciente: *Introducción a la realización cinematográfica* (Incaa, 2008). Fue extremadamente generoso al transmitir sin reservas toda su experiencia como hombre de cine a las nuevas generaciones. Deja como herencia una camada de realizadores con su mismo espíritu creador, una familia maravillosa, y amigos llenos de gratitud que han sentido su amistad, siempre recta y cabal, como un privilegio inmaculado.



**TEATRO** Se presentaron dos libros durante un emotivo homenaje a Alberto Ure

# Notable precursor de las vanguardias

Por Hilda Cabrera

Sobre el malestar cultural en la ciudad, el director y docente Alberto Ure opinaba tiempo atrás que no había que encarar la vapuleada identidad urbana con una defensa apasionada: “Esa identidad existe. Se aprovecha o no. A mí nadie me dice que tengo que ser porteño, lo soy”. Esa misma afirmación, pero bajo otra forma, rescatan los títulos de dos textos suyos que apuntan a convertirse en saga. El primero, *Sacate la careta* (una exhortación a no disimular y una propuesta dirigida a una mujer), fue publicado en 2003 por la editorial Norma; y *Ponete el antifaz*, presentado el miércoles en la Sala Luisa Vehil (Salón Dorado) del Teatro Nacional Cervantes, por el sello editor del Instituto Nacional del Teatro. El encuentro quiso ser homenaje y suma de libros, puesto que también se presentó en sociedad —editado por el INT para su distribución gratuita entre los teatristas del país— un nuevo texto del periodista José Tcherkaski: *Rebeldes exquisitos*, donde se incluyen entrevistas hechas por el autor a Ure, en la etapa anterior a la de su enfermedad y su recuperación. El director nacido en Buenos Aires en 1940 —que sufrió en 1998 un accidente cerebrovascular que lo obligó a apartarse de su actividad— se hallaba en la sala en su silla de ruedas, ubicada a un costado de la primera fila de butacas.

Desde allí escuchó qué se decía sobre él en la mesa-homenaje. Lo destacaron el periodista y crítico teatral Carlos Pacheco, a cargo de la selección y edición de *Ponete...*, junto al periodista y también crítico Alejandro Cruz. Pacheco se refirió al Archivo Ure, dos enormes cajas que contienen textos ensayísticos, bocetos escenográficos y de vestuario, entrevistas periodísticas y críticas a sus espectáculos: “Ure buscaba, confrontaba, se enojaba con su tiempo y con sus pares. Estaba perdido y lo manifestaba. Se encontraba y lo disfrutaba. Nunca fue un transgresor, como muchas veces se dijo, y por eso se lo cuestionó o negó. Es un creador en búsqueda permanente. Con un discurso complejo a veces, pero movilizador siempre”. Beatriz Lábatte, teatrística de provincia e integrante del Consejo Editorial del INT, insistió en la importancia de difundir estos trabajos a nivel nacional. A su turno, Tcherkaski contó experiencias vividas junto a Ure (“los Toso Cabernet que se tomaron a lo largo de cinco años”) y sacó conclusiones respecto de *Rebeldes...*, donde entrevista además a la dramaturga y no-

El director y docente sufrió un accidente cerebrovascular en 1998, por eso asistió en silla de ruedas al tributo que se le rindió en el Cervantes. El Salón Dorado estuvo repleto de “fans de Ure”, según la actriz Cristina Banegas.



Guadalupe Lombardo

Ure escuchó la lectura de los elogiosos textos de Eduardo “Tato” Pavlovsky y Ricardo Bartís.

**“Quiero formar seres capaces de transmitir ideología dramática antes que las técnicas de un arte.” A. Ure**

velista Griselda Gambaro y a la actriz, directora y docente Cristina Banegas. Esta, a su vez, se refirió con cálidas palabras a *Ponete...*, integrado por ensayos y reflexiones escritos del director cuando se desempeñaba como periodista en el diario *Tiempo Argentino* y entrevistas al fallecido artista polaco Tadeusz Kantor y al dramaturgo español Fernando Arrabal.

Banegas asintió cuando el comentario compartido fue la voracidad de Ure por la lectura: “Era inalcanzable. Hasta que descubrí que tenía insomnio. Claro, leía entre cuatro y cinco horas más por día que nosotros”. La actriz señaló algunos textos, entre otros aquel que dice: “He renunciado a

la estética para siempre y a los sueños que alguna vez tuve de dirigir en el Colón. Ahora, en mi escuela, no me interesa formar actores. Mi generación se dedicó a la actuación para terminar siendo modelos comerciales. Yo, en cambio, quiero formar provocadores, seres capaces de transmitir ideología dramática antes que las técnicas de un arte”. Agradeció los innumerables mails enviados a su casilla y leyó dos cartas a pedido de sus autores y escritas en distintas situaciones. Una del actor, dramaturgo y director Eduardo “Tato” Pavlovsky, que comienza diciendo: “En este país del olvido, quiero que sepas, Alberto Ure, que hoy te recuerdo mucho. En este momento de estallido de las vanguardias teatrales, es bueno hacerlo. Porque sos el gran precursor...”. El texto, que cierra el libro, fue publicado por **Página12** en agosto de 1998.

La segunda carta es reciente. La había enviado horas antes el dramaturgo y docente Ricardo Bartís, fundador del Sportivo Teatral, entusiasmado con esta nueva entrega: “Tuve el privilegio de estar en la presentación de *Sacate la careta*, libro imprescindible que, en-

**“En *Sacate la careta* hay algunas de las reflexiones sobre teatro más importantes del siglo pasado.” R. Bartís**

tre lúcidas y socarronas viñetas, da cuenta de un cuerpo teórico profuso y dinámico, de una envergadura excepcional. Hay allí, a mi entender, algunas de las reflexiones sobre teatro más importantes del siglo pasado. Imposible dejar de lado en este esquemático comentario tu escritura, tu estilo pendenciero, insólito, irresistible. Antes *Sacate la careta*, ahora *Ponete el antifaz*. Ya en los títulos el procedimiento teatral, el simulacro y la afirmación de lo menor como territorio de enunciación. Con admiración y cariño. Hasta la victoria siempre”.

La gente amiga y quienes fueron

compañeros de trabajo colmaron la sala. Eran tantos que alguno se atrevió a conjeturar que el piso del Salón Dorado no resistiría. Los presentes eran todos “fans de Ure”, según Banegas, a cargo de la compilación y el prólogo. Ure se inició en el teatro en la década del ’60, estudió con Carlos Gandolfo, y en Estados Unidos tomó contacto con las enseñanzas de Richard Schechner, Van Italie y Joe Chaikin. Al regresar dirigió *Palos y piedras* (1970), *Casa de muñecas* y *Hedda Gabler*, de Henrik Ibsen, con Norma Aleandro; *Sucede lo que pasa*, de Gambaro; *Telarañas*, de Pavlovsky (1976); una versión de *Atendiendo al señor Sloane*, del inglés Joe Orton, con actuaciones de Pavlovsky y Jorge Mayor. Por entonces viajó a Brasil y España, donde concretó algunas puestas, y ya nuevamente en la Argentina llevó a escena *La señorita Julia*, de August Strindberg.

En Teatro Abierto dirigió *El 16 de octubre* y *Varón V*, dos obras de Elio Gallipoli. Otros montajes fueron *Antígona*, de Sófocles; *El campo*, de Gambaro; y en 1985 otro texto de esta autora, *Puesta en claro*; *El padre*, de Strindberg; *Mal de padre*, de Gunnar Nykvist; *Los invertidos*, de José González Castillo; *Noche de reyes*, de William Shakespeare; *Amor! Valor! Compasión!*, de Terence McNally; *En familia*, de Florencio Sánchez; una versión de *Don Juan*, de Molière, en 1996; y *Diez minutos para enamorarse*, de Dorothy Parker (1997). Se desempeñó como director adjunto en el Centro Cultural Recoleta y como director contratado en el Teatro San Martín. Desdeñoso siempre de los cargos culturales, los consideraba —al menos en los ’90— “cotos de caza donde hay ciervos, elefantes... que se renuevan, a veces, cuando cambia el gobierno”. Realizó trabajos para la TV (*Bárbara Narváez* y *Zona de riesgo*) y fue director de casting de los canales 13 y 2. Tal como destacó Banegas en el homenaje, “es bueno alegrarse y celebrar estos trabajos de Ure, leerlos, comentarlos y reflexionar no solamente sobre el teatro, sino sobre el país que tanto le importa”.

**ULTIMAS FUNCIONES**

**LA PESCA**

Dirección: RICARDO BARTÍS

SERGIO BORIS  
CARLOS DEFEO  
LUIS MACHIN

**Viernes y sábados 22 hs**

**SPORTIVO TEATRAL**  
Thames 1426 Res.: 4833-3585

Universidad Popular Madres de Plaza de Mayo  
presenta un espectáculo coral poético-musical

**CORO CUMPA**

**MADRES, una vida - un día**

dirección: JAVIER ZENTNER

**HOY - 21 hs.**  
**entrada libre**

**TEATRO NACIONAL CERVANTES**  
Libertad 815 Buenos Aires

**www.pitucosymalevas.com.ar**

**1er. FESTIVAL COOPERATIVO DE TANGO**  
12 al 20 noviembre del 2009

**Viernes 20/11 21hs**

**Orquesta El Arranque**  
Localidades \$ 35.00  
en **No Avestruz**  
Humboldt 1857, Palermo  
Tel: 4777-6956

**Alfredo Rubin y las Guitarras de Puente Alsina**  
Localidades \$ 35.00  
en **Espacio Ecléctico**  
Humberto 1° 730, San Telmo  
Tel: 4307-1966

**Auspicio**  
**Página12**



**Página12** presenta

# Los 40 de Anagrama

**Kenzaburo Oé**

*La presa*



ANAGRAMA  
**Página12**

**L**a presa es una de las mejores novelas del Premio Nobel japonés. Kenzaburo Oé consigue combinar un realismo crudo que reproduce hedores, ambientes sórdidos y calores insoportables, con un mensaje poético y plagado de símbolos. Como en todas las obras de su primera etapa, el autor explora aquí la violencia latente en la sociedad, los efectos de una sexualidad perversa y la pérdida de la inocencia.

Los 40 autores que integran esta biblioteca exclusiva representan a la perfección el espíritu de esta editorial que supo rescatar los clásicos del siglo XX, traducir al castellano lo mejor de la literatura mundial, anunciar los clásicos futuros y reproducir los debates políticos, morales y culturales más significativos de nuestro tiempo.

**César Aira**

**Pedro Almodóvar**

**Martin Amis**

**Paul Auster**

**Alessandro Baricco**

**Djuna Barnes**

**Julian Barnes**

**Mario Bellatín**

**Thomas Bernhard**

**Jean Baudrillard**

**Roberto Bolaño**

**Pierre Bourdieu**

**Jane Bowles**

**Charles Bukowski**

**Raymond Carver**

**Noam Chomsky**

**Colette**

**Copi**

**Roald Dahl**

**H. M. Enzensberger**

**Michel Foucault**

**Witold Gombrowicz**

**Michel Houellebecq**

**Ryszard Kapuscinski**

**Hanif Kureishi**

**V. I. Lenin**

**Pedro Lemebel**

**Groucho Marx**

**Ian McEwan**

**Vladimir Nabokov**

**Amélie Nothomb**

**Kenzaburo Oé**

**Alan Pauls**

**Ricardo Piglia**

**Oliver Sacks**

**W. G. Sebald**

**Sam Shepard**

**Antonio Tabucchi**

**Tom Wolfe**

**Alejandro Zambra**

**Ya están en su kiosco.**

**Paul Auster**

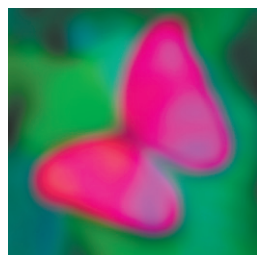
*La habitación cerrada*



ANAGRAMA  
**Página12**

**Ian McEwan**

*Primer amor, últimos ritos*



ANAGRAMA  
**Página12**

**Este domingo,**  
el tercer libro con el diario.  
**Compra opcional \$ 9.**

BANCO  
**CREDICOOP**  
COOPERATIVO LIMITADO  
La Banca Solidaria

**Página12**



CINE *La invención de la carne*, de Santiago Loza, con Diego Benedetto y Umbra Colombo

# Los límites de la asepsia afectiva

Por Diego Brodersen

Con un título al menos sospechoso de cierta presuntuosidad, el nuevo *opus* del cordobés Santiago Loza se embarca en otro viaje al interior de sus criaturas, más cerca de los silencios de su ópera prima *Extraño* que del despliegue histriónico de *Cuatro mujeres descalzas*. Son bien escasas las palabras que se pronuncian en *La invención de la carne*, afasia emocional que los protagonistas contrarrestan con algunas manifestaciones corporales que bien podrían calificarse de extremas.

Mateo (el debutante Diego Benedetto), joven estudiante de medicina, es dueño de una desconexión con el mundo y su propio cuerpo que tiene su máxima expresión en unos intensos ataques de angustia y la imposibilidad de aceptar su atracción por otros hombres. Sólo en los regulares baños en una piscina olímpica —primera en una serie de referencias cargadas de espiritualidad o incluso, dependiendo de la mirada, de religiosidad— parece encontrar alguna clase de sosiego, de apaciguamiento ante tanta zozobra existencial. María (la modelo y actriz Umbra Colombo) entrega su cuerpo a cuanto hombre se cruce en su camino, más cerca del placebo fisiológico que de la adicción sexual, al tiempo que lo ofrece para algunos ejercicios médicos en el mismo hospital en el que Mateo realiza sus prácticas. En una posible inversión de *El origen del mundo*, de Courbet, el sentido de un plano detalle de su vagina se completará más tarde con la confesión de su esterilidad reproductiva.

María y Mateo—sus cuerpos y sus ansias insatisfechas— se cruzarán e iniciarán juntos un viaje lejos de la ciudad. Viaje geográfico que, como se ha dicho, es también un tránsito interno, subjetivo, que incluye la posibilidad de la paternidad como una de sus estaciones. Si en *Extraño* el protagonista era un médico que acompañaba en los últimos meses de embarazo y ayudaba en el parto a una mujer desconocida, en *La invención de la carne* el futuro doctor le solicita a una extraña que lo acompañe en un recorrido con destino incierto. En un hotel de pueblo, en una casa de bajos recursos se sumarán un nacimiento y un bautismo secular, la traición y un probable renacimiento.

El realizador, con la ayuda de Guillermo Saposnik e Iván Fund a cargo de los quehaceres fotográficos, construye un universo de encuadres opresivos, que tanto en los planos generales como en los detalles corporales aspira a transmitir la esclavitud de los personajes a sus propias incertidumbres y pesares. Esa virtud plástica, paradójicamente, es uno de los elementos que termina minimizando las posibles resonancias humanas y artísticas del film. Secuencias notables desde lo visual, al ser tomadas individualmente, como la sumersión de unos bebés y el protagonista en la piscina, la escena de sexo masturbatorio o algunas circulaciones nocturnas de María terminan desnudando en el conjunto del metraje su carácter programático, excluyente. Loza impide, no sin esfuerzos, que cualquier elemento ajeno a sus intereses contamine el relato, eliminando en

El creador de *Extraño* se embarca en otro viaje al interior de sus criaturas, en este caso un estudiante de medicina desconectado del mundo y una chica que recurre al sexo como placebo fisiológico. Pero la afasia emocional le juega en contra.

6

**LA INVENCIÓN DE LA CARNE**  
(Argentina, 2009)

**Dirección y guión:** Santiago Loza.  
**Fotografía:** Guillermo Saposnik.  
**Montaje:** Lorena Moriconi.  
**Dirección de arte:** Mariano Villamarín y José Escobar.  
**Sonido:** Jéssica Suárez.  
**Música:** Christian Basso.  
**Interpretes:** Diego Benedetto, Umbra Colombo, Gaby Lerner, Lisandro Rodríguez, Mariano Villamarín.

gran medida la posibilidad del drama y concentrándose en las imágenes y sonidos como transmisores de sensaciones y estados emocionales. Nada hay de malo en ello, al menos desde que el cine se sabe moderno, pero la película se contagia progresivamente de la asepsia afectiva de sus protagonistas, restándole potencia a medida que se acerca a su desenlace. *La invención de la carne* confirma el talento y la sensibilidad particular de Santiago Loza para la creación de climas, al tiempo que plantea los límites de un proyecto cinematográfico que insiste en encerrarse sobre sí mismo con doble vuelta de llave.



Colombo encarna a María, que entrega su cuerpo a cuanto hombre se cruce en su camino.

Hoy comienza la muestra de cine brasileño en el Malba

## Distintas miradas del presente verdeamarelo

Es un hecho que el cine latinoamericano no tiene el suficiente espacio en las pantallas argentinas. Y si el foco se pone específicamente en las producciones brasileñas, el panorama es también desalentador en cuanto a las posibilidades de encontrarse con largometrajes que, con la intención de contribuir a consolidar la identidad latinoamericana, terminan siendo piezas de coleccionistas que nunca llegarán a exhibirse en el circuito comercial. Frente a este panorama, la Embajada de Brasil organizó una muestra de siete películas (dos de ellas documentales) que podrán verse entre el viernes 20 y el domingo

22 de noviembre en el Malba, Figueroa Alcorta 3415. A su vez, el ciclo permitirá acercar al público argentino las distintas miradas que tiene en la actualidad el cine del país de Lula. La perla del ciclo es *Juego de escena*, del prestigioso documentalista Eduardo Coutinho, que en octubre vino a Buenos Aires a presentar *Moscú* en el DocBsAs/09. Ante un aviso clasificado de un diario, ochenta y tres mujeres se presentan en un estudio para contar sus historias de vida. Veintitrés de ellas son seleccionadas y sus historias quedan registradas en el casete de una videocámara. Tiempo después, tres destacadas

actrices son elegidas para interpretar sus historias. Presentada en la Sección Panorama del Festival de Berlín, *A casa de Alice*, dirigida por Chico Teixeira —que estará presente para brindar una charla en el IUNA— retrata el estilo de las familias de clase media urbana a partir de la historia de Alice, una manicura que debe sortear junto a su familia los inconvenientes de la vida cotidiana. Otro de los films que integran la muestra es *Romance*, de Guel Arraes, quien además de cineasta es un director de televisión que sufrió el exilio en Argelia durante la dictadura. La película plantea la historia de Alfonso, un director y

Buarque y por la brasileña Carolina Jabor, fue presentado en la edición 61ª del Festival de Cannes. El film retrata las historias de la Vieja Guardia de Portela, una de las escuelas de samba más conocidas de Río de Janeiro. También está programada *Venganza*, de Paulo Pons, otra de las películas que se exhibió en La Berlinale. La historia sucede en un pueblito del sur de Brasil y el disparador de la trama es un hecho delictivo: la hija de un granjero adinerado fue violada y abandonada en un río. *Los desafinados*, de Walter Lima Jr., recupera el espíritu de los jóvenes de los '60 a través de la música: cuatro amigos músicos



*Los desafinados* recupera el espíritu de los jóvenes de los '60.

La perla del ciclo de cine brasileño es *Juego de escena*, del prestigioso documentalista Eduardo Coutinho.

actor de teatro que se enamora de Ana, su actriz, en medio del montaje de *Tristán e Isolda*. *El signo de la ciudad*, de Carlos Ricelli, indaga en el mundo transformador que propone la radio: la astróloga Teca es la conductora de un programa a través del cual conversa con sus oyentes y pone al aire sus deseos, que se cruzan con sus propios problemas, hasta que, misteriosamente, todos los personajes llegan a confluir. El documental *El misterio del samba*, dirigido por la holandesa Lula

acaban de vender una de sus composiciones a un productor americano. Entusiasmados por este asunto, viajan a Nueva York, acompañados por un amigo cineasta, con el objetivo de presentarse en el Carnegie Hall, pero el éxito no estará de su lado. Entonces deciden crear el grupo Os Desafinados para encontrar un lugar en el mundo de la música. \* La programación completa y los horarios pueden consultarse en [www.malba.org.ar](http://www.malba.org.ar)



## Televisión

6.00  
2-SPRAYETTE.  
7-DESDE LA TIERRA.  
9-INFOCAMPO.  
13-JERICHO.

6.30  
7-VISION 7.  
9-TELENUEVE AL AMANECER.

7.00  
2-CAMINO DE ESPERANZA.  
13-ARRIBA ARGENTINOS.

7.20  
2-SPRAYETTE.

8.00  
7-VISION 7 LATINOAMERICA.  
11-DAN DARE.

8.30  
7-VISION 7 EN CONTEXTO.  
11-LA PANTERA ROSA.

8.50  
2-TEVE COMPRAS.

9.30  
7-CON SENTIDO PUBLICO.  
11-AM.  
13-LA MAÑANA EN EL TRECE.

10.00  
2-MAÑANERAS.  
9-LA OTRA.

10.30  
7-MEDICOS POR NATURALEZA.

11.00  
9-EL JURAMENTO.

11.30  
7-COCINEROS ARGENTINOS.  
11-SABOR A MI.

11.55  
2-AMERICA NOTICIAS.

12.00  
9-TELENUEVE.  
13-EL ZORRO.

13.00  
7-VISION 7.  
9-SORTILEGIO.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-EL NOTICIERO DEL TRECE.

13.30  
2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.

14.00  
7-ESTUDIO PAIS.  
9-LOS VICTORINOS.

14.15  
11-CASADOS CON HIJOS.

14.45  
13-CANTA CONMIGO, ARGENTINA.

15.00  
9-COMO EN EL CINE.  
11-HERENCIA DE AMOR.

15.30  
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.

16.00  
7-PERMITIDO ESTACIONAR.  
9-CUIDADO CON EL ANGEL.  
11-LA FAVORITA.

16.30  
13-QUINCEAÑERAS.

16.45  
11-LOS SIMPSON.

17.00  
9-LOS PROFESIONALES DE SIEMPRE.

17.30  
13-CINE ATP: *Mi pobre angelito III*.

18.00  
2-INFAMA.  
11-NINI.

18.30  
7-VISION SIETE.

19.00  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-FUTBOL: Estudiantes vs. Tigre.  
9-TELENUEVE.  
11-CASI ANGELES.  
13-ZOOM, MIRA DE CERCA.

20.00  
9-BELLEZA PURA.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-TELENOCHE.

20.15  
2-RSM.

21.00  
7-FUTBOL: Lanús vs. Colón.  
9-BENDITA.

21.15  
11-FLOR DE PALABRA.

21.45  
2-UN MUNDO PERFECTO.

22.00  
9-SIN SENOS NO HAY PARAISO.  
13-POLICIAS EN ACCION.

22.45  
2-VIDAS PARALELAS.

22.15  
11-JUSTO A TIEMPO.

23.30  
7-PRESIDENTES DE LATINOAMERICA: *Evo Morales*.  
13-LA MUJER BIONICA.

23.45  
2-ANIMALES SUELTOS.

24.00  
9-DECISIONES.  
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.

Susana Rinaldi, Amelita Baltar y Marikena Monti recuperaron *Tres mujeres para el show*

## Revival en tiempo presente

El espectáculo fue creado en los '70, años en los que desde el escenario decían a través de sus canciones todo aquello que estaba vedado. Ahora, en Clásica y Moderna, retoman la idea original y la hacen resonar con la actualidad.

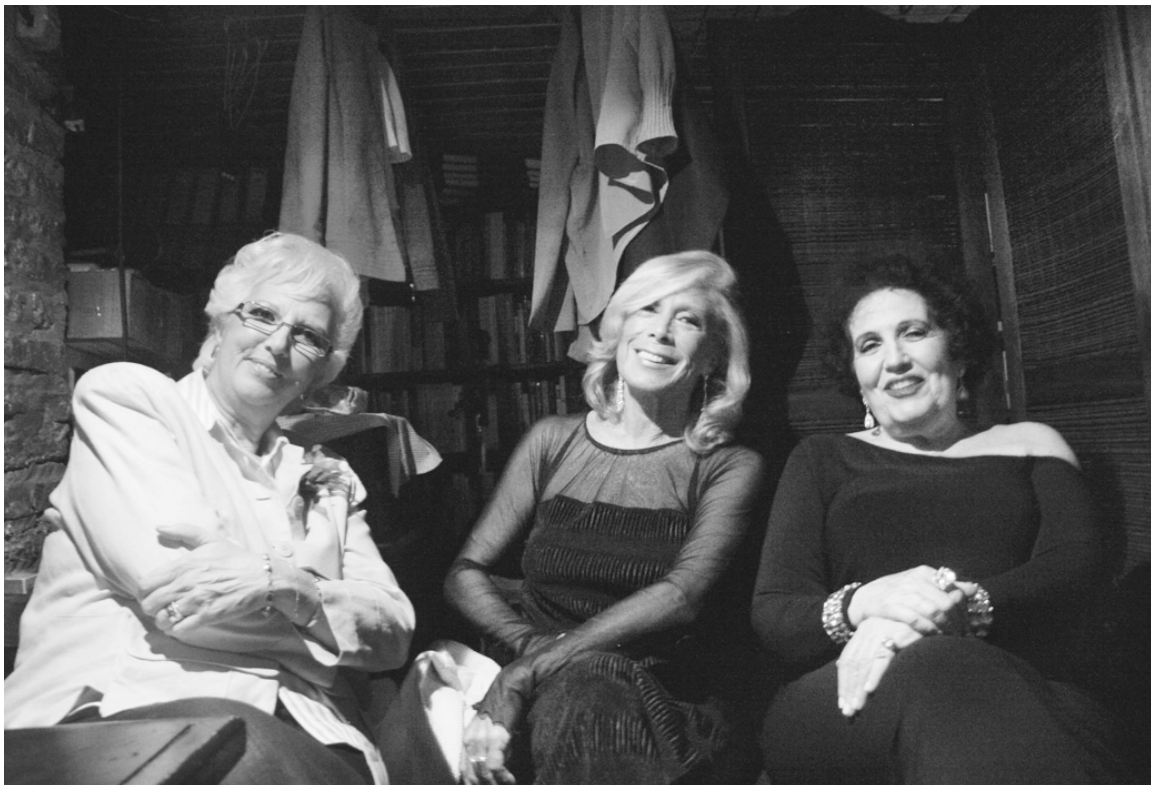
Por Karina Micheletto

▲ Son tres mujeres de una cierta edad, que presentan un espectáculo de una cierta edad. De una edad cierta, para ser más exactos: un tiempo en que las canciones tenían texto y contexto, y era posible que un repertorio definiera claramente una carrera, una postura, una mirada. Alguna vez Susana Rinaldi, Amelita Baltar y Marikena Monti se juntaron para hacer un espectáculo de café concert en el que decían lo que no era posible escuchar en otros espacios. Lo hacían fundamentalmente a través de las canciones que elegían interpretar, pero también con sus parlamentos, surgidos de los diarios del día. Ahora, estas *Tres mujeres para el show* han decidido revivir aquel espectáculo que fue un éxito en los '70. El revival cancionístico resultó otro éxito de público: llenan todos los días Clásica y Moderna, y el mes próximo reanudarán el ciclo, que culmina mañana.

Las tres mujeres de la canción le imprimen a este espectáculo sus estilos definidos, fuertes, inconfundibles. Son *minas que van al frente*, dicen ellas, y vale la definición en lo artístico: en escena se plantan con una fuerza disruptiva en la intimidad del espacio de Clásica y Moderna, imponen inmediatamente la cuarta pared del teatro en un contexto en el que no hay escenario formal, transforman las mesitas apretujadas del local en un espacio que les es propio, pareciera que desde siempre. Por unas horas son reinas del café concert, y desde allí cantan y encantan.

Y si los '70, cuando este show fue creado, fueron una gran época para el género, en 2009 el revival es tan efectivo, quizás, por la potencia implícita del café concert. Si bien estas tres mujeres se han puesto de acuerdo en no hablar de política —porque no acuerdan en todo, aunque “son más los puntos de encuentro que los que de debate”, dirá Marikena Monti—, la mirada política sobrevuela el espectáculo. Rinaldi agradece “al público que en 1973 hizo posible este show brillante, inquieto, curioso, acostumbrado a compartir opiniones”. Ese mismo público es, probablemente, el que llena Clásica y Moderna casi cuarenta años después, con la curiosidad en pie —y la capacidad adquisitiva para hacerlo, pagando una entrada costosa—, y es posible adivinar en los comentarios de muchos las comparaciones con aquel *Tres mujeres...* que fueron a ver hace tanto tiempo.

Lo cierto es que, en estos años que pasaron, Rinaldi, Monti y Bal-



Rinaldi, Baltar y Monti son “tres minas que van al frente” y que llenan cada noche.

tar han modelado sus carreras con fuerzas propias y diferentes, y desde allí se plantan en este nuevo *Tres mujeres para el show*, en un espectáculo que aunque está claramente centrado en la canción tiene mucho de teatral, dadas las posibilidades histriónicas de las tres. Amelita, con un set de Piazzolla y Ferrer, y Piazzolla y Mario Trejo, y mostrando que sigue siendo la mejor intérprete que puede tener “Balada para un loco”. Acompañada por Aldo Saralegui en piano y Sebastián Barbui en guitarra y bajo eléctrico, también se animó a un par de milongas y zambas, recordando los tiempos en que interpre-

taba folklore (en *Tres mujeres...* lo hizo, según contó en el show, como desechada respuesta en una de sus peleas con Piazzolla).

Marikena Monti, siempre inclasificable, capaz de transitar la canción francesa, el tango o la bossa nova con un sello propio, propuso algunos de los autores que definieron su repertorio. Jorge de la Vega, Jacques Brel, Vinicius de Moraes o Chico Buarque, en una impecable interpretación —que incluyó un momento a capella— y un brillante final “a dúo” con una grabación de Edith Piaf en su himno “Non, je ne regrette rien”. El cierre fue para Susana Rinaldi, una tana arrolladora,

que puede mostrar el tango más mugriento o la complejidad vocal del género con igual calidad artística. La suya fue la propuesta más sólida en el acompañamiento musical, con su director histórico, Juan Carlos Cuacci, en guitarra, Abel Rogantini en piano, Mario Cigna en bandoneón y Juan Pablo Navarro en contrabajo. Entre canción y canción, las tres mujeres bromearon con sus personalidades, con sus edades, con el reencuentro. Recordaron los tiempos de La Bola Loca, de Magoya, y la forma en que gestaron este espectáculo. Pero, sobre todo, mostraron su potencia en el presente.

Skay y Viejas Locas tocarán en Cosquín Rock

## El máximo encuentro rockero federal

▲ Charly García, Skay, Viejas Locas y Emir Kusturica serán algunos de los artistas que animarán la décima edición del festival Cosquín Rock 2010, que se realizará del 12 al 14 de febrero del año que viene. José Palazzo, histórico productor del máximo encuentro rockero federal, dijo que en la primera jornada se presentarán los reunidos Viejas Locas, Las Pelotas, Las Pastillas del Abuelo, La Franela y Emir Kusturica, mientras que el sábado actuarán Callejeros —Palazzo es el organizador de todos sus shows—, los históricos Vox Dei, los urgua-

ynos La Vela Puerca y Gardelitos. La grilla del domingo, jornada que cerrará Charly García, contará con la presencia de los Ratones Paranoicos, León Gieco, Babasónicos, David Lebón. También actuarán Ataque 77, Masacre, Carajo, Todos Tus Muertos y la banda mexicana Zoé, Viticus, Pier y Black and Blue, Fidel Nadal y Dancing Mood. El lugar, como en las últimas ediciones, será el predio que posee la productora de Palazzo en la comuna de San Roque, al pie de una montaña y frente al lago San Roque, a unos 40 kilómetros de la ciudad de Córdoba.



García cerrará el festival.

» BENEFICIOS CABLEVISION

20%  
DE DESCUENTOSABINA  
EN BOCAENCONTRA ESTE Y OTROS BENEFICIOS  
EN WWW.CABLEVISION.COM.ARBENEFICIOS EXCLUSIVOS PARA CLIENTES DE CABLEVISIÓN S.A.  
VÁLIDO DEL 1/11/2009 AL 31/12/2009. NO ACUMULABLE CON  
OTROS BENEFICIOS. SUJETO A CAPACIDAD Y DISPONIBILIDAD DE  
LAS SALAS. WWW.CABLEVISION.COM.AR.



MUSICA Pancho Cabral presenta su disco *El jugar enarinado*

# Canciones de la otra Rioja

Ex integrante de Huanca Huá y Los Andariegos, músico y escritor, volvió del exilio para retomar el contacto con la realidad de su provincia. “La gente, el hambre y la energía dependen de los sabandijas de los gobiernos de turno”, señala.

Por Cristian Vitale

“Lo menos que se merece es un cuento”, dice y mira su novelo libro, *El hombre de los veranos en la frente*. Pancho Cabral, ex cantante de dos emblemáticos grupos de los ’70 –Huanca Huá y Los Andariegos–, luce un enterito azul, lentes y camiseta hippie blanca con cuello multicolor. “Siempre decía que había que poner un oído en el pueblo para después hablar”, sigue. El destinatario es un coterráneo riojano, Enrique Angelelli. Cabral pensó un cuento centrado en un hombre mítico, de antepasados diaguitas, que llega de peón a una cooperativa viñatera para revelar misterios de liberación entre los trabajadores. “Yo reivindico al Angelelli hombre, pienso que hubiera hecho lo mismo siendo sacerdote o no. El personaje del cuento me hace acordar a él, por eso se lo dediqué”, argumenta.

La reivindicación del cura e pueblo asesinado por la dictadura viene acompañada por un cuarto disco que el escritor, poeta y músico presentará mañana a las 20 en el Auditorio de la Uocra (Rawson 42). Se trata de *El jugar enarinado*, fresco musical de 16 piezas que conjuga géneros, militancia y ritmos de la región: vidalas a secas y chayeras, milongas, chacareras “a la riojana” y canciones. “La ausencia de la ‘h’ no es menor. A los cantores no les hace falta: es muda –se ríe–, y no me suena decir *enharinado*.” *El jugar...* cuarto mojón de la saga *Cantor del viento-Intimo I-Intimo II*, se ilustra con una pintura que Pedro Gaeta le regaló en 1978 y una serie de fotos que muestra a Cabral junto a la vidalera Mayela Gordillo, Mercedes Sosa, al “Tubo” Moya o a Néstor “Poli” Soria, que se mezclan con imágenes de patios chayeros, carnauales de harina y albahaca, un decálogo chayero cuyo primer mandamiento es “amar los topamientos por sobre todas las fiestas” y una declaración de principios: “Todo vino es poco”. “Gran parte de las canciones las compuse en Europa, nacieron de una nostalgia”, extiende él.

–**Así lo testimonia en “Boliche de Santos Vega”. ¿Quiénes son esos hombres de boca morada?**

–Era uno de los boliches que de



Sandra Cartasso

Cabral tiene cuatro discos y acaba de lanzar su nuevo libro, *El hombre de los veranos en la frente*.

“Yo reivindico al Angelelli hombre, pienso que hubiera hecho lo mismo siendo sacerdote o no.”

chicos mirábamos desde la puerta. Nos quedábamos colgados con los hombres que fumaban en el fondo, que tomaban y jugaban al truco. Es un recuerdo entre humo que guardé siempre y lo compuse en forma de milonga... hombres de boca morada que nosotros queríamos imitar.

–**¿Conoció a Angelelli?**

–Estuve con él tres veces. No soy creyente, pero sí era un escucha de él. Me transmitía un montón de cosas y escuchaba sermones que al leerlos me hicieron entender por qué lo seguía. Fue un hombre que enseñó a armar las cooperativas, a ver la explotación en Los Sauces, en Anillaco... de ahí la sublevación y su muerte, ¿no? La familia que más lo persiguió fue la de los Menem: Amado Menem, sobre todo.

Cabral pasó su vida componiendo música y libros –acaba de editar

*Kakano y las divinidades diaguitas*– entre La Rioja y Francia. Nació en San Vicente, estudió Agronomía en Catamarca hasta que un golpe de suerte lo depositó en Frankfurt. “Fue muy vertiginoso. Tenía 24 años y estaba con Falú, Sabato y los Huanca cantando el *Romance de la muerte de Lavalle*. Me miraba al espejo y me preguntaba: ‘Hace tres meses, ¿yo no estaba en el dique Las Quirquitas? ¿Qué hago acá?’”, serie. Cabral grabó dos discos con el grupo del Chango Fariás Gómez (*Guitarra, vino y rosas y De sal y canto*), y después pasó a Los Andariegos. “Raúl Mercado se había ido con el Gato Barbieri a EE.UU. y entré por él, no para reemplazarlo –él tocaba la quena– sino para cantar. Me quedé un tiempo y me fui en el ’77.”

–**¿Por la dictadura?**

–Y... en Los Andariegos éramos

comunistas. Había concordancia ideológica. Más que con los Huanca, que eran peronistas. Yo trataba de evitar discusiones con los Huanca, sobre todo cuando estábamos de gira. Había que portarse bien (*risas*).

–**Pasaron treinta años, ¿pasó la militancia?**

–Se resignificó. Ahora estoy viviendo en La Rioja, donde la gente, el hambre y la energía dependen de los gobiernos de turno. Estos sabandijas siempre se valieron de eso para atemorizar. Es muy difícil encontrar mucha gente en las manifestaciones, hay miedo. Ahora sucede algo terrible con la minería, a las autoridades se les ocurrió envenenar Famatina, un lugar que con sus deshielos riega todo un valle. Se van a contaminar las napas, se va a gastar el agua. En un día se gasta el agua de un año. También quieren destruir la Escuela Normal, un edificio de 1892 declarado monumento histórico, donde alguna vez dio una conferencia Rosario Vera Peñaloza, maestra señora de la patria, ¡para construir un shopping! Los maestros van por la marcha número 15...



Enero en River

## Metallica, confirmado

Dos tribus musicales bien diferentes tuvieron ayer motivos para celebrar: la legendaria banda estadounidense Metallica confirmó que actuará en la Argentina el 21 de enero en el estadio de River Plate en el marco de la gira de, presentación de su último disco, *Death Magnetic*. Así, el grupo integrado por el guitarrista y cantante James Hetfield, el baterista Lars Ulrich, el guitarrista Kirk Hammett y el bajista Robert Trujillo puso fin a la espera de miles de fans: la gira latinoamericana 2010 de Metallica comenzará en Perú, donde actuará el 19 de enero en el estadio de la Universidad estatal San Marcos. El tour incluirá, además del (o los) conciertos en la Argentina, presentaciones en Venezuela, Colombia, Chile, México y Guatemala. El expendio de entradas comenzará con una preventa para los clubes de fans los días 23 y 24 de noviembre y otra para socios del banco Citi entre el 25 y el 9 de diciembre, mientras que el 10 arrancará la venta para el público en general, a través de ticketek.com.ar. Por otro lado, la banda irlandesa The Cranberries puso fin a siete años de silencio para anunciar una gira de reunión que la traerá por primera vez en la Argentina el 5 de febrero en el Luna Park. Liderada por la cantante Dolores O’Riordan, quien ya visitó el país como solista, el grupo pisará suelo argentino para un show cuyas entradas estarán a la venta el próximo lunes. La serie de conciertos comenzará este año en EE.UU., seguirá por Sudamérica y luego irá a Europa. “He decidido reunirme con los miembros de mi antigua banda. Vamos a escribir nuevas canciones y a tocar algunos temas de mi álbum *No Baggage*, así como nuestros éxitos”, dijo O’Riordan cuando anunció el retorno del grupo que completan Noel Hogan, Mike Hogan y Fergal Lawler. La vocalista se presentó en enero en el Trinity College de Dublín con los hermanos Hogan para conmemorar su designación como “Honorary Patron of Trinity’s Philosophical Society”. Allí se decidió el retorno.

## Cartelera

### \* Cines

**ARTE CINEMA.** Salta 1620. Tel.: 4304-8302.  
**ARTEPLEX CENTRO.** Diagonal Norte, Pte. R. Sáenz Peña 1150 / Av. Corrientes 1145. Tel.: 4382-7934.  
**ATLAS LAVALLE.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527)  
**COMPLEJO “TITA MERELLO”** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195.  
**GAUMONT.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050.  
**LORCA.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017.  
**MONUMENTAL.** Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008.  
**PREMIER.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.  
**LA INVENCION DE LA CARNE** Dir.: Santiago Loza, con Diego Benedetto y Umbra Colombo. P/13.  
**Arte Cinema:** 16.15, 17.50, 19.25 y 21 hs.  
**Gaumont 2:** 14.45, 18.25 y 22 hs.  
**LOS AMANTES** Dir.: James Gray, con Joaquín Phoenix, Gwyneth Paltrow e Isabella Rossellini. P/13.  
**Lorca:** 13.55, 16.10, 18.25, 20.35 y 22.45 hs.  
**Monumental:** 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

**LUNA NUEVA** Dir.: Chris Weitz, con Kristen Stewart y Robert Pattinson. P/13.  
**Monumental:** 14.10, 16.35, 19 y 21.25 hs. Vie. y sáb. trasn. 23.50 hs. (En castellano); 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.45 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.  
**Atlas Lavalle:** 12.10, 14.40, 17.10, 19.40 y 22.10 hs. (En castellano); 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs.  
**ALICIA Y JOHN** Dir.: Carlos Castro, con Carlos Portaluppi y Ana Celentano. S/R.  
**Complejo Tita Merello:** 14.45, 16.30, 18.10 y 21.45 hs.  
**Gaumont III:** 15 y 18.45 hs.  
**BASTARDOS SIN GLORIA** Dir.: Quentin Tarantino, con Brad Pitt y Diane Kruger. P/16.  
**Premier II:** 14.10, 19.30 y 22.10 hs.  
**BIENVENIDOS AL PAIS DE LA LOCURA** (Francia) Dir.: Dany Boon, con Kad Merad y Dany Boon. S/R.  
**Premier I:** 16.10 y 22.10 hs.  
**BOOGIE** (El aceitoso). Dir.: Gustavo Cova. P/13.  
**Monumental:** 15.10 y 19.05 hs.  
**CUESTION DE PRINCIPIOS** Dir.: R. Grande, con Norma Aleandro, Federico Luppi y Pablo Echarri. S/R.

**Complejo Tita Merello:** 16.20 y 20.10 hs.  
**Gaumont I:** 15 y 20.40 hs.  
**EL ARBOL DE LIMA** Dir.: Eran Riklis, con Hiam Abbass y Ali Suliman. S/R.  
**Lorca:** 18.15 y 22.30 hs.  
**Monumental:** 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.  
**EL CORREDOR NOCTURNO** Dir.: Gerardo Herrero, con Leonardo Sbaraglia y Miguel Angel Solá. P/13.  
**Gaumont II:** 12.45, 16.25 y 20 hs.  
**Monumental:** 22.40 hs.  
**EL JUEGO DEL MIEDO VI** Dir.: Kevin Greutert, con Betsy Russell y Cary Elwes. P/18.  
**Monumental:** 12.55, 14.40, 16.25, 18.10, 19.55, 21.40 y 23.25 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.  
**ELLOS, SON LOS VIOLADORES** (Francia) Dir.: Juan Riggiozzi.  
**Arte Cinema.** Sábado: 22.30 hs.  
**EL SECRETO DE SUS OJOS** Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín. P/13.  
**Monumental:** 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.  
**Atlas Lavalle:** 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs.  
**Premier IV:** 14.30, 17.10, 20 y 22.20 hs.

**EL SUEÑO DEL PERRO** Dir.: Paulo Pécora, con Guillermo Angelelli. S/R.  
**Arte Cinema.** Sábado: 22.30 hs.  
**EL TORCAN** Dir.: Gabriel Arregui, con Oskey Guzmán, Claudia Disti, Rodrigo de la Serna. P/13.  
**Complejo Tita Merello:** 14.30 hs.  
**Gaumont III:** 16.45 y 20.30 hs.  
**EL ULTIMO VERANO DE LA BOYITA** (Alemania-2009) Dir.: Julia Solomonoff, con Guadalupe Alonso y Nicolás Treise. P/13.  
**Gaumont I:** 13.15, 18.55 y 22.45 hs.  
**ENTRE NOSOTROS** (Alemania-2009) Dir.: Maren Ade, con Birgit Minichmayr y Lars Eidinger. P/13.  
**Lorca:** 13.45, 16 y 20.20 hs.  
**IDENTIDAD SUSTITUTA** Dir.: J. Mostow, con Bruce Willis. P/13.  
**Monumental:** 13.20, 15.10, 17, 18.50, 20.40 y 22.30 hs.  
**LA CANCION DE PARIS** (Francia) Dir.: Christophe Barratier, con Gérard Jugnot, Clovis Cornillac y Pierre Richard. P/13.  
**Arteplex Centro:** 13.25, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.50 hs. (Sala 1 “Lorraine”) **LA EXTRANJERA** Dir.: Inés de Oliveira Cézár, con Carlos

Portaluppi, Agustina Muñoz y Eva Bianco. P/13.  
**Complejo Tita Merello:** 19.50 hs.  
**LAS FLORES DEL CEREZO** Dir.: Doris Dörrie. P/13.  
**Complejo Tita Merello:** 18.35 hs.  
**Premier III:** 14.30 y 19.30 hs.  
**LAS VIUDAS DE LOS JUEVES** Dir.: Marcelo Piñeyro. P/16.  
**Premier I:** 14, 18 y 20.10 hs.  
**LEJANO** (Turquía) Dir.: Nuri Bilge Ceylan, con With Muzaffer Özdemir y Emin Toprak. P/13.  
**Arteplex Centro:** 13.20, 15.10, 17, 18.55, 20.50 y 22.40 hs. (Sala 3 “Losuar”) **LOS ABRAZOS ROTOS** (España) Dir.: Pedro Almodóvar, con Penélope Cruz, Lluís Homar y Blanca Portillo. P/16.  
**Complejo Tita Merello:** 16.15 y 21 hs.  
**Premier III:** 16.40 y 22.20 hs.  
**LOS TIEMPOS DE LA VIDA** (Turquía) Dir.: Yesim Ustaoglu, con Onur Unsal y Derya Alabora. P/13.  
**Complejo Tita Merello:** 14.15 hs.  
**MI VIDA EN GRECIA** Dir.: Donald Petrie, con Nia Vardalo y Richard Dreyfuss. S/R.  
**Premier I:** 17 hs.

**MR 73** Dir.: Olivier Marchal, con Daniel Auteuil y Olivia Bonamy. P/16.  
**Monumental:** 13, 15.25, 17.50 y 20.15 hs.  
**[REC] 2** (España) Dir.: Jaume Balagueró y Paco Plaza, con Manuela Velasco y Jonathan Mellor. P/18.  
**Monumental:** 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.  
**SANGRE DEL PACIFICO** Dir.: Boy Olmi, con China Zorrilla, Ana Celentano y Delfi Galbiatti. P/13.  
**Gaumont I:** 17.05 hs.  
**SHOTGUN STORIES** Dir.: Jeff Nichols, con Michael Shannon, Barlow Jacobs, Natalie Canerday.  
**Arte Cinema:** 16.05, 17.45, 19.30 y 21.10 hs.  
**THIS IS IT** (Michael Jackson). Dir.: K. Ortega. S/R.  
**Monumental:** 13, 16.55, 20.50 y 23 hs.  
**TERROR EN LA ANTARTIDA** Dir.: Dominic Sena, con Kate Beckinsale, Columbus Short y Gabriel Macht. P/13.  
**Monumental:** 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**TRES DESEOS** Dir.: Vivian Imar y Marcelo Trotta, con Antonio Birabent, Julieta Cardinali y Florencia Raggi. P/13.  
**Complejo Tita Merello:** 18.20 y 22.10 hs.  
**Gaumont III:** 13 y 22.30 hs.  
**VOLVER A AMAR** (Belgica) Dir.: Christophe van Rompaey. P/13.  
**Arteplex Centro:** 13.05, 15, 16.55, 18.50, 20.45 y 22.45 hs. (Sala 2 “Loire”) **\* Shoppings**  
**ABASTO** (Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 0810-122-HOYTS (46987)  
**(500) DIAS CON ELLA:** 12.50, 14.50, 17, 19.10, 21.20 y 23.30 hs. Vie. y sáb. trasn. S/R.  
**TERROR EN LA ANTARTIDA:** 12.20, 14.30, 16.40, 19, 21.10 y 23.20 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.  
**LUNA NUEVA:** 12, 12.30, 14.40, 15.10, 17.20, 17.45, 20, 20.30, 22.40 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.  
**EL ULTIMO VERANO DE LA BOYITA:** 12.40, 14.40 y 16.50 hs. P/13.  
**LLUVIA DE HAMBURGUESAS:** 12.05, 14, 16 y 18 hs. S/R.



**EL EXTRAÑO MUNDO DE JACK:** 17,20, 19.05, 20.50 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. S/R.  
**MR 73:** 12.40, 15.20, 18, 20.40 Y 23.20 hs. P/16.  
**EL SECRETO DE SUS OJOS:** 12.15, 14.50, 17.30, 20.10 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.  
**EL JUEGO DEL MIEDO VI:** 12.15, 14.25, 16.35, 18.45, 20.50 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. P/18.  
**LOS AMANTES:** 12.35, 15.05, 17.25, 19.50 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.  
**ATLAS PATIO BULLRICH**  
 Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527)  
**(500) DIAS CON ELLA:** 12.30, 14.25, 16.20, 18.15, 20.10 y 22.05 hs.  
**LOS AMANTES:** 12.50, 15, 17, 50, 20 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs. P/13.  
**LUNA NUEVA:** 12.20, 14.50, 17.20, 20 y 22.30 hs. P/13.  
**LA CANCION DE PARIS:** 17.50 y 20.20 hs. P/13.

## \* Barrios

### PUERTO MADERO

**CINEMARK 8**  
 Alicia Moreau de Justo 1920. Tel.: 0800-222-2463.  
**LUNA NUEVA:** 12.40, 13.50, 15.50, 16.50, 18.50, 19.50, 21.50 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30 y 1.40 hs. P/13.  
**LOS AMANTES:** 12.50, 15.10, 17.35, 20 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs. P/13.  
**TERROR EN LA ANTARTIDA:** 12.35, 14.50, 17.20, 19.35 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs. P/13.  
**EL JUEGO DEL MIEDO VI:** 14.30, 16.40 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.30 hs. P/18.  
**IDENTIDAD SUSTITUTA:** 13.40, 18.20 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h. P/13.  
**THIS IS IT** (Michael Jackson): 15.40 y 20.30 hs. S/R.  
**BASTARDOS SIN GLORIA:** 19.05 y 22.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs. P/16.  
**EL SECRETO DE SUS OJOS:** 14, 16.40, 19.45 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. P/13.  
**EL CORREDOR NOCTURNO:** 12.20, 16.30 y 20.40 hs. P/13.  
**LLUVIA DE HAMBURGUESAS:** 13, 15 y 17 hs. (En Castellano) S/R.

### PALERMO

**CINEMARK 10**  
 Benuti 3399. Tel.: 0800-222-2463.  
**EL EXTRAÑO MUNDO DE JACK:** 13.20, 19.10 y 21.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 23.20 hs. (3-D En castellano) S/R.  
**LLUVIA DE HAMBURGUESAS:** 15 y 17 hs. (3-D En castellano) S/R.  
**LUNA NUEVA:** 12.50, 15.40, 18.30 y 21.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.20 hs. (En castellano); 12.30, 13.10, 15, 16, 17, 30, 20, 22 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.45 y 1.10 hs. P/13.  
**LOS AMANTES:** 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. P/13.  
**(500) DIAS CON ELLA:** 13.15, 15.30, 17.40, 20 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h. S/R.  
**TERROR EN LA ANTARTIDA:** 15.20 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs. P/13.  
**EL SECRETO DE SUS OJOS:** 12, 14.40, 17.20, 20.10 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.30 hs. P/13.  
**EL JUEGO DEL MIEDO VI:** 12.10, 16.30 y 23.15 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. P/18.  
**THIS IS IT** (Michael Jackson): 13, 17.30 y 19.50 hs. S/R.  
**CAMINO A LA REDENCION:** 14.10, 18.45 y 21 hs. P/13.  
**EL CORREDOR NOCTURNO:** 12.40, 15.10, 17.40, 20.20 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h. P/13.

### RECOLETA

**VILLAGE**  
 Vicente López y Junín. Tel.: 0810-810-2463.  
**LOS AMANTES:** 18.10, 20.25 y 22.45 hs. (sáb. y dgo. también: 16 hs.) Vie. y sáb. trasn. P/13.  
**LUNA NUEVA:** 19.20, 20.10, 22.15 y 23 hs. (sáb. y dgo. también: 16.40 y 17.30 hs.) Vie. y sáb. trasn. P/13.  
**EL SECRETO DE SUS OJOS:** 19.20 y 22 hs. (sáb. y dgo. también: 16.30 hs.) Vie. y sáb. trasn. P/13.  
**TERROR EN LA ANTARTIDA:** 18.50, 21 y 23.15 hs. (sáb. y dgo. también: 16.20 hs.) Vie. y sáb. trasn. P/13.

### BELGRANO

**ARTEPLEX**  
 Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500.  
**LOS ABRAZOS ROTOS:** 13.25, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.45 hs. P/16. (Sala 1)  
**VOLVER A AMAR:** 13.05, 15, 16.55, 18.50, 20.45 y 22.40 hs. P/13. (Sala 2)  
**LEJANO:** 14.05, 16.10 y 20.30 hs. P/13. (Sala 3)  
**LAS FLORES DEL CEREZO:** 18.10 y 22.30 hs. P/13. (Sala 3)  
**LA INVENCIÓN DE LA CARNE:** 13, 14.35, 16.05, 19.30 y 22.50 hs. P/13. (Sala 4)  
**EL ÚLTIMO VERANO DE LA BOYITA:** 17.45 y 21.05 hs. P/13. (Sala 4)

**BELGRANO MULTIPLEX**  
 Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.  
**LUNA NUEVA:** 13.20, 16, 18.40 y 21.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0 h. (En castellano); 12, 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. P/13.  
**LOS AMANTES:** 12.40, 15, 17.20, 19.40 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.20 hs. S/R.  
**(500) DIAS CON ELLA:** 12.20, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs. S/R.  
**EL CORREDOR NOCTURNO:** 12.10, 14.10, 18.30 y 22.50 hs. P/13.  
**MR 73:** 16.10 y 20.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs. P/16.  
**EL SECRETO DE SUS OJOS:** 12.30, 16.40 y 20.50 hs. P/13.  
**EL JUEGO DEL MIEDO VI:** 14.50, 19 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h. P/18.  
**SHOWCASE CINEMAS**  
 Monroe 1655. Tel.: 4780-3334.  
**LUNA NUEVA:** 12, 14.10, 14.40, 16.55, 17.25, 19.40, 20.10, 22.25 y 22.55 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.  
**LOS AMANTES:** 12.40, 15, 17.35, 20.20 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.  
**(500) DIAS CON ELLA:** 12.05, 14.15, 16.20, 18.30, 20.40 y 23.05 hs. Vie. y sáb. trasn. S/R.  
**TERROR EN LA ANTARTIDA:** 13.15, 17.55, 20.25 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.  
**U2 (3-D):** 18.05, 20.30 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn.  
**MR 73:** 12.10, 14.50, 17.30, 20.05 y 22.45 hs. Vie. y sáb. trasn. P/16.  
**EL JUEGO DEL MIEDO VI:** 12.35, 17.40 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. P/18.  
**THIS IS IT** (Michael Jackson): 12.15, 14.55, 17.20 y 22.20 hs. S/R.  
**EL ARBOL DE LIMA:** 14.45 y 20.15 hs. S/R.  
**EL SECRETO DE SUS OJOS:** 20 y 22.35 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.

### CABALLITO

**ARTEPLEX DUPLEX**  
 Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.  
**LA CANCIÓN DE PARIS:** 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13.  
**VOLVER A AMAR:** 13.05, 15, 16.55, 18.50, 20.45 y 22.40 hs. P/13.  
**CINEMARK 6**  
 Av. La Plata 96. Tel.: 0800-222-2463.  
**LUNA NUEVA:** 11.20, 14, 16.40, 19.20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs. (En castellano); 12, 14.40, 17.20, 20 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs. P/13.  
**POEMA DE SALVACION:** 11.50, 13.50, 15.50, 17.50, 20.10 y 22.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.20 hs. P/13.  
**TERROR EN LA ANTARTIDA:** 11.30, 17.10 y 19.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs. P/13.  
**EL JUEGO DEL MIEDO VI:** 12.30, 15 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.30 hs. P/18.  
**EL SECRETO DE SUS OJOS:** 11.40, 14.20, 17, 19.40 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h. P/13.  
**THIS IS IT** (Michael Jackson): 17.40 y 20.20 hs. S/R.  
**EL CORREDOR NOCTURNO:** 14.30 y 22.30 hs. P/13.

### FLORES

**ATLAS RIVERA INDARTE**  
 Rivera Indarte 44. Tel.: 503-ATLAS (28527)  
**LUNA NUEVA:** 12.20, 13.20, 14.50, 16, 17.20, 18.30, 19.50, 21 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.  
**TERROR EN LA ANTARTIDA:** 12.40, 14.35, 16.30, 18.30, 20.50 y 23 hs. Sáb. trasn. P/13.  
**EL JUEGO DEL MIEDO VI:** 12.20, 14.10, 16, 18.05, 19.50 y 22 hs. Sáb. trasn. P/18.  
**EL SECRETO DE SUS OJOS:** 13, 15.20, 17.40, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn. P/13.

### VILLA DEL PARQUE

**ARTEPLEX**  
 (Parque Shopping). Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074. Ent.: \$ 15 (Lunes a mié.: \$ 11)  
**LA CANCIÓN DE PARIS:** 13.50, 16, 18.10, 20.20 y 22.30 hs. P/13.  
**VOLVER A AMAR:** 14.15, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 hs. P/13.

### LINIERS

**CINEMA PLAZA**  
 (Shopping Center). Ramón L. Falcón 7115. Tel.: 4641-5875.  
**LUNA NUEVA:** 12.50, 15.10, 17.30, 18.50, 20.10, 21.30 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 0.10 hs. P/13.  
**EL JUEGO DEL MIEDO VI:** 13.25, 17.10 y 21 hs. P/18.  
**THIS IS IT** (Michael Jackson): 15.05, 19 y 22.35 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs. S/R.  
**LLUVIA DE HAMBURGUESAS:** 13.40, 15.20 y 17.05 hs. (En Castellano) S/R.  
**SAN JUSTO**  
**CINEMARK 5**  
 Camino de Cintura y Juan M. De Rosas. Tel.: 0800-222-2463.  
**LUNA NUEVA:** 11.30, 13, 14.15, 15.50, 17, 18.40, 19.50, 21.30 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.20 y 1.25 hs. (En castellano) P/13.  
**EL JUEGO DEL MIEDO VI:** 12, 17.10 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs. P/18.  
**TERROR EN LA ANTARTIDA:** 13.40, 16, 18.15, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.05 hs. P/13.  
**IDENTIDAD SUSTITUTA:** 13.30, 19.30 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs. P/13.  
**LLUVIA DE HAMBURGUESAS:** 15.30 y 17.30 hs. (En Castellano) S/R.  
**EL SECRETO DE SUS OJOS:** 14 y 19.40 hs. P/13.

### BOULOGNE

**CINEMARK 10**  
 (Soleil Factory). Bernardo de Irigoyen 2647. Tel.: 0800-222-2463.  
**LUNA NUEVA:** 11.30, 12.30, 14.20, 15.50, 17, 18.40, 19.45, 21.30 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.20 y 1.15 hs. (En castellano) P/13.  
**EL ÚLTIMO VERANO DE LA BOYITA:** 11.55, 15.55 y 20.05 hs. P/13.  
**TERROR EN LA ANTARTIDA:** 12.15, 15, 17.40, 20 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.35 hs. P/13.  
**EL EXTRAÑO MUNDO DE JACK:** 14, 18.20 y 22.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.10 hs. (3-D En castellano) S/R.  
**LLUVIA DE HAMBURGUESAS:** 12, 16.10 y 20.10 hs. (3-D En castellano) S/R.  
**THIS IS IT** (Michael Jackson): 14.25 y 19.50 hs. S/R.  
**EL JUEGO DEL MIEDO VI:** 12.10, 16.20, 18.25, 20.30 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs. P/18.  
**IDENTIDAD SUSTITUTA:** 11.50, 17.10 y 22.35 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. P/13.  
**EL CORREDOR NOCTURNO:** 11.40, 13.50, 16, 20.20 y 22.25 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs. P/13.  
**EL DESTINO FINAL:** 13.55, 18 y 22.15 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs. P/16.  
**EL SECRETO DE SUS OJOS:** 12.20, 15.20, 18.15 y 21.25 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.15 hs. P/13.

### MARTINEZ

**HOYTS GENERAL CINEMA**  
 (Unicenter Shopping) Paraná 3745. Tel.: 0810-122-HOYTS (46987)  
**LLUVIA DE HAMBURGUESAS:** 12, 14, 16 y 18.05 hs. S/R.  
**THIS IS IT** (Michael Jackson): 12.20, 14.45, 17.10, 19.40 y 22.10 hs. Vie. y sáb. trasn. S/R.  
**EL CORREDOR NOCTURNO:** 14.30, 18.50 y 23.10 hs. P/13.  
**[REC 2]:** 12.35, 16.45 y 21.05 hs. Vie. y sáb. trasn. P/18.  
**BOOGIE** (El acetoso): 12.05, 16.35 y 21.15 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.  
**LUNA NUEVA:** 11.40, 12, 14.20, 14.40, 17.05, 17.25, 19.55, 20.15, 22.40 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.  
**EL JUEGO DEL MIEDO VI:** 12.10, 14.15, 16.20, 18.25, 20.35 y 22.45 hs. Vie. y sáb. trasn. P/18.  
**TERROR EN LA ANTARTIDA:** 12.15, 14.35, 17, 19.30 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.  
**IDENTIDAD SUSTITUTA:** 12.20, 14.25, 16.30, 18.35, 20.40 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.  
**(500) DIAS CON ELLA:** 12.05, 14.15, 16.25, 18.35, 20.45 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. S/R.  
**LOS AMANTES:** 12.30, 14.55, 17.20, 19.50 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.  
**EL SECRETO DE SUS OJOS:** 12.05, 14.40, 17.20, 20.05 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. P/13.

### MALVINAS ARGENTINAS

**CINEMARK 10**  
 Ruta 8 y 202. Tel.: 0800-222-2463.  
**LUNA NUEVA:** 13.15, 14.10, 16, 16.55,

18.45, 19.45, 21.30 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.15 y 1.15 hs. (En castellano) P/13.  
**POEMA DE SALVACION:** 12, 13.55, 16.05, 18.20 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0 h. P/13.  
**LLUVIA DE HAMBURGUESAS:** 14, 16.10 y 18.15 hs. (3-D En Castellano); 15.30 y 17.35 hs. (En castellano) S/R.  
**TERROR EN LA ANTARTIDA:** 13.20, 15.40, 17.55, 20.15 y 22.35 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.55 hs. P/13.  
**MR 73:** 14.05 y 19 hs. P/16.  
**EL JUEGO DEL MIEDO VI:** 12.20, 14.25, 16.30, 18.35, 20.40 y 22.45 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs. P/18.  
**EL EXTRAÑO MUNDO DE JACK:** 12.10, 20.20 y 22.15 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.05 hs. (3-D En castellano) S/R.  
**THIS IS IT** (Michael Jackson): 13, 19.40 y 22.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.35 hs. S/R.  
**IDENTIDAD SUSTITUTA:** 12.05, 16.50 y 21.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 23.50 hs. P/13.  
**EL CORREDOR NOCTURNO:** 12.50, 15.05, 17.20, 19.35 y 21.55 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.10 hs. P/13.  
**EL SECRETO DE SUS OJOS:** 13.40, 16.25, 19.10 y 22.05 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.45 hs. P/13.

### CASEROS

**PARAMOUNT**  
 3 de Febrero 2561. Tel.: 4770-1438.  
**EL JUEGO DEL MIEDO VI:** 16.15, 18.15, 20.15 y 22.10 hs. P/18.  
**THIS IS IT** (Michael Jackson): 16, 18, 20 y 22 hs. S/R.

### ADROGUE

**CINEMARK 10**  
 (Shopping Adrogué). Hipólito Yrigoyen 13.200. Tel.: 0800-222-2463.  
**LUNA NUEVA:** 13, 15.50, 18.40 y 21.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.20 hs. (En castellano); 11.40, 14.20, 17.10, 20 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.35 hs. P/13.  
**POEMA DE SALVACION:** 12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.20 hs. P/13.  
**CAMINO A LA REDENCION:** 12.35, 16.10, 20.30 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs. P/13.  
**LLUVIA DE HAMBURGUESAS:** 13.35 y 19.15 hs. (3-D En Castellano); 14.50 hs. (En castellano) S/R.  
**EL EXTRAÑO MUNDO DE JACK:** 11.45, 15.35, 17.25, 21.20 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h. (3-D En castellano) S/R.  
**EL JUEGO DEL MIEDO VI:** 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs. P/18.  
**LOS ESTAFADORES:** 14.50 y 19.50 hs. P/13. P/13.  
**EL SECRETO DE SUS OJOS:** 11.50, 14.25, 16.50, 19.30 y 22.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs. P/13.  
**THIS IS IT** (Michael Jackson): 11.45, 16.10 y 20.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.30 hs. S/R.  
**EL CORREDOR NOCTURNO:** 14.05, 18.30 y 23 hs. P/13.  
**IDENTIDAD SUSTITUTA:** 12.50, 17.20 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs. P/13.  
**TERROR EN LA ANTARTIDA:** 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.25 hs. P/13.

## \* Ciclos

**ARTE CINEMA**  
 Salta 1620. Tel.: 4304-8302. Ciclo "Cine Oriental".  
**UNA PAREJA PERFECTA.** Dir.: Nobuhiru Suwa. Hoy: 16 hs.  
**NADIE SABE.** Dir.: Hirokazu Koreeda. Hoy: 18 hs.  
**BE WITH ME.** Dir.: Eric Khoo. Hoy: 20.30 hs.  
**SALA LEOPOLDO LUGONES**  
 (Teatro San Martín-10° piso). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4371-0111/h. (int. 232) Ent.: \$ 8. Ciclo "El capital según Kluge y otras aventuras electrónicas"  
**CURTOMETRAJES REALIZADOS PARA LA TV ALEMANA. Programa 2** (2007) Dir.: Alexander Kluge. Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs.  
**MALBA**  
 (Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires). "Colección Constantini". Av. Figueroa Alcorta 3415. Tel.: 4808-6500. Ent.: \$ 13 (Est. y jub.: \$ 7)  
**SUBMARINO AMARILLO.** (EE.UU.-1968) Dir.: George Dunning. Hoy: 14 hs.  
**LA GUERRA, LA MÚSICA Y NOS OTROS** ( EE.UU.-1976) Dir.: Susan Winslow. Hoy: 16 hs.  
**UNIDAD 25** (Argentina-2009) Dir.: Alejo Hojman. Hoy: 18 hs.  
**LA CASA DE ALICE** (Brasil-2007) Dir.: Chico Teixeira. Ciclo "Cine Brasileño en Bs. As." Hoy: 20.30 hs.  
**JUVENTUD** (Brasil-2008) Dir.: Domingos de Oliveira. Ciclo "Cine Brasileño en Bs. As." Hoy: 22.30 hs.  
**CORAZON SALVAJE** (EE.UU.-1990) Dir.: David Lynch. Hoy trasn.: 0 h.  
**CIUDAD CULTURAL KONEX**  
 Sarmiento 3131. Tel.: 4864-3200.  
**NUNCA ESTUVISTE TAN ADORABLE.** Dir.: Mausi Martínez, con María Onetto, Luis Luque, Mirta Busnelli. Viernes y sábado trasn.: 0 h. Ent.: \$ 20.  
**EL CAMARIN DE LAS MUSAS**  
 Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.  
**NOVAK.** Dir.: Andrés Andreani, con Martin Aletta, Mariana Centurión, Andrés Rasdolsky. Viernes: 22.30 hs. Ent.: \$ 12.

## \* Teatros

**ARGENTINO**  
 Av. 51 entre 9 y 10 (La Plata). Tel.: (0221) 429-1732. Informes: 0800-666-5151.  
**-NABUCCO.** de G. Verdi. Dir. de orquesta: **Alejo Pérez.** Regie: **Marga Nicé.** Reposición: María Concepción Perre. Dir. de coro: Miguel Martínez. Escenografía e iluminación: Enrique Bordolini. Vestuario: Imme Moller. Con Florencia Fabris, Lisandro Guinis, Alicia Cecotti, Mario Di Salvo, Pablo Skrt, Gabriela Bulich, Oreste Chlopecki, Felipe Castillo. Domingo: 18.30 hs. Ent. desde: \$ 15.  
**-CONCIERTO SINFONICO-CORAL.** Dir. de orquesta: **Luis Gorelik.** Dir. de Coro: **Miguel Martínez.** Solistas: **Ana Laura Menéndez** (soprano) y **Alejandra Malvino** (contralto). Pro.: Sinfonía N° 2 "Resurrección", de G. Mahler. Sábado 28: 20.30 hs., domingo 29 de noviembre: 18.30 hs. Ent. desde: \$ 15.  
**COLON**  
 Libertad 621. **Fuera de sede.** Arealizarse en el Teatro Coliseo (Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-3789)  
**I DUE FOSCARI.** Ópera Trágica en cuatro actos. Música: Giuseppe Verdi. Libreto: Francesco Maria Piave. Dir. de orquesta: Carlos Vieu. Dir.: Mario Pontiggia. Con Francesco Foscari,

Jacopo Foscari, Lucrezia Contarini Amparo Navarro y Jacopo Loredano. "Orquesta Estable del Teatro Colón" y "Coro Estable del Teatro Colón". Abono 3 Temporada Ópera 2009. Domingo 29 noviembre: 17 hs.  
**GRAL. SAN MARTIN**  
 (Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.  
**-KRAPP, LA ÚLTIMA CINTA MAGNETICA,** de Samuel Beckett. Con **Walter Santa Ana.** Versión y dir.: **Juan Carlos Gené.** Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl. \$ 40. (miér.: \$ 25) Sala "Cunill Cabanellas"  
**-BALLET CONTEMPORANEO DEL TEATRO SAN MARTIN.** Prog. III: "Escrito en el aire". Coreog.: Óscar Aráiz. Música: Alfred Schnittke; "Voces del silencio". Coreog.: Mauricio Wainrot. Música: Peteris Vasks. Jueves: 13 hs., viernes y sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs. Pl.: \$ 40. (jue.: \$ 10) Sala "Martín Coronado"  
**-MEDEA,** de Eurípides. Versión: Cristina Banegas y Lucila Pagliai. Con **Cristina Banegas, Daniel Fanego, Tina Serrano, Héctor Bidoné,** Analía Couceyro y elenco. Dir.: **Pompeyo Audivert.** Jueves y viernes: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 40. (Sala "Casacuberta")  
**-DIFFERENT TRAINS.** Música de **Steve Reich.** Cuarteto de cuerdas Prometeo (Italia), Antonio Caggiano (percusión) y músicos argentinos. Dir.: Santiago Santero. **Concierto XIII.** "XIII Ciclo de Conciertos de Música Contemporánea". Coord.: Martín Bauer. Sábado: 21 horas. Pl.: \$ 30. (Sala "Casacuberta")  
**-SAN TELMO LOUNGE:** Martín Delgado (guitarra), Pablo Gaitán (bandoneón), Lucas Polichiso (teclados) y Maxi Natalutti (violín). Fusiónan la vanguardia tanguería y la música electrónica. Viernes y sábado: 19 hs. (Hall Central "Carlos Morel") Ent. libre.  
**PRESIDENTE ALVEAR**  
 (Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1659. Vta. tel.: 4373-4245.  
**TRAMATANGO,** de Milena Plebs. Con Milena Plebs y Grupo "Milena Tango". Jueves a sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 40. (juev.: \$ 25)  
**REGIO**  
 (Complejo Teatral de Buenos Aires) Av. Córdoba 6056. Vta. tel.: 4772-3350.  
**LA COCINA,** de Arnold Wesker. Con **Maximiliano Ghione, Juan Carlos Puppo, Alejandro Paker,** Rafael Ferro, Muriel Santa Ana, Marcelo Xicarts, Marcelo Savignone, Miguel Jordán, Hernán Peña, Leonardo Saggese y elenco. Dir.: **Alicia Zanca.** Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 40. (juev.: \$ 25)  
**NACIONAL CERVANTES**  
 (Sala "María Guerrero") Libertad 815. Tel.: 4816-4224.  
**-TRANS-ATLANTICO.** Versión teatral de la novela de "Witold Gombrowicz". Con Claudio Amato, Manuel Bello, Diego Benedetto, Pablo De Nito y elenco. Dir.: Hugo Deziullo y Adrián Blanco. Jueves a sábado: 21.30 hs., domingo: 21 hs. Loc.: \$ 25. (jue.: \$ 20) Sala "Orestes Caviglia"  
**-RODOLFO WALSH Y GARDEL,** de David Viñas. Con **Alejo**



**SEPARÉ.** Con **Mirta Busnelli**, Celine Bodis y Javier Lorenzo. Dir.: Paul Desvieux. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 40.

**-EL SEÑOR GALINDEZ**, de Eduardo Pavlovsky. Taller montaje 2009. Dir.: Elvira Onetto. Viernes: 20 hs. Ent.: \$ 20.

**-DESERTO AIRE.** Con Luzzi Arguelles, Carla Baglivo, Vanesa Cardella, Horacio Marassi y elenco. Dramaturgia: Bea Odoriz y Jorge Sánchez. Dir.: Jorge Sanchez. Viernes 21 hs. Ent.: \$ 30.

**-FASCINARIO.** Con Dennis Smith, Maia Muravchik, Ale Zaballa y elenco. Dir.: Mariuja Bustamante. Viernes: 22.30 hs. Ent.: \$ 30.

**-ILUSION**, de Rémi De Vos. Danza, teatro, vídeo y música. Con Margarita Molino y Pablo Castronovo. Dir.: Leticia Mazur. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 30.

**-AMOR A TIROS.** Con Celina Foga, Sebastián Mogorovich y Lorena Vega. Libro y dir.: Bernardo Cappa. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 30.

**-2035.** Con Paula Acuña, Julia Amore, Federico Buso y Debora Dejjlar. Dir.: Elisa Carricajo. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 30.

**-ESPIRITU PEQUEÑO.** Con Pablo Kusunetzoff, Federico Macchi y elenco. Dramaturgia y dir.: Paula Broker, Victor Malagrino, Bernardo Sabbioni. Domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 30.

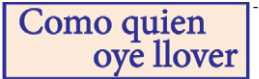
**-MUARE.** Actuación y dir.: Natalia Lopez y Marina Quesada. Domingo: 21.30 hs. Ent.: \$ 30.

**EL CONVENTO**

Reconquista 269. Tel.: 4264-1101. **EL AVARO**, de Molière. Con Bruno Chmielek, Lilia Cruz, Adrian Sert, Martin Barreiro, Guido Verni, Mimi Ferraro y Gabriela Caponetto. Adapt. y dir.: Martín Barreiro. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 25.

**EL CUBO**

Zelaya 3053 (calle de artistas) Tel.: 4963-2568.



Con Juan Pablo Geretto. Viernes, sábado y domingo: 21 hs.

**-ANOCHE.** “Un baile de tango”, hombres y mujeres que coinciden en una milonga. Coreog. y dir.: Camila Villami y Laura Falcoff. Domingo: 18 hs.

**EL DUENDE**

Córdoba 2797. Tel.: 4964-5710.

**CENA ENTRE AMIGOS**, de Donald Margulies. Con Cecilia Chiarandini, Roberto Vallejos, Nora Kaleka, Lizardo Laphitz. Dir.: Agustín Alezzo-Lizardo Laphitz. (4 nominaciones a los premios “Ace”) Sábado: 20.30 hs., domingo: 18 hs. Ent.: \$ 40 (dijo: estud. y jub.: \$ 20). **Últimas semanas.**

**EL EXCENTRICO DE LA 18**

Lerma 420. Tel.: 4772-6092.

**-BABEL PIRANA**, Con Sofia Brito, María Canale, Ariana Caruso y elenco. Puesta en escena y dir.: Guillermo Angelelli. Jueves: 22.30 hs., viernes: 23.30 hs. Ent.: \$ 30.

**-BAJA VOLCAN.** Con Hernán Bustos, Juan Manuel Correa, Alin Borsini y elenco. Dramatujia: Hernán Bustos. Dir.: Gabriel Szulewicz. Viernes: 21.30 hs. Ent.: \$ 30.

**EL GALPON DE CATALINAS**

Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.

**-VENIMOS DE MUY LEJOS.** Historia de los inmigrantes de La Boca. Música, canciones, actores y grandes muñecos. Grupo de teatro “Catalinas Sur”. Dir.: Adhemar Bianchi-Stella Giaquinto. Viernes: 22 hs. Pl.: \$ 25.

**-DEL CALIFATO A LA PINGÜINERA** “La Catalina del riachuelo”. Murga-Teatro. Grupo de Teatro “Catalinas Sur”. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 25.

**-LA PENULTIMA Y LA RARA IRA.** Murgas estilo uruguayo. Coord. Astística: Jesús Fernandez. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 20.

**EL GRITO**

Costa Rica 5459 (Palermo) Tel.: (15) 4989-2620.

**-SOBRE PIEDRAS**, de Florencia Berthold. Con Iván Espeche, Florencia Berthold, Guillermo Berthold y Belén Santos. Dir.: Herminia Jensezjan. Viernes: 21.30 hs. Ent.: \$ 25.

**-CERCA** (melodía de una pareja inconclusa), de Eduardo Pavlovsky. Con Florencia Berthold, Facundo Delbene, Lucia Etcheverry y elenco. Dir.: Joaquín Berthold. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 25.

**ELKAFKA**

(Espacio teatral). Llamará 866. Tel.: 4862-5439.

**-LA ULTIMA CENA**, de Dan Rosen. Dir.: Sebastián Blanco Leis. Viernes: 20.30 hs. Ent.: \$ 30.

**-BATIR DE ALAS**, de Gilda Bona. Dir.: Paula Etchebehere. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 30.

**EL NACIONAL**

Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. Vta. Telefónica: 5236-3000, Vta. Web: www.plataneet.com

**OTEO.** Una superproducción musical de Angel Mahler y Pepe Cibrían. Con

**Juan Rodó** y gran elenco. Orquesta en vivo. Viernes: 20.15 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 19 hs. Ent. desde \$ 40

**Domingo despedida.**

**EL PORTON DE SANCHEZ**

Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.

**-AL RAS** - o “De nada vale que corras cuando el incendio va contigo”, Con Cecilia Pugin, Solange Courel, Victoria Molins. Coreog. y dir.: Roxana Grinstein. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 30.

**EL RECOVECO**

Av. Corrientes 1630. Tel.: 4372-6834.

**ATILIO BERTAGNI** (guitarra-voz) pta.: “Tangos de ayer, hoy y siempre”. Viernes: 21 hs. Loc.: \$ 30.

**EL VITRAL**

Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.

**-LA OTRA MANO DE DIOS.** Libro y dir.: Eduardo Chiazzero. Viernes: 21.30 hs. (Sala I)

**-SAN CAYETANO DE TODOS**, su vida, Libro y dir.: Alberto Drago. Viernes: 21 hs. (Sala II)

**-IMPROVISACIONES MOSQUITO.** El mejor show de improvisación y humor. Dir.: Mosquito Sincineto. Viernes y sábado: 23.30 hs. (Sala I)

**-LOS RINALDI.** “Herencia de humor”. Libro y dir.: Sergio Souza. Viernes: trasn. 1 h., domingo: 21.45 hs. (Sala I)

**-PROYECTO ALASKA.** Monólogos de humor. Libro y dir.: Sergio Souza. Viernes: 23 hs., sábado: 23 y trasn.: 1 h., domingo: 22 hs. (Sala II)

**-DRACULA.** “La última D-Generación”. Libro y dir.: Gerardo Dispenza. Viernes: 23 y trasn. 1 h., sábado trasn.: 1 h. (Sala III)

**EMPIRE**

Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.

**-SANDUNGA.** Danza. Cia. “Ballet 40/90”. Coreog. y dir.: Elsa Agram. Viernes: 20.30 hs. Pl.: \$ 25.

**-ENLACES.** “Flamenco”. Sol Roldán, Claudio Arias, Mariana Azcárraga y ballet. Músicos: Rodrigo González, Geromo Amador y Juan Romero. Viernes: 23 hs. Pl.: \$ 40.

**ESPACIO CULTURAL**

**PATA DE GANSO**

Pje. Zelaya 3122. Tel.: 4862-0209.

**-B3ck3ett3obrasbrevs**, de Samuel Beckett: **Valén.** Con María Lia Bagnoli, Marien Perseo y María Laura Rojas; **Football.** Con Norma Gagliardi;

**Rockaby.** Con Chunchuna Villafañe; Dramaturgia: Lucas Margarit. Dir.: Cecilia Propato. “Festival Beckett”. Viernes: 21 hs.

**-JUSTO EN EL VACIO.** de Román Podolsky. Con Susana Tale y Emiliano Samar. Dir.: Alejandro Cervera. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 25.

**ESPACIO TBK**

Trelles 2033 (PB 1º). Tel.: 4586-2971.

**PAVO COLONIO.** Con Luciana Lifschitz, Max Mirelmann y Matías Hines. Dramaturgia y dir.: Andrés Rapoport. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**FORO GANDHI**

Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373.

**-DE PATITAS EN LA CALLE**, de y por Silvia Freire. Viernes: 20 hs. Ent.: \$ 40.

**-MOSAICO DE SOMBRAS**, de Andrea Goldberg y Moni C. García. Dir.: Andrea Goldberg. Viernes: 20.45 hs. Ent.: \$ 30.

**-PRIMAVERA PORTENA...** “Otoño en mi corazón”. Coreog.: Paula Tirelli. Dir.: Paula Manzzone. Viernes: 23.15 hs. Ent.: \$ 30.

**GARGANTUA**

Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.

**CLASES DE OLVIDO.** Dir.: **Carlos Belloso.** Viernes: 23.30 hs. Ent.: \$ 30.

**GRAN REX**

Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.

**LA BARRA** “Vuelve al Rex” Show exclusivo en Bs. As. Con Javier Brizuola (voz), Daniel Guardia (voz), Carlos De Piano (bajo) y Adrián Moyano (timba). Martes 8 de diciembre: 20 hs.

**HALCON PEREGRINO**

Godoy Cruz 1731. Tel.: 4833-0608.

**BLUE, ALMAS SOLITARIAS.** Espectáculo de acrobacia aérea. Coreog., idea y dir.: Alejandra Reyes y Natalia Villanueva. Viernes: 22.30 hs. Loc.: \$ 30.

**IFT**

Boulogne Sur Mer 547. Tel.: 4962-9420.

**-WOYZECK.** Sobre la obra de Georg Büchner. Adapt. y dir.: Iris Villacscusa Castillo. Viernes: 20 hs. Ent.: \$ 25. (Sala 4)

**-LOS IMPUNES**, de Ariel Barchilón. Dir.: Marcelo Roitman. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 25.

**-LA NIÑA QUE MORIA A CADA RATO**, de José Luis Arce. Dir.: Joaquín Gómez. Sábado: 20 hs. Ent.: \$ 25. (Sala 2)

**LA CARBONERA**

Balcarce 998. Tel.: 4362-2551.

**LA IMAGEN FUE UN FUSIL LLORANDO.** Sobre “He visto morir”, de Roberto Arlt. Adapt. y dir.: Julio Molina. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 30.

**LA CLAC**

Av. de Mayo 1156/58. Tel.: 4382-6529.

**YA NO PIENSO EN MATAMBRE NI LE TEMO AL VACIO**, de Patricio Abadi. Con Cecilia Layus (Palomita), Natalia Farano (Pechito), Umbra Colombo (Chiquizulca), Eugenia Iturbe (Marucha), Marcelo Frasca (Típa), Sergio Baratucci (Roast Beef), Junio Lareo (Menudu) y Patricio Abadi (Seso). Viernes: 22 hs.

**LA COMEDIA**

Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

**-EL ULTIMO ENCUENTRO.** Versión de la novela de Sandor Márai. Con **Dulio Marzio, Hilda Bernard** y **Fernando Heredia.** Dir.: Gabriela Izovich. Viernes y sábado: 20 hs. (Sala 1) **Sábado despedida.**

**-LENGUA G** (un disparate sobre la palabra). Humor, juego e ingenio... homenaje a un gran tesoro que nos pertenece a todos: La Lengua. Con Safira Algarniz y Malena Bernardi. Libro y dir.: Silvia Kanter. Viernes: 21.15 hs. Loc.: \$ 35. (Sala 2)

**-OSVALDO TESSER** pta.: “Espantapájaros” (Al alcance de todos), de Oliverio Girondo. Sábado: 21.15 hs. Pl.: \$ 40.

**-SOCORRO ME CASO**, de Christian Vivas y Hernán Traverso. Con Nadia Bagdadi. Dir.: Liliana Peccora. Domingo: 20 hs. Pl.: \$ 40. (Sala 2)

**LA MANUFACTURA PAPELERA**

Bolívar 1582. Tel.: 4307-9167.

**DIDO Y ENEAS**, de Purcell. Regie: Jorge Sanchez. Con Virginia Molina (Didó), Ariel Maeda (Eneas) y elenco.

“Ensamble Vocal” y Orquesta de cámara de “Música en escena”. Dir. musical: Rosana Santoro y Silvana D’Onofrio. Sábado y domingo: 20 hs. Loc.: \$ 30 (incluye una consumición)

**LA MARAVILLOSA**

Medrano 1360. Tel.: 4862-5458.

**REVOLUCION DE UN MUNDO.** Con Ana Katz, Inés Saavedra y elenco. Libro y dir.: Inés Saavedra. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 40.

**LA MASCARA**

Piedras 736. Tel.: 4307-0566.

**HECTOR ESTEBAN PAIS** pta. su CD “De Buena Madera”. Viernes: 20 hs. Ent.: \$25

**LA PLAZA**

Av. Corrientes 1660. Vta. tel.: 5236-3000. (1 h. de estacionamiento s/cargo) www.plataneet.com

**-EL REGRESO DEL TIGRE**, de Luis Agustoni. Con **Luis Brandoni, Patricio Contreras, Florencia Raggi** y Celeste Gerez. Dir.: Luis Romero. Miércoles a viernes: 20.30 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 19.30 hs. Loc. desde: \$ 60. (Sala “Pablo Neruda”) **Últimas 2 semanas.**

**-GORDA** “Cuanto pesa el amor?”. de Neil Labute. Con **Gabriel Goity, Jorge Suarez, María Socas** y **Mireia Gubianas.** Dir.: Daniel Veronese. Miércoles y jueves: 20.30 hs., viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala “Pablo Picasso”) **Últimas 2 semanas.**

**-COMICO STAND UP** 4. Con **Sebastian Wainraich, Peto Menahem, Martín Rocco** y **Dan Reitman.** Jueves: 23 hs., viernes: 0 h., sábado: 0.30 hs. (Sala “Pablo Picasso”) **Últimas 2 semanas.**

**-CORAZON IDIOTA.** Un espectáculo musical de Ana Frenkel, Carlos Casella y Daniel Cuparo. Con **Carla Peterson, Griselda Siciliani** y elenco. Jueves: 23.15 hs., viernes: 0 h., sábado: 0.30 hs. Loc. desde: \$ 50. (Sala “Pablo Neruda”) **Últimas 2 semanas.**

**LA PLAZA**

(“Colette”-Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346.

**TANGOS Y SUSURROS.** Con **Ingrid Pelicori** y Mario Solomonoff (bajo-barítono). Textos y poemas de Mario Trejo, Ana María Shua, entre otros. Piano: Anibal Zorrilla. Dramaturgia y dir.: Monica Mallada. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 35. (con consumición)

**LA RANCHERIA**

México 1152. Tel.: 4382-5862.

**ROSALINDA**, de Fernando Braga Menéndez. Transgresora, exasperante, un humor insoportable. Con Viviana Vázquez, Edgardo Ibañez. Actor invitado. Dir.: Víctor Kesselman. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 25.

**LA RURAL**

(Predio Ferial de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2704. Tel.: 4777-5557.

**OPERA PAMPA.** Un espectáculo único! La historia de la Argentina y sus tradiciones. Mas de 50 artistas. Gran ballet folclórico. Intrépidos jinetes a caballo en escena. Música: Lito Vitale-Lucho González. Particip. especial: **Rodrigo Aragón.** Coreog.: Mabel Pimentel-Oscar Murillo. Libro y dir.: Héctor Berra. Jueves a sábado: 20.30 hs.

**LA SALITA**

Hipólito Yrigoyen 1862. Tel.: 4383-6615.

**CONSUELO Y MARTIRIO** “del Tercero H”. Adapt. de “Lombriques”, de Pablo Albarello. Con Katty Giannulli y Andrea Nicol. Dir.: Gabriel Devoto. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 25.

**LA TERTULIA**

Gallo 826. Tel.: 6327-0303.

**-ORUGA** (Bullying). Con Jana Vidal, Jorge Gregorio, Laura Rodríguez Cano y elenco. Dramaturgia y dir.: Alejo Beccar. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 30.

**-LA ESPUMA**, de Falcón, Suardi y Torres. Con Romina Pinto y Mauricio Chazarreta. Dir.: Gabriel Fiorito. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 30.

**LICEO**

Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745. Desde Londres:

**PIAF**, de Pam Gems. Con **Elena Royer** y gran elenco. Dir.: Jamie Lloyd. Miércoles: 20.30 hs., jueves: 20 y 22.30 hs., viernes: 20.30 hs., sábado: 20 y 22.30 hs., domingo: 20 hs.

**LLOLA MEMBRIVES**

Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.

**AGOSTO.** (Condado Osage), de Tracy Letts. Con **Norma Alejandro, Mercedes Morán, Andrea Pietra,** Lucrecia Capello, Juan Manuel Tenuta, Horacio Roca, Antonio Ugo, Eugenia Guerty, Gabo Correa, Fabián Arenillas, Julieta Zylberberg, Esteban Meloni y Mónica Lairana. Dir.: Claudio Tolcachir. Miércoles y jueves: 20.30 hs., viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. (miér. 25% desc)

**LOS ANGELES**

Corrientes 1764. Tel.: 4372-2405.

**-ME LLAMO BERTOLT BRECHT.** Escenas, poesías, testimonios y proyecciones. Con Alicia Toker, Samy Zarember y Ernesto Michel. Libro y dir.: Samy Zarember. Viernes y sábado: 20 hs. (Sala 1)

**-DE BROADWAY A CORRIENTES** (El show). Con **Susan Ferrer, Anahí Core** y Jano Herrera. Dir.: Rony Kesselman. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 50. (Sala 2)

**-BELL VERANO**, de Henri Beugras . Con Marcela Gutiérrez y Carlos Miceli. Adapt. y dir.: Alejandro Genes. Viernes: 22.30 hs. Ent.: \$ 40. (Sala 1)

**-BAMBOLENAT**, de Matías Habersfeld. Cia. “Sombras de Arena”. Títeres de Sombra: Natalia Gregorio. Dibujos en arena: Alejandro Bustos. Actor narrador: Daniel Tur. Técnica: Alejandro Navillat y Federico Laborde. Sábado: 20 hs. (Sala 3)

**-NOW DANCE COMPANY.** Dir.: In Young Sohn (Cia. coreana) pta.: “Internal & External”; **LA COMPAÑIA.** Dir.: Mariana Bellotto (Cia. Argentina) pta.: “Tan lejos...tan cerca”. Danza tradicional y contemporánea. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 40. **Únicas funciones.**

**LUNA PARK**

Av. Corrientes 99. Tel.: 5279-5279. (Vta. tel.: 5353-0606)

**-BANDA XXI.** Festejando 10 años. **Hoy:** 22 hs. Pl. Preferida: \$ 150; Pl. Central: \$ 130; Pl.: \$ 120; Superpullman: \$ 110; Pl. Lateral 1: \$ 90; Pl. Cabecera s/nun: \$ 50.

**-KALY GARRIDO.** “Grandes finales 2009”. La competencia de danza y fitness mas importante de latinoamérica. Pl. pref.: \$ 160. Domingo: 12 hs.

**-DIOS SALVE A LA REINA.** Viernes 27 de Noviembre: 21 hs. Pl. Piv: \$ 150; Pl. Preferida: \$ 130; Pl.: \$ 120; Superpullman: \$ 90; Pull. lateral: \$ 70.

**MAIPO**

Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.

**-NICE 'N EASY.** El mejor jazz: **Antigua Jazz Band, Sandra Mihanovich, Eleonora Cassano** y cia. Dir.: Ricky Pashkus y Alberto Favero. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs.

**-SOLEDDA VILLAMIL** pta.: “Morir de amor”. Viernes 4 y sábado 5 de diciembre: 21.30 hs.

**-LIGIA PIRO** pta.: “Según pasan los años”. Invitada: **Susana Rinaldi.** Viernes 11 y sábado 12 de diciembre: 21.30 hs.

**MAIPO CLUB**

Esmeralda 449 (2º piso). Tel.: 4322-4882/8238.



de Alicia Muñoz. Con **Mabel Manzotti** y **Diego Perez.** Dir.: Guillermo Ghio. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 19.30 hs.

**-ANA MARIA BOVO** en: “Así da gusto”. Un tributo a la comicidad femenina de nuestros escenarios. Dir.: Ana María Bovo. Martes: 20.30 hs.

**-SUEÑOS DE MILONGUEROS.** Con **Lito Cruz** y **María Dutil.** Dir.: Carlos Moreno-Lito Cruz. Miércoles: 21 hs. Despedida.

**MANZANA DE LAS LUCES**

Perú 211. Tel.: 4343-3260.

**-JULITA PITRA Y EL JUNTA HUESOS.** de Cristina Noble. Encuentro amoroso entre dos desesperados. Dir.: Luz Kerz. Viernes: 21.30 hs. (Sala “Trinidad Guevara”)

**-QUERIDAS MIAS**, de Beatriz Mosquera. Dir.: Lito Cruz. Viernes: 21.30 hs. (Sala “De la Ranchería”)

**MARGARITA XIRGU**

Chacabuco 875. Tel.: 4300-8817 / 4307-0066.





www.miguelrep.blogspot.com



## Hoy

### Tiempo pronosticado

Algo nublado.  
Vientos del Este.  
Mínima: 13°. Máxima: 26°.

### 18.30

\* Presentación del libro *Trabajo, desarrollo, diversidad*, de Ana Inés Heras y David Burlin. Biblioteca Nacional, Agüero y Av. Las Heras.

### 19.00

\* Orquesta Sinfónica Nacional. Bolsa de Comercio, Sarmiento 299. **Gratis.**  
\* Proyección de *Eu, Tu, Eles*, de Andrucha Waddington. Funceb, Esmeralda 969. **Gratis.**  
\* Skay, recital. El Teatro Colegiales, Federico Lacroze 3455.

### 20.30

\* Juan Falú y Marcelo Moguilevsky, recital. Espacio Tucumán, Suipacha 140. **20.45**  
\* Virus, recital. La Trastienda, Balcarce 460.

### 21.00

\* No Secret, recital. UniClub, Guardia Vieja 3360.  
\* *Pavo Colonio*, obra teatral. Espacio TBK, Trelles 2033.  
\* Gustavo Bergalli Jazz Quartet. Jazz Voyeur, Posadas 1557.  
\* Alfredo Rubín, recital. Espacio Ecléctico, Humberto Primo 730.

### 21.30

\* Banda Criolla, recital. Galería El Gato Viejo, Av. Libertador 405. **Gratis.**  
\* *Pieza para pequeño efecto*. Sala Escalada, Remedios de Escalada de San Martín 332.  
\* *Hidalgo al 800... Caballito*, obra teatral. Teatro Espacio Abierto, Pje. Las Carabelas 255.

### 22.00

\* Chúcaro, recital. Libario Bar, Julián Álvarez 1315.  
\* José Ceña, recital. La Peña del Colorado, Güemes 3657.  
\* JAF y Don Vilanova. Teatro Premier, Av. Corrientes 1565.  
\* *Venimos de muy lejos*. Galpón de Catalinas, B. P. Galdós 93.

### 23.00

\* Dancing Mood, recital. El Teatro Flores, Av. Rivadavia 7800.

Por Juan Forn

Todos los fans de Sumo darían la vida por oír a Pettinato hablando de la banda y, a la vez, le niegan terminantemente ese derecho. Lo curioso es que el 90 por ciento de esa gente se hizo fan de Sumo después de la muerte de Luca: nunca los vieron tocar en vivo y tampoco tienen idea de quién era Pettinato antes de entrar en Sumo (y qué significaba el *Expreso Imaginario* para los pendejos rockeros de entonces). Saben, eso sí, en qué se convirtió Pettinato después. Y desde ahí juzgan, como se juzga siempre en el rock: con la "pureza" del fanático ("es un sentimiento, loco, no me pidas que piense"). Para aclarar de entrada, no soy un sumólogo. Para seguir aclarando, creo lo mismo que muchos: que el único Sumo que moría por ser una estrella (de rock, de tele, de lo que fuese) era Pettinato. Pero creo también que el Petti cumplía una función esencial en la banda y que sólo una parte de esa función era ser el bocón. Por eso siempre esperé que se decidiera alguna vez a terminar su libro sobre Sumo (que publicó parcialmente en 1993 con el título *La jungla del poder*). Parecía poco probable que, a esta altura de su estrellato, Pettinato pudiera sacarse el personaje de encima y ser verdaderamente sincero. Sin embargo, el libro que acaba de sacar sobre Sumo logra transmitir mucha de la sinceridad salvaje que hizo de la banda esa entidad irrepetible dentro del rock de acá.

"Esta no es la historia verdadera de Sumo", dice en el prólogo. "Es MI historia dentro de la banda. Porque yo estuve ahí. Y mis oídos se hartaron de escuchar a tanta gente diciendo que tal cosa no fue así. O explicándome cómo era Luca en realidad." En otro momento del libro, Pettinato frena la acción en mitad de una frase y se dirige al lector: "Vos, sí, vos, ¿qué hubieses hecho, aparte de preguntar cuando me ves por la calle si lo podríamos haber salvado? ¿Qué hubieses hecho? ¿Querés que deje un espacio en blanco en este libro para que lo escribas?". Y en un tercer momento, ya cerca del final, menciona al pasar su primera aparición con Divididos en Obras, después de años de no subir a un escenario, "de superar mi brutal paranoia, mi tendencia a pensar que los fans me iban a bajar a piedrazos, esa paranoia televisiva que te convierte en un ridículo outsider de tu verdadera y profunda vocación". Esa es la única mención en todo el libro a la vida post-Sumo de Pettinato. Incluso en los fragmentos cancheros en los cuales transcribe literalmente las charlas que grabó con Daffunchio y Mollo y Superman Troglio para este libro, Pettinato nos ahorra el personaje que es en la actualidad.

También evita con éxito los clichés repeti-

# Sumo y yo

dos hasta el cansancio por los periodistas de rock que han escrito sobre Sumo y sobre Luca. Recordemos que Pettinato hizo realidad el sueño imposible de todo periodista de rock: entrar en una banda, lograr por una vez ver las cosas no desde afuera sino desde adentro (imaginen por un instante a Mariano Clos, o alguno de los gansos de Fox Sports, sin la corbatita y con pantalones cortos y botines, jugando para la Selección; imaginen cómo cambiaría por completo su discurso si pudieran alguna vez hablar desde ahí). La ironía mayor es que el único miembro de la banda que valoraba ese "saber" de Pettinato como periodista de rock era Luca. Y ésa, precisamente, era la función del Petti en la banda: ser el empático mental de Prodan ("el maldito idiota pseudointelectual", prefiere decir Pettinato), así como Daffunchio y Arnedo eran los empáticos musicales de Luca, los que se entendían con él no a través de la palabra sino con un instrumento en la mano, o simplemente tarareando juntos una melodía.

De ahí vienen los mejores momentos del libro: cuando se le alinean los planetas, cuando logra que el lector esté con él en la sala donde ensayaban los Sumo, en el sótano de aquella casona de Hurlingham o en las sierras cordobesas ("Agachábamos la cabeza y tocábamos sin mirarnos, a lo sumo mirábamos de reojo hacia la ventana, rogando que cualquier cosa que pudiese interrumpirnos fuese neutralizada de inmediato, y que la música se formase sola, hasta que el Pelado se acercaba al micrófono y cantaba algo que lo unía todo. Tal vez Sumo fue eso: el mejor sistema jamás creado para liberar el inconsciente. Eramos una banda que vivía y se alimentaba de perder la conciencia. Queríamos hacer como hacían los demás, queríamos ser profesionales, pero no podíamos"). O cuando dice: "Es extraño pensar que casi todos esos temas que el público consideró hiper urbanos se hicieron en medio de las sierras o de un jardín inglés de Hurlingham. La ciudad era como un hospital para los Sumo. Estábamos siempre como sentados contra una pa-

red, mirando de reojo a los demás como hacen los pacientes en los pasillos de un hospital, preguntándose ¿y éste qué tendrá? ¿de qué van a operarlo?". O cuando Luca, en pleno 1982, cocinaba fideos para todos y gritaba desde la cocina: "¡Las Malvinas son... italianas!". O cuando estaban escuchando el doble en vivo de Van Der Graaf y Prodan dijo: "Yo estaba ahí ese día, se oye un grito mío en el disco, mirá". Y, en efecto, al rato se oía un aullido desde la audiencia que para todos los Sumo fue inmediatamente reconocible.

El núcleo duro del libro de Pettinato es el vínculo irrepetible que logró darle Luca a la banda ("El buscaba una familia que no le rompiera las pelotas, una familia propia pero a la que sólo él decidiera cuándo pertenecer y cuándo no") y el karma simultáneo de girar como satélites en torno de un planeta que se estaba autodestruyendo ("Lo importante era parecerse a Luca, aunque eso implicara bancarse a todos los pesados del mundo, los densos sin futuro, los a punto de morir que nos querían conocer"). Hay dos o tres escenas más bien impresionantes de los últimos tiempos del grupo (que, para entonces, se parecía según Pettinato a "un nene en una hamaca de plaza, empujado con rabia por un padre sin trabajo"). En una de ellas se ve a Luca acostado, profundamente dormido, llevar la mano debajo de la cama, manotear una de sus botellas de ginebra y beber sin despertarse. En otra, Pettinato cuenta cómo trataron de acomodar el cadáver de Luca cuando

llegaron a la casa de la calle Alsina donde murió. A él le tocó alzarlo de la cabeza y dice que "la cabeza de Luca pesaba como un trueno". Pero mi momento favorito en el libro es la historia (que quizá muchos conozcan pero yo ignoraba) sobre "Mañana en el Abasto": Mollo había armado una batería con delay en uno de los palillos, sumaron una guitarra y el bajo de Arnedo y quedó algo climático, aéreo, como de Brian Eno, que les encantó a todos. Entonces Luca le agregó la voz. Y todos lo quisieron matar: había arruinado el tema con esa letra infantiloides, que además estaba cantada fuera de tono, desafinada. Hasta que Mollo se lo hizo escuchar a Spinetta y el Flaco dijo: "Qué letra más impresionante, y qué bien cantada que está". Así se dieron cuenta los Sumo del pedazo de tema que tenían grabado, del regalo de despedida que Luca les dejaba antes de irse a su cielo con diamantes.

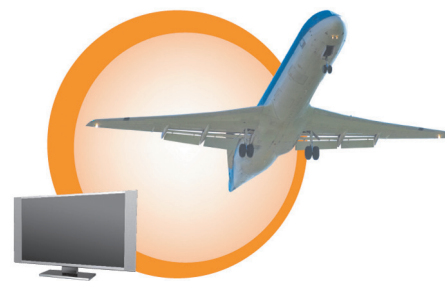


Operá con **Cliente SI** y ganá un viaje a Punta Cana para 2 personas o un LCD de 40 pulgadas por semana.

Para participar solicitá tu clave **Cliente SI Servicio Integral** en tu Sucursal. Enterate cómo sumar chances, en [www.macro.com.ar](http://www.macro.com.ar)



Macro



**Cliente SI**  
Servicio Integral

Promoción válida para todo el territorio de la República Argentina desde el 1° de Noviembre de 2009 hasta el 31 de Diciembre de 2009 inclusive. Promoción sin obligación de compra. Podrán participar solamente personas físicas mayores de 21 años de edad. Premios a sortear: Un total de 8 (ocho) LCD de 40" Sony Bravia FullHD Modelo KLV-40G510A y 1 (un) Viaje a Punta Cana para 2 (dos) personas [únicamente incluye pasajes aéreos tramo: BUÉ-Punta Cana-BUE y 7 noches de alojamiento en hotel 4 estrellas con modalidad All Inclusive. En temporada baja]. Fotos ilustrativas. Para mayor información consultá Bases y Condiciones en [www.macro.com.ar](http://www.macro.com.ar)

# Página 12

Página 12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1725412. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Solís 1525 (cp C1134ADG). Cdad. Aut. de Bs. As. Teléfonos: 6772-4400 (líneas rotativas). Publicidad: Solís 1525 1° piso Tel.: 6772-4444. Email: [publicidad@pagina12.com.ar](mailto:publicidad@pagina12.com.ar) Internet: <http://www.pagina12.com.ar> Correo de Lectores: [correo@pagina12.com.ar](mailto:correo@pagina12.com.ar) Impresión: Impresora Print S.A., Uruguay 124, Avellaneda, 4208-1250. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Solís 1525 (cp C1134ADG) - Tel. 6772-4400 (líneas rotativas). Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", DyN, AFP y EFE. ISSN 0329-1332. Opcional Revista Fierro: \$7 (en Uruguay: \$60) - Libro "Exilio", de Osvaldo Bayer y Juan Gelman: \$10. Opcional Tapa N° 1 "Memorias del fuego" - Los nacimientos, de Eduardo Galeano: \$8 - Opcional DVD "Como un pájaro libre", de Mercedes Sosa: \$22. Opcional Los 40 de Anagrama - Libro N°2 "Primer amor, últimos ritos", de Ian McEwan: \$9.



9 770329 133055